111E JAARGANG — NO.: 200 WOENSDAG 31 AUGUSTUS 1994

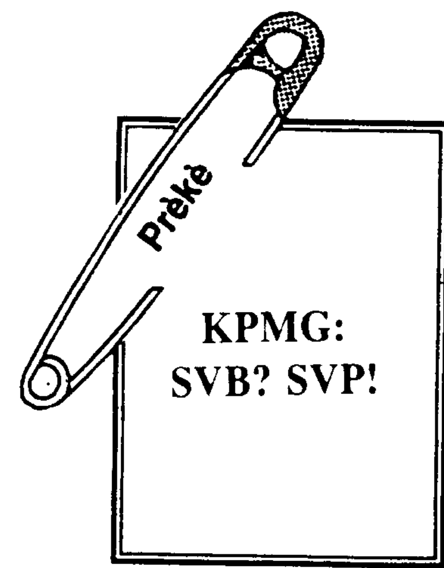
AMIGOE

VANDAAG

- Per eind '95 nieuwe ambulances p.2
- KPMG krijgt 8 ton per maand bij SVB p.3
- Minister belicht financiële situatie p.5
- Muziekvorming in hartje Otrobanda p.9
- PDB wil belastingheffing socialiseren p.11



JEFFREY CORION ...niet gelukkig...



KPMG: SVB? SVP!

Verdriet in Haïti



■*PORT-AU-PRINCE - De moordaanslag op pater Michel in de Haïtiaanse hoofdstad heeft hevige emoties opgeroepen. Hij werd vlakbij de kerk waar hij dienst deed door een commando geëxecuteerd. Tijdens een misviering te zijner nagedachtenis konden velen hun gevoelens niet bedwingen zoals deze vrouwelijke religieuze. Het Haïtiaanse episcopaat heeft inmiddels ook zijn afkeuring geuit over de aanslag op pater Michel. Inmiddels zijn meer voormalige medewerkers van president Jean-Bertrand Aristide aangehouden door het huidige militaire bewind.*

Ex-verzetsleider legt zich neer bij verlengen voorlopige hechtenis

Brunswijk:geen acties, wel uitvoering van vredesakkoord

PARAMARIBO - De vroegere rebellenleider Ronny Brunswijk heeft benadrukt dat acties om hem uit de gevangenis te bevrijden de problemen in Suriname zullen verergeren. Hij heeft ex-strijders opgeroepen eventuele bevrijdingsplannen te laten varen. Aan vroegere commandanten heeft Brunswijk dinsdag het advies gegeven met de vredescommissie van de regering te gaan onderhandelen over het ruim twee jaar oude vredesakkoord. Ondertussen is de voorlopige hechtenis van Brunswijk met een maand verlengd. Van politiezijde is verklaard dat er niets is gebeurd in Moengo. Dit plaatsje is dan ook niet in handen van het Jungle-commando geweest.

Brunswijk sprak via de Surinaamse televisie vanuit de strafgevangenis Santo Boma. Hij kreeg daartoe speciale toestemming van het Openbaar Ministerie, nadat hij het verzoek tot het toespreken van zijn vroegere manschappen aan de leiding van Santo Boma had gedaan. Brunswijk had daar behoefte aan in verband met al dagen circulerende geruchten over mogelijke bevrijdingsacties.

"Ik wil niet dat er acties ondernomen worden door Jungle-commando-mannen. Mijn zaak moet wettelijk worden afgehandeld", aldus Brunswijk, die sprak nadat zijn periode van aanhouding met dertig dagen was verlengd. Hij vindt het erg zijn kostbare tijd in Santo Boma te moeten doorbrengen, maar hij berust daarin.

Brunswijk had gehoopt dat de regering zijn aanhouding zou voorkomen "door met het O.M. te praten". Volgens hem waren er afspraken met de regering en de politiekorpsleiding dat hij zou helpen bij de opsporing van verdachten. "Met hetzelfde pistool waarmee ik vorige week een fout beging, heb ik anderen vroeger aangehouden, dus de regering en het O.M. konden wat voor me doen", aldus de teleurgestelde voormalige rebellenleider.

Hij riep zijn makkers op het vredesakkoord niet als "pressiemiddel" te gebruiken om zijn vrijlating af te dwingen. De voormalige leider van het Junglecommando betreurt het dat een aantal in het vredesakkoord gemaakte afspraken niet is uitgevoerd. "Als dat wel gebeurd was, zou ik hier niet zitten". Hij doelde met name op uitvoering van plannen voor resocialisatie van ex-strijders van het commando.

UIT HAND GELOPEN

Brunswijks slachtoffer is ook een voormalige strijder van het Jungle-commando. "Als hij werk had, hoefde hij mijn spullen niet te stelen en was het niet zo ver gekomen". Brunswijk zei dat hij de man wilde arresteren, "maar het is uit de hand gelopen."

Sinds de aanhouding van Brunswijk schermen exstrijders van het commando met het openbreken van het vredesakkoord, waarbij hun in Nederland wonende advi-

Vervolg op pag. 8.

VS slikken verzoek onderdak Cubanen in

Over twee weken eerste Haïtianen in Suriname

PARAMARIBO - De Verenigde Staten (VS) trekken het verzoek aan Suriname tot opvang van een niet nader genoemd aantal Cubaanse vluchtelingen in. Dit heeft de Amerikaanse ambassadeur in Paramaribo, Roger Gamble, dinsdag aan functionarissen van het ministerie van Buitenlandse zaken toegezegd. De Amerikaanse regering handhaaft het verzoek tot verdubbeling van het aantal op te vangen Haïtianen tot vijfduizend.

Gamble deed de toezegging nadat functionarissen hem hadden gewezen op het feit dat hij in een van de diplomatieke nota's vraagt om opvang van vijfduizend Haïtianen en het aanhouden van het verzoek tot het verschaffen van faciliteiten aan Cubanen. Tegelijkertijd vraagt de Amerikaanse ambassadeur in een nota om opvang van beide groepen bootvluchtelingen.

Suriname heeft vooralsnog geen beslissing genomen over verdubbeling van het aantal Haïtianen. Er worden wel voorbereidingen getroffen voor de tijdelijke huisvesting van 2500 Haïtiaanse vluchtelingen, waartoe de regering in Paramaribo in juli besloot.

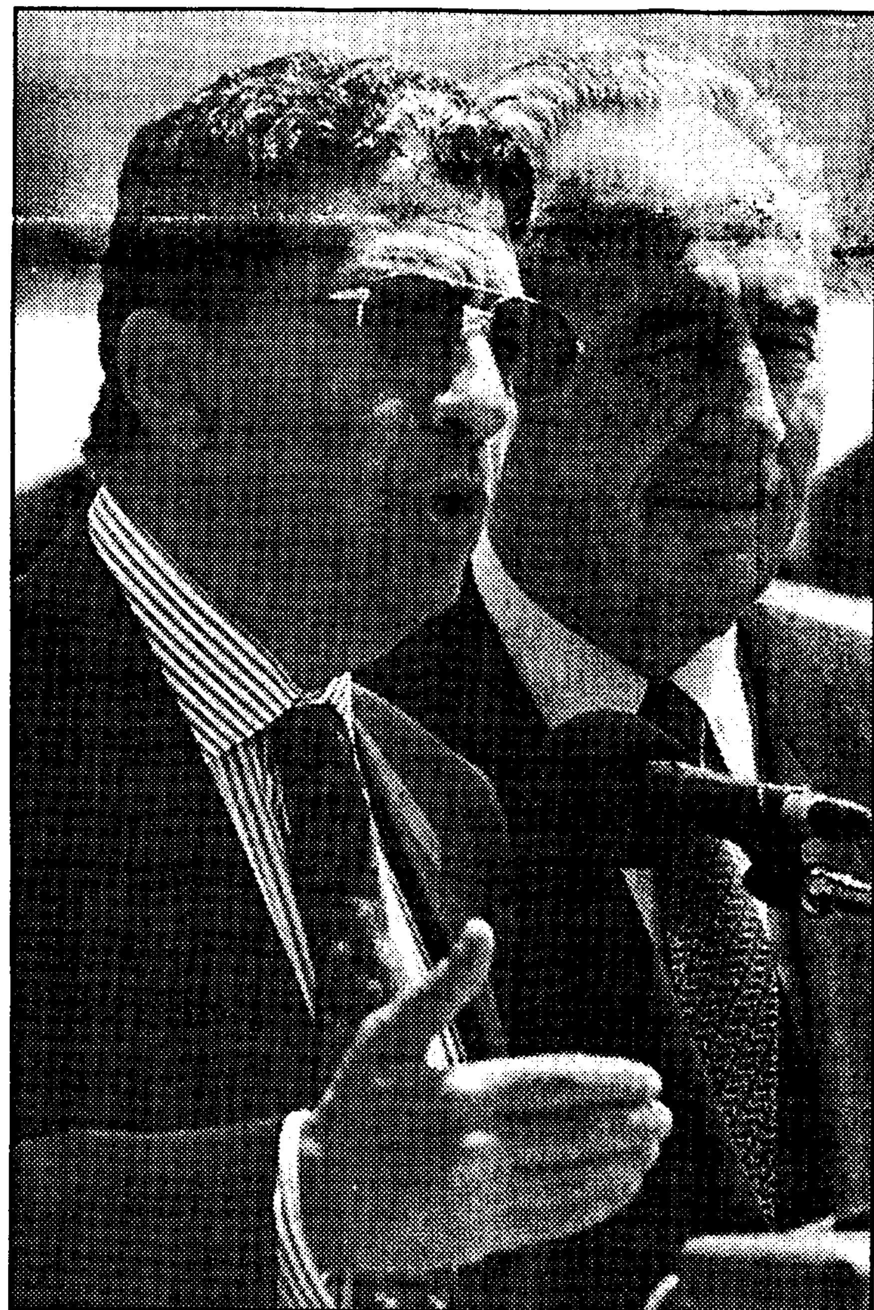
Amerikaanse vrachttoestellen vliegen af en aan met materieel voor het opzetten van een tentenkamp in Bosbivak, zestig kilometer ten zuiden van Paramaribo, dichtbij de internationale luchthaven Zanderij. Het ligt in de bedoeling over ruim twee weken de eerste vluchtelingen te laten overkomen vanuit de Amerikaanse marinebasis Guantanamo op Cuba.

VEEL AMERIKANEN

In het Surinaamse parlement heeft de volksvertegenwoordiger Arnold Kruisland dinsdag vragen gesteld over het volgens hem grote aantal Amerikaanse militairen dat bij de operatie betrokken is. Er worden in de eerste fase zevenhonderd Amerikaanse manschappen ingezet. Kruisland vraagt zich af of het Surinaamse leger niet een groter aandeel kan krijgen bij de opvang en bewaking van de Haïtianen.

In diplomatieke kringen in Paramaribo is vernomen dat de buurlanden Guyana en Frans-Guyana niet ingenomen zijn met de komst van Haïtianen naar Suriname. Amerikaanse troepen zouden hierbij een te dominante rol spelen nota bene op een Surinaams militair complex. Het tentenkamp ligt op steenworp afstand van de Ajoko-kazerne, waarin officieren van het Amerikaanse Southcom gehuisvest zijn.

Egyptisch bezoek voor Peres



■ *LOD - De Egyptische minister van Buitenlandse Zaken Amr Moussa (links) en zijn Israëlische ambtgenoot Shimon Peres bij aankomst van de Egyptische gast, die voor het eerst een officieel bezoek aan Israël brengt sinds de twee landen een vredesakkoord aangingen vijftien jaar geleden. Voorheen werden er alleen werkbezoeken gebracht.* (AFP-satellietfoto)

Kok looft inzet Lubbers als premier

DEN HAAG - PvdA-premier Kok heeft woensdag zijn regeringsverklaring in de Tweede Kamer aangegrepen om zijn CDA-voorganger Lubbers uitvoerig te prijzen en te bedanken voor diens inzet in de afgelopen twaalf jaar als minister-president.

Lubbers' verdiensten en die van het vorige kabinet vormden de ouverture van Koks betoog waarin hij de voornemens ontvouwde van zijn kabinet van PvdA, VVD en D'66. Kok: "Hij verdient het te worden bedankt voor twaalf jaar vervulling van het minister-presidentschap. Niet alleen zijn werklust en dossierkennis, zijn talent en wil compromissen te bedenken en te sluiten, zijn terecht soms nauwelijks onderdrukt ongeduld, maar vooral zijn reserveloze toewijding van zijn ambt, ook in dit Huis, moet hier worden genoemd."

Fataal-zuivere heroïne in New York in omloop

NEW YORK) - In de afgelopen zes dagen zijn in Manhattan, New York, dertien drugsverslaafden overleden door het gebruik van zuivere heroïne.

Volgens de politie in New York is de slachting waarschijnlijk veroorzaakt door een partij vrijwel onversneden heroïne die in zuid-Manhattan onder de naam 'China Cat' wordt verkocht. De buitengewone zuiverheid (94 procent) is uiterst gevaarlijk voor ongewaarschuwde gebruikers. "Zolang de politie nog niet de hand op de voorraad 'China Cat' heeft kunnen leggen, moeten heroïneverslaafden er rekening mee houden dat hun volgende shot hun laatste kan zijn", zei Martin O'Boyle, het hoofd van de afdeling Verdovende Middelen.

IRA maakt einde aan geweldaden

DUBLIN - Het Ierse Republikeinse leger (IRA) heeft (vandaag) woensdag een totale beëindiging van al het geweld aangekondigd. Het staakt-het-vuren, dat "onvoorwaardelijk en onbeperkt in tijdsduur" is, gaat om een uur 's nachts in. Dit staat in een in Belfast uitgegeven communique van de IRA.

De Britse regering heeft nog niet op de aankondiging gereageerd, zo meldde de Britse televisie BBC. Met het staakt-het-vuren komt de IRA tegemoet aan de eisen van het vredesakkoord dat de Britse en de Ierse regeringen afgelopen december hebben opgesteld. Volgens het vredesplan kan de Sinn Fein, de politieke vleugel van de IRA, binnen enkele maanden deelnemen aan de onderhandelingen over de toekomst van de Noordierse provincie, als de guerrillabeweging de wapens voorgoed en onvoorwaardelijk neerlegt.

De afgelopen dagen was druk gespeculeerd over het staakt-het-vuren waarmee de IRA een einde maakt aan de 25 jaar lange strijd tegen het Britse bestuur in Noord-Ierland.

De Ierse premier, Albert Reynolds, zou woensdagmiddag het parlement in Dublin toespreken. Eerder op de dag zei hij dat zijn land een "nieuw tijdperk" binnentreedt op het moment dat de IRA het geweld staakt.

Port au Prince sluit deur voor VN-bemiddeling

Invasie in Haïti dichterbijgekomen

KINGSTON/NEW YORK - Militaire actie tegen de junta in Haïti is dinsdag dichterbij gekomen, nadat secretaris-generaal Boutros Ghali van de Verenigde Naties zijn bemiddelingspogingen had opgegeven. De Verenigde Staten en hun Caribische bondgenoten waarschuwden de Haïtiaanse militairen op een top in Jamaica dat een invasie ophanden is.

"Onze regeringen zijn vastbesloten alle maatregelen te nemen om onder het mandaat van de Veiligheidsraad van de VN het democratische proces in Haïti te herstellen", zo luidde een officiële verklaring van functionarissen van de Verenigde Staten en de elf landen van de Caribische gemeenschap (Caricom). Zij waren in de Jamaicaanse hoofdstad Kingston bijeen om de Haïtiaanse crisis te bespreken.

TRAINING

De deelnemers spraken de hoop uit dat de militaire heerser van Haïti, generaal Raoul Cedras, bereid zal zijn af te treden ten gunste van Jean-Bertrand Aristide, de wettig gekozen president, die in september 1991 bij een coup werd afgezet. Zoniet, dan zal een multinationale legereenheid hen verdrijven. De Veiligheidsraad stemde een maand geleden in met resolutie 940, waarin alle middelen worden toegelaten om de militairen weg te sturen.

Volgens een hoge Amerikaanse functionaris zal de interventiemacht binnenkort beginnen te trainen in Puerto Rico. Daarbij zullen naar verwacht tienduizend man betrokken zijn, voor het merendeel Amerikanen. Jamaica, Barbados, Belize en Trinidad & Tobago hebben al troepen toegezegd, terwijl Guyana en de Bahamas zich nog beraden over het verzoek, aldus de Jamaicaanse minister van Buitenlandse Zaken. Ook Groot-Brittannië en Argentinië doen mee.

MISSIE MISLUKT

Boutros Ghali kondigde dinsdag voor de Veiligheidsraad aan dat hij afziet van verdere bemiddeling om een vreedzame oplossing voor de Haïtiaanse crisis te vinden. Zijn besluit is het gevolg van de mislukte missie van de Zweedse VN-gezant Rolf Knutsson, die vorige week met lege handen terugkeerde van besprekingen met de Haïtianen.

Knutsson moest met de Haïtiaanse militairen praten over het sturen van een hoge missie naar Haïti, met het oog op de vreedzame uitvoering van resolutie 940. Maar in de Dominicaanse hoofdstad Santo Domingo kreeg hij te horen dat hij alleen kon worden ontvangen door een delegatie van Haïtiaanse ambtenaren. Daarop keerde Knutsson onverrichterzake terug naar New York zonder de gewenste doelen te hebben bereikt.

Boutros Ghali zal zijn bemiddelingspogingen slechts hervatten indien de Veiligheidsraad het hem uitdrukkelijk vraagt, of als de situatie plotseling verandert. "Of er nu een invasie zal volgen, hangt af van de groep staten die een mandaat heeft gekregen om in te grijpen", zei hij. "Dat is nu geen bevoegdheid van de VN."

De Veiligheidsraad beschuldigde de junta ervan opnieuw een vreedzame oplossing van het conflict af te wijzen. De moord zondag op pater Jean-Marie Vincent, een naaste vriend van Aristide, 'toont eens te meer dat het gewelddadige klimaat in Haïti onder het illegale regime steeds slechter wordt', aldus de Russische voorzitter Joeli Vorontsov.

Vincent werd voor zijn huis in Port-au-Prince doodgeschoten, volgens waarnemers door één van de paramilitaire groepen die indirect onder verantwoordelijkheid van het militaire bewind staat. Boutros Ghali, de Veiligheidsraad en Washington hebben de moord scherp veroordeeld.

Premier Kok in regeringsverklaring:

'Buitenlands beleid aan herijking toe'

DEN HAAG - Minister Van Mierlo (Buitenlandse zaken) komt in de aanloop tot 1996 met een nota waarin het kabinet het gehele buitenlands beleid opnieuw in kaart brengt. Premier Kok kondigde dat woensdag aan in zijn regeringsverklaring tegenover de Tweede Kamer. In die nota komt het kabinet zowel met prioriteiten voor het buitenlands beleid, als met beleidsmatige, organisatorische en financiële instrumenten.

Het kabinet-Kok vindt dat de internationale positie van Nederland "opnieuw in perspectief moet worden gebracht".

Kok meent dat het internationale beleid meer samenhang moet gaan vertonen. Daarbij gaat het om versterking van de Europese eenwording, het bevorderen van stabiliteit en ondersteuning van hervormingen in Midden- en Oost-Europa en het bijdragen aan internationale activiteiten om wanorde te bestrijden. Verder "het verlichten van menselijk lijden" en het deelnemen aan een internationale aanpak van mondiale milieuproblemen.

Ook Ontwikkelings-samenwerking zelf ontkomt niet aan een evaluatie. Er komt een kritische beschouwing bij de "werkwijze te velde". Die heeft tot doel om te kunnen beoordelen of de kwaliteit en de doelmatigheid van de hulp verbetering kunnen ondergaan en of de gewenste groei van de uitgaven voor de internationale samenwerking verantwoord is. Het kabinet stelt voorts zich "te willen laten leiden door een realistische inschatting van onze positie ten opzichte van het buitenland".

De regering kiest volgens Kok "tegen afzijdigheid en voor actieve deelname" aan het oplossen van internationale problemen.

Chauffeurs zonder rijbewijs is erfenis'

Ambulancedienst heeft eind 1995 vijf nieuwe ambulances

WILLEMSTAD — De Ambulancedienst heeft eind 1995 de beschikking over vijf nieuwe ambulancewagens. Dat antwoordde gedeputeerde Bentoera gisteren op vragen van de eilandsraad, waar in een openbare vergadering gesproken werd over de reorganisatie van de ambulancedienst.

Die vergadering was aangevraagd door de MAN, naar aanleiding van misplaatste beschuldigingen aan het adres van de Ambulancedienst bij het incident over een doodgeboren baby in het Adventziekenhuis. Ook al trof de ambulancedienst geen blaam, toch leidde het incident tot een publieke discussie over het reilen en zeilen van de dienst. De *Amigoe* berichtte onlangs reeds over de problemen bij de ambulancedienst. Zowel het opleidingsniveau van het personeel als het materiaal van de dienst laat veel te wensen over.

Volgende week zal de gunning voor de aanschaf van twee nieuwe ambulances verstrekt worden. Voor het eind van dit jaar zullen de wagens aangeschaft zijn. Op dit moment beschikt de Ambulancedienst over negen wagens, waarvan vier al maandenlang voor reparatie bij DOW staan. Er is vanuit de Ambulancedienst veel kritiek op het uitblijven van de reparatie. De dienst wil daarom een particulier garagebedrijf inschakelen voor het onderhoud van de wagens. Bentoera heeft hiermee ingestemd.

Afgelopen week is een nieuwe telefooncentrale in gebruik genomen. Op korte termijn zal ook met de politie en de brandweer overeenstemming bereikt worden over de aanschaf van een nieuw communicatienetwerk, aldus Bentoera. Ook zal het Bestuurscollege er bij het land op aandringen een Landsverordening door te voeren, die het ambulancevervoer aan wettelijke voorschriften zal binden. Daarmee wordt de kwaliteit van het vervoer van slachtoffers gewaarborgd.

Dit jaar is voor het eerst gestart met de inning van rekeningen voor verreden ritten. Een rit die de ambulance rijdt kost, afhankelijk van de ernst van de situatie, 50 of 100 gulden. Een totaalbedrag van vier ton staat uit, waarvan nu 230.000 gulden geïnd is.

Het opleidingsplan voor het personeel zal in februari volgend jaar gereed zijn. Op dit moment bestaat het personeel uit vier groepen met een verschillend opleidingsniveau. Een groot deel van het personeel is opgeleid als ziekenverzorger. De dienst wil toe naar twee deskundigheidsniveau's.

De eilandsraad heeft een motie van de MAN met algemene stemmen aangenomen, waarin het BC zich verplicht iedere drie maanden verslag te doen van de vorderingen bij de reorganisatie van de Ambulancedienst. Of dan de chauffeurs die op de ambulancedienst rijden zonder rijbewijs, over drie maanden het papiertje wel hebben, is niet waarschijnlijk. Gedeputeerde Bentoera reageerde laconiek: "Het is inderdaad zo dat er chauffeurs zijn die zonder rijbewijs rijden op de ambulance. Maar dat is een erfenis uit het verleden."

Maria Liberia springt in de bres voor gepensioneerden

WILLEMSTAD — Statenlid Maria Liberia-Peters heeft de Antilliaanse regering met klem verzocht om de loonaanpassing van veertien procent voor gepensioneerden uiterlijk eind september uit te keren.

In april 1992 werd overeengekomen dat alle werknemers per 1 september 1992 een loonaanpassing zouden ontvangen van veertien procent. Sindsdien hebben verschillende werknemers hun aanpassing mogen ontvangen.

Gebleken is echter dat een zeer kwestbare groep, de gepensioneerden, nog steeds wachten op aanpassing van hun uitkering. Volgens Maria Liberia-Peters is het bekend dat deze personen een marginaal inkomen hebben. "Bedoelde werknemers hebben jarenlang voor de overheid gewerkt zonder dat zij deelgenoot waren of konden worden van het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen of het Werklieden Pensioenfonds", aldus de politieke leidster van de PNP.

"Het lijkt ons dan ook alleszins gerechtvaardigd dat alle gepensioneerden uiterlijk eind september hun aanpassing ontvangen. Mocht de exacte berekening nog langer op zich wachten dan stel ik de regering voor om alvast een voorschot uit te betalen, in afwachting van de definitieve berekeningen".

Verder heeft Maria Liberia-Peters nog enkele vragen gesteld aan de regering. Zo wil zij weten hoeveel ambtenaren op contractbasis in dienst zijn genomen in de periode mei 1988 tot maart 1994. Ook wil de oud-premier een opgave van het aantal werknemers, dat de nieuwe regering sinds haar aantreden in maart 1994 op contractbasis heeft aangenomen. Verder is zij geïnteresseerd in de mening van de regering of deze functes overbodig zijn geworden.

Maria Liberia-Peters wil verder weten of de plannen van verschillende ministers om diverse departementen in te stellen zal leiden tot personeelsuitbreiding. Tot slot wil zij weten of de regering voornemens is de aanbev..gen in het rapport ..RA-200 integraal over te nemen en in hoeverre haar personeelsbeleid in strijd is met het rapport.

Chefkoks brengen bezoek aan ALM Catering

WILLEMSTAD — Een groep van twintig chefkoks van verschillende hotels en restaurants heeft een bezoek gebracht aan het nieuwe ALM catering-gebouw. De ALM-keuken is één van de modernste in het Caribisch gebied.

De chefkoks kregen een rondleiding door het gebouw en waren aangenaam verrast door hetgeen ze werd voorgeschoteld. ALM Catering gebruikt de modernste technieken en machines. Aan de controle op de massaproduktie wordt hoge eisen gesteld, omdat hygiëne een belangrijke rol speelt. Een computer gestuurde machine, die bestek van verschillende vliegmaatschappijen sorteert en het *nutrition lab* trokken de meeste aandacht, omdat zij in een gewoon hotel of restaurant niet voorkomen.

Aan het eind van de rondleiding werden de chefkoks verrast op een lunch. De koks waren bijzonder enthousiast over het nieuwe ALM catering-gebouw en weten nu hoe zorgvuldig alle maaltijden in het vliegtuig voorbereid worden.

Informatie Plataforma Otrobanda over veiligheid

WILLEMSTAD — Een van de grootste obstakels in de ontwikkeling van Otrobanda is het gebrek aan veiligheid, zowel voor inwoners als bezoekers. In dit kader organiseert Plataforma Otrobanda aanstaande dinsdag een informatieavond te Kranshi Biew, Seru di Otrobanda. De bijeenkomst vangt om acht uur 's avonds aan.

Plataforma Otrobanda is van mening dat indien de veiligheid van de inwoners klanten en toeristen niet gewaarborgd kan worden alle pogingen om het oude stadsgedeelte weer nieuw leven in te blazen tot mislukken zijn gedoemd.

De organisatie erkent echter volmondig dat het criminaliteitsprobleem niet alleen Otrobanda raakt. "Geheel Curacao wordt getroffen door de plaag van a-socialen, die inbreken, overvallen en bedreigen", aldus de vereniging in een persbericht. "Veel mensen gaan 's avonds niet meer uit of zijn zelfs bang om hun huis voor een lange periode te verlaten. Huizen worden omringd door hekwerk en de bevolking slaapt met wapens onder het bed".

Omdat Plataforma Otrobanda inziet dat het probleem de gehele samenleving raakt, richt zij de uitnodiging voor de informatiebijeenkomst tot de gehele bevolking. Onder anderen zal het woord gevoerd worden door onder-inspecteur van politie Ariza. Verder zullen vertegenwoordigers van Selikor en het Secretariaat Stadsvernieuwing het woord voeren. Plataforma Otrobanda ziet de bijeenkomst als een eerste stap in een lang proces van criminaliteitsbestrijding.

De vereniging hoopt dat de bijeenkomst zal leiden tot meerdere initiatieven en acties om een einde te maken aan de golf van criminaliteit die de gehele samenleving in haar greep houdt.



■ De nieuwe consul-generaal van Venezuela, José de Jesus Cortés Torres (midden op de foto) bracht onlangs een kennismakingsbezoek aan gezaghebber Elmer Wilsoe. Hij werd daarbij begeleid door Diego Benitez, een functionaris van het consulaat.

Arbeidsbemiddeling Nieuwe Stijl ruimt op:

Veertig procent ingeschrevenen Arbeidszorg niet werkzoekend

WILLEMSTAD — Uit het werkzoekendenbestand van de dienst Arbeidszorg is tot nog toe veertig procent afgeschreven. Door het bestand te matchen met bestanden van andere diensten is het aantal ingeschrevenen teruggebracht van 43.000 tot 25.000. De opschoning van het bestand maakt onderdeel uit van de reorganisatie van de dienst, die volgend jaar juli moet leiden tot de oprichting van een Jobcentre. Daarmee is een bedrag van acht ton gemoeid, dat betaald wordt door KabNA.

De reorganisatie heeft de titel Arbeidsbemiddeling Nieuwe Stijl meegekregen en is een van de negentien projecten van de Taskforce Antilliaanse Jongeren, die met KabNA-gelden gefinancierd wordt. Aanstaande vrijdag zal dat project officieel van start gaan.

Het consultantsbureau Moret, Ernst en Young is aangetrokken als algemeen coördinator van het project. Het Jobcentre, een soort banenwinkel, zal een actueel vacaturebestand gaan aanbieden aan werkzoekenden. Voor werkloze jongeren en schoolverlaters is er speciale aandacht: zij zullen stapsgewijs worden voorbereid op het arbeidsbestaan. Het op te richten centrum stelt zichzelf als doel minimaal 100 kansarme jongeren en 200 werkzoekende onderstandtrekkers aan een baan te helpen.

In juni is de dienst gestart met het opschonen van het werkzoekendenbestand. Bijna de helft van de werkzoekenden bleek niet meer woonachtig op Curaçao of heeft reeds een baan gevonden. De nu overgebleven 25.000 werkzoekenden zullen persoonlijk benaderd worden met de vraag of zij ingeschreven willen blijven.

De opschoning is een van de deelprojecten van Arbeidsbemiddeling Nieuwe Stijl. Ook het verhogen van het aantal aanmeldingen door werkgevers is een belangrijke doelstelling. Onderzoek heeft uitgewezen dat werkgevers ontevreden zijn over de dienstverlening. Van de ingeschreven werkgevers plaatste in 1992 nog slechts 18 procent een vacature bij Arbeidszorg, terwijl dat in 1989 nog 24 procent was. Volgend jaar moet dat percentage opnieuw bereikt zijn. Beide bestanden, van werkgevers en werkzoekenden, worden geautomatiseerd.

Voor het personeel zal een bijscholingsprogramma worden opgezet. De jaarlijkse exploitatiekosten van het centrum komen ten laste van het eilandgebied en zijn geraamd op 850.000 gulden per jaar.

Premier Kok over Antillen en Aruba:

"Eigen verantwoordelijkheid in autonomie waarmaken"

= door Mike Willemse =

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Een blijvende relatie waar binnen de Caribische delen van het Koninkrijk de eigen verantwoordelijkheid in autonomie moeten kunnen waarmaken. Dat is de kern van de regeringsverklaring, voor zover van toepassing op de Antillen en Aruba, die vanmorgen door premier Wim Kok werd uitgesproken. Verder vermeldt de regeringsverklaring: modernisering van Koninkrijksverhoudingen, deugdelijk bestuur, openbare verantwoording, een redelijke welvaartsverdeling en de oprichting van een gezamenlijke kustwachtorganisatie.

Veertien nieuwe ministers en twaalf nieuwe staatssecretarissen zaten vandaag in de regeringsbankjes van de Tweede-Kamerzaal. Alle 150 aanwezige Kamerleden zaten daar tegenover. De gelegenheid: de regeringsverklaring van het eerste kabinet-Kok, waarmee de basis wordt gelegd voor vier jaar beleid. Feitelijk was de verklaring een herhaling van wat al eerder bekend was geworden uit het regeerakkoord. Maar met betrekking tot de Antillen en Aruba werd er toch iets aan toegevoegd.

Uitgangspunt van de nieuwe Nederlandse regering is — in navolging van het vorige derde kabinet-Lubbers — een 'blijvende relatie' met de Antillen en Aruba. De autonomie van de eilanden blijft centraal, terwijl het Koninkrijk (lees Nederland) vooral een 'waarborgfunctie' vervult.

Over de staatkundige toekomst zei Kok vanmorgen het volgende: "Zodra de discussie over de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen tot conclusies heeft geleid, kan verder worden gewerkt aan de herziening en modernisering van de Koninkrijksverhoudingen." Veel meer duidelijkheid over deze zich decennia-lang voortslepende kwestie kon de Nederlandse premier niet geven. Daarvoor zullen binnen afzienbare tijd de politieke besprekingen tussen Nederland, de Antillen en Aruba weer worden heropend.

Dat de door de voormalige minister voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken, Ernst Hirsch Ballin, aangezwengelde discussie over deugdelijkheid van bestuur ook door deze regering van belang wordt geacht, blijkt wel uit de volgende passage die Kok voorlas: "Voor het kabinet staat het belang van een democratische bestuursvorm voorop met waarborgen voor deugdelijk bestuur, openbare verantwoording, rechtshandhaving, een redelijke welvaartsverdeling en ontwikkelingskansen voor de burgers."

Nederland zal zich, met goedvinden van de Antilliaanse en Arubaanse regeringen, in de komende vier jaar meer gaan bemoeien met justitiële aangelegenheden. Kok zei daarover: "Nederland zal meewerken aan de verdediging vn de Nederlandse Antillen en Aruba tegen criminele invloeden van buiten, ondermeer door de oprichting van een gezamenlijke kustwachtorganisatie onder Koninkrijksverantwoordelijkheid." Koninkrijksverantwoordelijkheid wil zeggen, dat Den Haag uiteindelijk beslist. De oprichting van een gezamenlijke kustwacht is overigens al door het vorige kabinet in gang gezet.

Op het gebied van de buitenlandse betrekkingen, zullen de 'inspanningen in Koninkrijksverband worden voortgezet'. Dat laatste is een heet hangijzer aan het worden in de verhoudingen tussen het Antilliaanse kabinet-Pourier en Nederland. Pourier wenst met name op het gebied van Caribische economische betrekkingen meer zelfstandigheid. Nederland kan daar vooralsnog niet mee instemmen.

Het laatste deel van de regeringsverklaring betreft de precaire financiële situatie van de Antillen en Aruba. Kok zei daarover: "In financiële zin staan de Nederlandse Antillen en Aruba voor de opgave om ingrijpende saneringen door te voeren. Het kabinet is bereid daarbij te helpen door meer deskundigheid ter beschikking te stellen; begrotingssteun acht het in deze geen adequaat instrument. Ook bij het inlopen van de grote achterstanden op het gebied van wetgeving is het kabinet bereid Nederlandse deskundigheid beschikbaar te stellen."

Premier Pourier had vanmiddag, na afloop van de regeringsverklaring, een onderhoud met de leden van de vaste Kamercommissie Antilliaanse en Arubaanse Zaken. De samenstelling van deze commissie is met het aantreden van de nieuwe Nederlandse regering aanzienlijk gewijzigd. In het gesprek werden vooral justitiële, staatkundige en financiële zaken aangesneden.

Ondermeer roerde Pourier het Solidariteitsfonds, een fonds ten behoeve van de minder draagkrachtige eilanden aan. De Antilliaanse regering liet al in haar regeerprogramma blijken een hernieuwde discussie te willen over de verdeelsleutel. Op dit moment betalen Nederland 20, Aruba 25 en de Antillen (lees Curaçao) 55 procent. De Tweede Kamer is bezig de schriftelijke voorbereiding van het wetsvoorstel af te ronden, maar vraagt zich momenteel af of dat nu wel zinvol is als er wellicht toch grondige wijzigingen van het Solidariteitsfonds komen. De ontmoeting tussen Pourier en de Kamercommissie was vooral en op de eerste plaats een officiële kennismaking. Besluiten kunnen niet worden genomen.

ANS begint weer met opvang kinderen na schooltijd

WILLEMSTAD — De stichting Aktiviteiten Na Schooltijd (ANS) begint vanaf 1 september weer met het opvangen van kinderen in verschillende woonwijken. Donderdag tussen 14.00 en 17.00 uur kunnen de kinderen zich inschrijven. De activiteiten voor de kinderen vangen op dezelfde dag aan.

De stichting ontwikkelt haar activiteiten in zes centra, te weten buurtcentrum Montaña, buurtcentrum Seru Fortuna, parochie Buena Vista, Landhuis Habaai (Wishi/Marchena), Prof. Houteschool (Brievengat) en Kolegio Annie Koenraad (Tera Kòrá).

ANS is een middagopvangprogramma voor de jeugd tussen zes en twaalf jaar, dat door de stichting met medewerking van Sede Antia in verschillende wijken wordt aangeboden. Van maandag tot en met vrijdag, tussen 14.00 en 17.000 uur worden de kinderen in de gelegenheid gesteld om hun huiswerk te maken en worden er vormingsactiviteiten gehouden.

Informatieavond EOP te Montaña

WILLEMSTAD — Het Buurtcentrum Montaña organiseert in samenwerking met het DROV een tweede informatieavond over het Eilandelijk Ontwikkelings Plan (EOP).

Na de grootse opkomst op de eerste informatieavond hebben veel bewoners het verzoek ingediend voor een tweede bijeenkomst. De bewoners willen namelijk meer informatie hebben over de gevolgen van het EOP voor hen.

De tweede, en laatste informatieavond vindt vanavond van half acht tot half tien plaats in het Buurtcentrum Montaña aan de Stakamahachiweg.

Minister Corion 'niet gelukkig' met contract

KPMG ontvangt gemiddeld 8 ton per maand voor reorganisatie SVB

WILLEMSTAD — Minister Jeffrey Corion (Arbeid/Sociale Zaken) is volstrekt niet gelukkig met het contract dat oud-minister Frank Rozendal heeft afgesloten met accountantsbureau KPMG voor de reorganisatie van en administratieve bijstand aan de Sociale Verzekeringsbank (SVB). KPMG ontvangt daarvoor over een periode van drie jaar in totaal zo'n 25 miljoen gulden.

De SVB sloot in december 1993 een contract af voor drie jaar met haar huisaccountant KPMG. Op uurbasis zal de KPMG aan de SVB administratieve bijstand geven (omdat een groot deel van het administratieve personeel kwalitatief niet voldoende is onderlegd), de herstructurering van de Sociale Verzekeringsbank op zich nemen en worden ingezet bij acute projecten zoals het door uit doen van achterstallige aanslagen.

Corion heeft intussen een overzicht van de kosten opgevraagd en constateert dat over het eerste half jaar een gemiddelde van 800 duizend gulden aan KPMG is betaald. Het komt neer op gemiddeld 9,6 miljoen gulden per jaar. "Wat daar tegenover staat in termen van vermeerderde inkomsten, is nog niet duidelijk. Wel zijn inmiddels de premieaanslagen over de jaren '89 tot '92 de deur uit," aldus Corion.

Hij bestrijdt niet dat er een reorganisatie en hulp van buitenaf nodig waren. "De SVB functioneert slecht en directeur Vimie Servage kan het niet alleen. Maar ik vind het onbegrijpelijk dat een dergelijk duur contract voor een zo lange periode als drie jaar is afgesloten, zonder dat er bindende evaluatiemomenten in het contract zijn opgenomen. Je begint toch bij zoiets met een contract voor een jaar, waarna een evaluatie volgt, lijkt mij." Wanneer het om een kortlopend project gaat, is het te begrijpen dat er een contract op uurtarief wordt afgesloten, maar bij een langduriger project als bij de SVB was een lumpsum logischer, beaamt de minister.

Volgens Corion is er bovendien sprake van een *conflict of interest*, doordat KPMG al de accountant is die de SVB-rekeningen moet controleren (en dus ook de betalingen aan haarzelf in het kader van het reorganisatiecontract). "Dit kan niet, daar moet zeker iets aan worden gedaan. KPMG zegt wel dat er geen sprake is van een *conflict of interest*, maar daar denk ik anders over." Hij heeft al met de KPMG gesproken en volgende week volgt over deze zaak weer een gesprek, om in elk geval het honorarium naar beneden te brengen en evaluatiemomenten in te bouwen. De aanslagen over '89 tot 92 zijn dan nu wel de deur uit, maar wat er in het afgelopen half jaar door de bank is geïnd, is Corion nog niet duidelijk.

Zoals bekend, kampt de SVB al jaren met overheden en bedrijven die niet voldoen aan hun betalingsverplichtingen. SVB-directeur Vimie Servage wil desgevraagd geen bedragen bekend maken, maar de laatste cijfers gingen over zo'n 100 miljoen gulden alleen al aan de bijdragen van Sint Maarten en het Land. Ook de overige eilandgebieden en een deel van de private werkgevers kampen met premieachterstanden.

Voor meer lokaal nieuws zie pagina 9



■ *WILLEMSTAD — Bestuurslid Raymond Jessurun van de ABVO wijst op de onhygiënische situatie in de spoelkeuken van het Landslaboratorium. Het gebouw, dat ook te lijden heeft van een duivenplaag, werd enige tijd geleden door de GGD afgekeurd.*

Onhygiënische situatie in Landslaboratorium

WILLEMSTAD — De slechte hygiënische situatie in het Landslaboratorium heeft vanmorgen geleid tot een openlijk protest van het personeel. De werknemers willen hiermee de wantoestanden aantonen in het gebouw en hun bezorgdheid uitspreken over de bezuinigingen, die doorgevoerd dreigen te gaan worden in de Volksgezondheid.

Godiva James, voorzitter van de dienstgroep Landslaboratorium, liet vandaag op niet mis te verstane wijze haar ongenoegen blijken over de voorgestelde bezuinigingen. "Deze zullen ten koste gaan van de verzorging en de dienstverlening aan patiënten", aldus James. "De patiënten worden hier het slachtoffer van."

Ook was James niet te spreken over de wantoestanden in het Landslaboratorium, dat dagelijks door tientallen patiënten wordt bezocht. "Vanaf vorig jaar zijn ons nieuwe uniformen beloofd, maar tot op de dag van vandaag hebben we ze niet ontvangen. Verder zitten we met een enorm ruimteprobleem, om over de onhygiënische toestand maar niet te spreken", aldus James.

De onhygiënische toestand heeft te maken met de duivenplaag, die het gebouw al jaren teistert. Volgens James is vanaf 1988 jaarlijks tweeduizend gulden op de begroting gereserveerd om het probleem te bestrijden, maar is er nooit iets ondernomen. "De GGD heeft op verzoek van minister Inderson het hele gebouw enige tijd geleden onderzocht. Het resultaat was dat het gebouw afgekeurd werd vanwege de slechte hygiënische toestand", aldus James.

James gaf vanmorgen toe dat minister Inderson enigszins verbaasd was over de actie, omdat hij altijd openstaat voor dialoog. James: "Onze ervaring met minister Inderson door de jaren heen is echter, dat er steeds wordt gesproken maar niets wordt gedaan".

Voor de toekomst staan er geen nieuwe acties op het programma. "Wij wachten nu op daden van de regering."

Vrouw steekt man met mes

WILLEMSTAD — De politie moest dinsdag assistentie verlenen in de Kaya Merida, waar een 21-jarige vrouw S.T. de vader van haar kind met een mes had gestoken. Dit nadat de 23-jarige man R.S., volgens haar zeggen, haar had mishandeld. De vrouw verklaarde aan de politie dat ze in de slaapkamer was, toen een grapje uitliep op een woordenwisseling..

Ze zou de vader van haar kind per ongeluk in het gezicht hebben geraakt, waarop het grapje toen uit de hand liep. R.S. mishandelde de vrouw daarop. S.T. ging naar de keuken en haalde een mes, waarmee ze S. in de borstkas stak. De broers van de gewonde besloten daarop revanche te nemen en vernielden bijna alles in het huis van de vrouw. Die moest zichzelf opsluiten in een van de slaapkamers om niet mishandeld te worden.

De politie verleende assistentie, suste de gemoederen en nam de vrouw mee voor verhoor. Ze werd opgesloten, beschuldigd van het toebrengen van lichamelijk letsel aan R.S. De twee broers S. werden meegenomen voor medisch onderzoek en moeten zich later verantwoorden voor mishandeling en vernieling.

'Beleidsafstemming noodzakelijk'

Land en eilanden maken concrete afspraken tijdens top-overleg

WILLEMSTAD — Tijdens het financieel topoverleg tussen de eilandgebieden en het Land, afgelopen maandag en dinsdag in het ITC, zijn een aantal concrete afspraken gemaakt over het functioneren van het overheidsapparaat, de overheidsfinanciën, het fiscale en economische beleid, ontwikkelingssamenwerking en een intereilandelijk/landelijk overleg over financieel-economische aangelegenheden.

In een gezamenlijk uitgegeven verklaring stellen de minister en de gedeputeerden van Financiën van de vijf eilandgebieden, dat "in het besef van het bestaan van de juridische, financiële, economische en monetaire banden binnen de Nederlandse Antillen en in het licht van de gewenste herstructurering van de financiële verhoudingen" het een noodzaak is op bovenstaande terreinen tot afstemming van het beleid te komen.

Afgesproken is daartoe tweemaal per jaar bijeen te komen (de eerstvolgende keer in de eerste helft van 1995). Het overlegorgaan van minister en gedeputeerden van Financiën zal dan informatie uitwisselen over de financieel-economische situatie op elk der eilanden.

Voor de door het Land gewenste herprichting van het departement van Economische Zaken wordt in de gezamenlijke verklaring een andere omschrijving gegeven. Het heet nu "dat op centraal niveau een organisatie-onderdeel zal worden opgericht, belast met het scheppen van randvoorwaarden voor het zelfstandig functioneren van de eilandelijke diensten, voorzover het betreffende eilandgebied dit nodig en wenselijk acht. Deze randvoorwaarden kunnen betreffen: regelgeving, technische ondersteuning en ondersteuning bij de buitenlandse economische betrekkingen."

De bewindslieden kwamen overeen dat tekorten op de begrotingen worden teruggebracht aan de hand van de 'gulden financieringsregel' en dat elk eiland maatregelen zal treffen om de inkomsten te verhogen en/of uitgaven te verlagen, waarbij de basisvoorzieningen voor de burger gewaarborgd moeten blijven, zo nodig met beleidsondersteuning van het Land.

QUOTA

Alle deelnemers waren het met elkaar eens dat het Solidariteitsfonds moet worden herzien; in elk geval moeten de uitkeringen uit het fonds omhoog. De eilandsbegrotingen moeten daarnaast meer planmatig worden opgezet: aan de hand van een beleidsplan moet er een begroting met sectorbegrotingen en afdelingsbegrotingen komen; moet het beleid worden geëvalueerd aan de hand van bestuurs- en managementsrapportages; en dient er een jaarverslag en een jaarrekening te worden gemaakt. Overigens zijn de eilanden er in principe mee akkoord gegaan dat de stichting Overheids Accountants Bureau de interne controle gaat verrichten.

Er zal verder per eiland een maximumbedrag worden afgesproken (in overleg met het Land) voor het aangaan van leningen op de kapitaalmarkt. Deze kunnen, zoals bekend, het monetaire beleid negatief beïnvloeden. Ook zal meer inhoud worden gegeven aan de tripartite-overeenkomst tussen het Land, Sint Maarten en de Centrale Bank.

De verschillende eilanden zullen verder elk een eigen kapitaaldienst opbouwen, waarop ook de projecten worden opgevoerd die met externe middelen worden gefinancierd, zoals die van ontwikkelingssamenwerking. "De financiële administratie van deze projecten dient tevens in de administratie van de overheden te worden geïntegreerd", luidt de tekst van de verklaring.

'Verslaglegging gelden onvoldoende'

President Nederlandse Rekenkamer wil betere controle Antillen/Aruba

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Mr H. E. Koning, president van de Algemene Rekenkamer in Den Haag, heeft kritiek op de financiële verantwoording van diverse ministeries, maar met name over de verantwoording over de gelden voor de Nederlandse Antillen en Aruba. De verantwoording op de projecthulp heeft in 1993 een grotere achterstand opgelopen en vooral de subsidies aan de Antillen zouden niet correct zijn verlopen, aldus Koning.

Zo zei hij vanmorgen voor Radio Nederland Wereldomroep, naar aanleiding van het eindrapport over 1993 van de Rekenkamer. "Er is te weinig controle op de besteding van de Rijksgelden voor de Antillen en Aruba. De Nederlandse regering moet de besteding van die gelden tegenover het parlement kunnen verantwoorden. De verslaggeving moet worden verbeterd. Die moet ordentelijk geschieden. De controle is onvoldoende en de accountantscontrole ook."

Koning (die overigens lid is van de VVD, de partij die al jaren roept om betere controle op de besteding van de fondsen voor ontwikkelingssamenwerking) zegt hiermee niet te doelen op de steun van de Rekenkamer die van Antilliaanse zijde is gevraagd ten behoeve van de Antilliaanse Rekenkamer. Die aanvraag ligt er wel, maar is bedoeld voor een betere controle op de eigen, Antilliaanse begrotingsuitgaven. "Ik heb het over de onvoldoende controle op de besteding van het Nederlandse Rijksgeld." Onduidelijk blijft of Koning daarbij ook doelt op de bestedingen van het departement 'KabNA' zelf, of alleen de projecthulp op het oog heeft.

De roep om een betere controle op de besteding van de middelen is niet nieuw. Zo rept de KabNA-begroting 1992 over 'de grote waarde die wordt gehecht aan de opzet van een deugdelijk controle-apparaat en de daarmee samenhangende accountantscontrole op ondermeer overheidsprojecten'. Daarvoor zou het bestuur eerst moeten beschikken over een goede administratieve organisatie, 'die de regeringen van de Antillen en Aruba moet voorzien van actuele en juiste informatie'.

Dezelfde woorden zijn terug te vinden in de KabNA-begroting voor 1993. In de begroting van 1994 wordt daar aan toegevoegd: "De minister voor Antiliaanse/Arubaanse Zaken hecht groot belang aan het vergroten van de toegankelijkheid en daarmee van de toetsbaarheid van de informatie over de concrete bestedingen voor de Caribische Rijksdelen ten behoeve van het Nederlandse parlement." Hirsch Ballin zegde de Staten-Generaal toe, dat de informatie zou verbeteren.

Premier Pourier heeft bovenigens al laten weten daar, in tegenstelling tot de vorige regering, niet veel moeite mee te hebben. "Controle op het geld is prima, we hebben niets te verbergen. Maar wáár het geld aan wordt besteedt, is een Antilliaanse beleidskwestie." Tegen technische bijstand van de Nederlandse Rekenkamer aan de Antilliaanse Rekenkamer heeft de regering Pourier geen bezwaar en de overheidsaccountantsdiensten (die onder meer de controle op de besteding van de KabNA-gelden verrichten) worden al geclusterd. Het KabNA heeft onlangs een krediet van 2 miljoen gulden goedgekeurd voor de oprichting van het Overheids Accountants Bureau (AOB).

In KabNA-kringen worden de uitspraken van Koning, mede om bovenstaande redenen, 'niet bepaald tactisch' genoemd. Verondersteld wordt dat met het aantreden van het nieuwe kabinet ook een soort touwtrekken op allerlei beleidsterreinen ontstaat. Zo heeft de nieuwe minister van Buitenlandse Zaken, Hans van Mierlo, al aangekondigd het buitenlandbeleid en ontwikkelingssamenwerking nauwer aan elkaar te willen koppelen dan tot nu het geval was.

Twee loslopende honden opgepakt door Dierenasiel

WILLEMSTAD — De Stichting Dierenscherming Curaçao is op zoek naar de eigenaar van twee honden, die vorige week het asiel werden binnengebracht.

Het betreft een roodbruine, langharige reu, retrieverachtig. Hij is ongeveer 2 à 2½ jaar oud en draagt een bruine halsband. De andere hond is een korthagrige herderachtige reu met zwarte snuit en zwarte oren. Hij is ongeveer vier jaar oud.

Beide honden liepen samen op de Schottegatweg Oost. De Dierenbescherming verzoekt de eigenaar de honden zo spoedig mogelijk op te komen halen in het Dierenasiel te Parera.

De Dierenbescherming heeft ook goed nieuws te melden. Zo werden twee samojeedjes, na vijf weken smachten in het asiel, opgehaald door hun eigenaar na een oproep via de media.

Defensa Ambiental mist documentatie over EOP

WILLEMSTAD — Defensa Ambiental heeft nog steeds geen documenten van het Bestuurscollege ontvangen over de wijzigingen in het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP). De milieu-organisatie had een verzoek gericht tot het BC, omdat enkele wijzigingen verstrekkende gevolgen zouden hebben voor natuur en milieu. Aanstaande vrijdag verloopt de termijn voor het indienen van bezwaarschriften en Defensa Ambiental mist nog steeds de nodige documentatie.

Voorzitter Lloyd Narain vraagt zich nog steeds af wat de redenen van het BC zijn om grote sommen geld uit te geven voor de infrastructuur van een nieuwe wijk te Siberie en Fontein ver verwijderd van het werk, school en kerk. "Juist deze nadelen wou het oorspronkelijk ontwikkelingsplan voorkomen", aldus Narain. "Hoe kan het dat enkele ontwikkelaars enorme voordelen zullen behalen, terwijl het volk de nadelen moet dragen van een onbegrijpelijk beleid."

Echter zonder de documenten is Defensa Ambiental niet in staat om een duidelijke analyse te maken en op grond daarvan bezwaarschriften in te dienen. De uiterlijke datum voor het indienen van bezwaarschriften sluit aanstaande vrijdag en nog steeds beschikt de organisatie niet over de vereiste informatie, ondanks diverse verzoeken.

Onder meer wil Defensa Ambiental weten wat de wijzigingen zijn tussen het voorontwerp en ontwerp EOP. Ook wil de milieu-organisatie weten welke advies DROV en andere overheidinstanties hebben uitgebracht ten aanzien van deze wijzigingen. Tot slot wil de organisatie weten wat het BC heeft besloten om tegen het advies van de diensten in te gaan en wat de motivering hiervan is.

Inmiddels is gebleken dat niet alleen Defensa Ambiental bezwaren heeft tegen de wijzigingen in het EOP. Gisteren werden achttien bezwaarschriften door de eilandsraad ter kennisgeving aangenomen. Defensa Ambiental doet tot slot een oproep aan alle inwoners om donderdag en vrijdag in het centrum van de milieubeweging te Kaya Senior 8, Scharloo, een bezwaarschrift tegen het EOP te ondertekenen.

Frank Willem in Raad van Advies

WILLEMSTAD — Frank Willem is opgenomen in de Raad van Advies. Vorige week legde hij de eed af in het paleis van de gouverneur.

Frank Willem is jarenlang voorzitter geweest van de vereniging van gepensioneerden, UPAH, en vicevoorzitter van het overkoepelende orgaan van Antilliaanse gepensioneerden, ADPU.

De ADPU heeft dan ook besloten de benoeming van Frank Willem op gepaste wijze te vieren. Vrijdagmiddag van 16.00 tot 18.00 uur vindt in Hofi Fandjua aan de Suffisantweg een eerbetoon plaats.

WILLEMSTAD — Marius Römer is uit de eilandsraad. Eithel Pietersz is gisteren toegetreden als lid van de eilandsraad voor de partij SI. Hij neemt de plaats in van Marius Römer, die enkele maanden geleden de SI verliet.

Römer deed dit uit onvrede over het uitblijven van een reorganisatie van de partij.

De Italiaanse regeringspartijen hebben besloten de Centrale Bank een verankering in de grondwet te geven. Volgens kabinetswoordvoerder Guiliano Ferrara worden daarmee de onafhankelijkheid van de **Banca d'Italia** en haar toekomstige functies uit hoofde van het Verdrag van Maastricht vastgelegd.

ORANJESTAD — De nieuwe competitie van de Schaakvereniging Aruba (SVA) start op vrijdag 9 september. In verband met de voorbereidingen worden de leden op donderdag 1 september, zoals gebruikelijk in de Biblioteca Nacional om 20.00 uur verwacht. Ook nieuwe leden kunnen zich dan opgeven.

***

Het aantal werklozen in Frankrijk is in juli met 10.800 gedaald tot 3.322.800, zo blijkt uit voor seizoensinvloeden gecorrigeerde cijfers. Het is de tweede achtereenvolgende maand met een vermindering. Het percentage werklozen onder de Franse beroepsbevolking bleef in juli staan op 12,6.

***

AGENDA

NTOORUREN AMIGOE
van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; dag gesloten.

EFOON
3.
spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 6 en 24506. Pageboy 127-0379.

TELEFAX: 22368.

NKREKENINGNUMMER
15.445 Banco di Caribe.

LITIE
0 (centrale) en 1141 (informatie).

RMCENTRALE

****

EKERTJES verschijnen op dinsdag vrijdag en kunnen iedere dag tussen 0-12.00/14.00-17.00 uur worden opgen; behalve op zaterdag. Alleen zoees, die op maandag en donderdag 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag op (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

CHTREGELING DOKTOREN
ndag t/m zaterdag van 18.00-0 uur:
njestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, ki Leendert, Paradera en Sta. z: dokter A.S. Ridderstaat via Dr. acio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) a Alarmcentrum (115).
Chiquito, Savaneta en San olas: dokter Br. Every via Centro dico Dr. Rudi Engelbrecht (San olas; tel.: 48833) of via Alarmcenm (115).

****

TICA
chtdienst)
ao di Brug:
Cruz, Macuarima 23-B. Tel.: 58028.

****

R BRANDGEVALLEN en ongen gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op llen.

****

NTRO MEDICO CARABOBO
gelandstraat 7, tel.: 21777)
wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, 24696.

****

T GELE KRUIS ARUBA
GELINGENBUREAU
ningstraat 22, tel.: 24444)
elijks geopend van 07.30-12.00/13.50-0 uur; maandag te Paradera (tel.: 43) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San olas (45906)/Noord (23425) van 08.00-0 uur; woensdag: Santa Cruz 28266) 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota 008), Oranjestad (23168), Savaneta 020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00

****

ANGER? STICHTING CIZKA geeft ormatie en brengt u in contact met ieden zwangerschapsbegeleiding, verloskune hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

OME NURSING BUREAU ARUBA
: 34321.

****

FORMATIECENTRUM KONINGIN LHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
eopend van maandag t/m vrijdag van 0.30-11.30 [illegible]

****

ARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

IDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 ussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

ADA/PRIDE
Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 8.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

UNDACION RESPETA MI
Stichting tegen seksuele misbruik van inderjarigen)
Tel.: 24433.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24958.

****

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Frans Paso)
Geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

****

NIEUW APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: woensdag en zaterdag om 19.00 uur.

****

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

****

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.03 Sesame Street; 18.58 Coasts; 19.30 Management; 19.50 Sport lotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Special: Salud Pa Un y Tur; 21.30 Who's the Boss? 22.00 CNN International Hour; 22.40 Showbiz Today; 23.09 In Search Of; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: [illegible] Puppy's New Adventures; 17.08 National Geographics; 17.48 The Why's and Wherefores; 18.03 Sesame Street; 19.03 Paradise; 20.00 Telenoticias; 20.30 Night Court; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Chirurgenwerk; 22.49 CNN Special; 23.34 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Lagex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.00 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****

Leningsverplichtingen 37 miljoen

Minister doet boekje open over financiële situatie

ORANJESTAD — Bij de overdracht van de regering maakt de financiële positie van Aruba een belangrijk onderdeel uit. Aftredend minister van Financiën Ella Tromp-Yarzagaray verklaarde om manupilaties te voorkomen dat de lopende kredietverplichtingen van de regering 37 miljoen florin bedragen. In de regeringskas is een reservering van 47 miljoen bij de Centrale Bank en van 40 miljoen florin bij commerciële banken. Zij was er trots op dat dit het gevolg is van een verantwoordelijk gevoerd financieel beleid.

Minister Tromp voegde er aan toe dat dit exclusief de 14 miljoen extra van Coastal, Wickland en Tierra del Sol is. Om een verantwoord beleid te voeren, onder meer in verband met de eis van Nederland om 36 miljoen florin te reserveren voor het garantiefonds, werd ingevolge advies van de 'commissie over de financiële situatie' in 1993 een aanpassing van het belastingstelsel ingevoerd.

Voorts werd een personeelsstop ingevoerd met uitzondering van kaderpersoneel. Artikel 18.2 werd van kracht en de overdracht van kredieten stopgezet. Om de personeelskosten te kunnen verlagen werd een *lump-sum* ingevoerd voor overheidspersoneel op vrijwillige basis. In de loop van het jaar werden projecten uitgevoerd tot herstructurering van de directie van Financiën, waaronder ook het ordenen van de jaarrekeningen. Bij de Centrale Bank werden reserves geschapen onder meer voor Air Aruba, de betaling op garanties en het uitbetalen van de *lump-sum*.

Ook de bestrijding van de inflatie had volgens de bewindsvrouwe alle aandacht. Bedroeg deze in mei 7,5 procent in juni was dit teruggebracht tot 6,6 procent. De uitvoering van de projecten verloopt goed en de minister is tevreden dat ze in het 'Regeerakkoord van San Nicolas' heeft kunnen lezen dat het nieuwe kabinet een en ander zal blijven handhaven. Tot slot bracht zij dank voor alle medewerking, in het bijzonder van de ambtenaren.

Tijdens de gisteren gehouden vergadering van de Staten in nieuwe samenstelling, leverde de toekomstige minister van Financiën Armand Engelbrecht kritiek op de door de ministers Oduber en Tromp genoemde cijfers. Hij vroeg zich af hoeveel de schulden zijn die de regering achterlaat en waarover niet gesproken wordt.

De toekomstige minister van Economische Zaken Tico Croes noemde de cijfers bluf. Na overname van de regering zullen de werkelijke cijfers bekend kunnen worden. Hij wees erop dat dank zij het 'deugdelijk bestuur' van de regering-Oduber volgende week Aruba bezoek krijgt van een Nederlandse delegatie die het drie maandelijks rapport moet uitbrengen over de situatie op Aruba, waardoor wij in feite onder curatele staan. De *Amigoe* berichtte dat deze commissie onder leiding van lid van de Raad van State drs Harry Aarts op 6 september Aruba bezoekt.

Een andere prestatie van de aftredende regering is, dat de begroting voor 1994, welke op 1 september 1993 bij de Staten had moet worden ingediend, niet ingediend is, aldus Tico Croes.

Opmerkelijke groei CPF dankzij Piet Kamermans

ORANJESTAD — De voorspoedige groei van het bedrijf, dat veertien jaar geleden meesterschilder Piet Kamermans onder de naam Arubaans Schilders & Afwerkingsbedrijf (ASA) aan de Fergusonstraat tegenover de toenmalige gevangenis in een ruimte van 100 m2 begon, bleek gisteren tijdens een persconferentie. De groei is opmerkelijk en ook aannemelijk, want het ligt niet in de filosofie [illegible] van de Kamermans' familie om genoegen te nemen met een tweede plaats als het gaat om verf. Het streven blijft dan ook om de Caribbean Paint Factory (CPF) nog meer een begrip te maken in zowel de Arubaanse als Caribische samenleving. Piet Kamermans zocht op middelbare leeftijd naar de vervulling van een jongensdroom. Een eigen schildersbedrijf en spuiterij maar bovenal een eigen verffabriek. Door de successen van ASA n.v. werd die droom in 1986 werkelijkheid. In dat jaar namelijk werd Caribbean Paint Factory Inc. (CPF) opgericht.

Met technologische hulp van Glidden USA en Sigma Coating Nederland, doch op eigen financiële kracht, werd deze fabriek opgezet. Deze Arubaanse set-up heeft gedeeltelijk bijgedragen tot de basisgedachte voor een nieuwe Sigma-fabriek in Amsterdam.

Twee jaar later werd, terwijl de fabriek nog in de kinderschoenen stond, een nieuw bedrijf opgericht: Caribbean Glass Trading Inc. Deze kwam tot stand via een licentie-overeenkomst tussen zijn oudste zoon ir J.G. Kamermans en de Franse glas multinational Saint Gobain. In acht jaar tijd is de CPF uitgegroeid tot de meest moderne verffabriek op Aruba.

Dat was dan ook de reden dat de pers werd uitgenodigd een kijkje te komen nemen in de fabriek te Sabana Blanco. Het bedrijf beschikt over een laboratorium met de nodige meetinstrumenten ten behoeve van de kwaliteitscontrole, turbomengers, een automatische afvulinstallatie, weeg-eenheden, een ruim assortiment aan grondstoffen en half-fabrikaten en [illegible] kogelmolens. De produktiecapaciteit ligt dan ook tussen de 2000 en 3000 liter verf per dag.

Het bedrijf aan de Fergusonstraat waar gestart werd, is nu drie keer zo groot en werd kortgeleden geheel vernieuwd. Daar staan eveneens de drie automatische kleuren *dispensers* en kleurenmixers, die ervoor zorgen dat de klant een keuze kan maken uit niet minder dan 30.000 kleuren. Kamermans vertelt dat van een kleurencomputer altijd werd afgezien omdat vaak falen en qua technologie is men er op dit punt nog lang niet uit.

Aangezien de fundamenten gelegd zijn zal het management de komende jaren de nadruk leggen op het uitbreiden van het verfpakket, het exporteren naar de overige Caribische eilanden, het ontwikkelen van een eigen *brandname* zoals de Latex 2000 en de Euopaints, en bovenal de instandhouding van de superieure kwaliteit van produkt en service, waarmee CPF zich de afgelopen jaren heeft onderscheiden van haar concurrenten.

Nieuwe Statenleden bij gouverneur

ORANJESTAD — *Op deze foto, samen met gouverneur mr Olindo Koolman, staan de 21 statenleden die het nieuwe parlement van Aruba vormen. Het is te hopen, dat gedurende de gehele zittingsperiode de 21 leden broederlijke banden met elkaar zullen blijven onderhouden in het belang van een serieus parlement. De foto werd genomen nadat de 21 leden de eed hadden afgelegd.*

Toerisme nieuw vak in Mavo-3 op Aruba

ORANJESTAD — Nieuw in het Arubaans onderwijs is het inpassen binnen het vak aardrijkskunde van het Toerismeproject Mavo 3 (TPM-3), welk project de afgelopen drie jaar ontwikkeld werd rondom het thema Toerisme op Aruba. De definitieve eindversie van het project is nu klaar in de vorm van een leerlingenboek, bestemd voor het derde (en eventueel vierde) leerjaar van de Mavo-scholen.

Binnen het vak aardrijkskunde zal het TPM-3 een belangrijke aanvullende betekenis hebben ten aanzien van: het verschaffen van kennis van en inzicht in Aruba's belangrijkste economische bron, namelijk het toerisme; de totstandkoming van een meer actieve en bewuste houding bij de leerling, aangaande het toerisme.

Het 67-pagina's tellende TPM-3 bestaat uit twee gedeelten, het 'gesloten gedeelte' en het 'open gedeelte'. Het gesloten gedeelte bestaat uit vijf hoofdstukken over het toerisme. Het open gedeelte bestaat uit tien thema's, namelijk twee thema's voor elk hoofdstuk. Het verwerken van deze thema's door de leerlingen is groepsverband.

In de hoofdstukken worden thema's behandeld zoals carnaval, Hi-Winds en andere jaarlijkse evenementen; regering en toerisme; marketing; gevaren voor het toerisme; werkgelegenheid en bevolkingsgroei; groeiende vraag naar meer arbeidskrachten; bevolkingsgroei door het toerisme; economische gevolgen van het toerisme; investeringen en uitgaven; toerisme en de 'Yankee' dollar; cultuurveranderingen; huis maar geen thuis, en *is Aruba one happy island*?

Wat betreft het verwerken in groepsverband, krijgen de leerlingen in het boek, thema's als: verzin een evenement om het toerisme te bevorderen; Aruba Hi-Winds; Aruba Tourism Authority; folder samenstellen; timesharing; cruise-toerisme; Bubaliplas versus Tierra del Sol; Seaport Village Mall; *dera gai* versus Halloween; integratie van buitenlandse werknemers in de Arubaanse samenleving.

Bij laatstgenoemd thema wordt aangegeven dat het aantrekken van Arubanen uit het buitenland niet gemakkelijk gaat.

Bejaarde dood in mondi gevonden

ORANJESTAD — In de mondi van San Fuego werd gisteravond het stoffelijk overschot gevonden van Jacoba Catharina Koolman (80).

De politie vernam dat zij in de middaguren haar woning te Paradera had verlaten, doch niet was teruggekeerd, zoals gebruikelijk na bezoek aan familieleden. Er werd door de familie een zoekactie op touw gezet, waarna zij gevonden werd in de mondi van San Fuego.

Dokter Van Veen constateerde ter plaatse de dood. Het stoffelijk overschot werd voor sectie in beslag genomen om de doodsoorzaak te kunnen vaststellen. Vermoedelijk is zij op weg naar huis onwel geworden.

ORANJESTAD — De Aruba Basketball Bond houdt een algemene ledenvergadering op donderdag 22 september. De vergadering begint om 20.00 uur in de vergaderzaal van het Guillermo Trinidad stadion. Tijdens de vergadering zal gesproken worden over de nieuwe competitie voor senioren.

LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ
is op zoek naar
PASSENGER HANDLING EMPLOYEES M/V

Funktie-eisen:
- Minimaal MAVO
- Goede beheersing van de Engelse, Nederlandse en Spaanse taal
- Bereid onregelmatige uren te werken
- Stress bestendig

U kunt u schriftelijke sollicitatiebrief vergezeld van een curriculum vitae en pasfoto voor 5 september 1994, richten aan het bureau van dit blad, Curaçao, onder vermelding van 'XY'.

Stichting INTEGRALE GENEESKUNDE

organiseert

Unieke **WORKSHOP: TOEGEPASTE MANUELE THERAPIE**

5 daagse intensieve praktische hands-on workshop.

datum:	28 september t/m 2 oktober in Nederland
voor wie?:	Huisartsen, Sportartsen, Revalidatieartsen, Kinderartsen, Reumatologen, Fysiotherapeuten, Acupuncturisten & Sportmasseurs.
doel:	Snel en effektief diagnosticeren en behandelen van rug-, nek-, schouder-, reumatische klachten en pijnen t.g.v. subluxaties in de wervelkolom.
docenten:	Dr. Stuart Garber D.C. hoofddocent chiropraxie Drs. Roy Martina M.D hoofddocent INTEGRALE geneeswijzen.
kosten:	Dfl. 1725 incl. verblijfskosten en lunch. (excl vliegreis)
informatie:	Fax: 371514 Tel: 379914 John Baselmans

nog een beperkt aantal plaatsen, snelle reakties gewenst.

KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.

De Kompania di Awa i Elektrisidat di Kòrsou N.V. (K.A.E. N.V.), producent van drinkwater en electriciteit voor de gehele Curaçaose gemeenschap, maakt hierbij bekend dat er een vakature bestaat voor een:

PERSONNE[illegible]

Organisatie:
Is verantwoording verschuldigd aan de Personnel Manager.

Doel:
Het registreren en verwerken van gegevens welke betrekking hebben op de door het personeel en belanghebbende gezinsleden gemaakte ziektekosten.

Funktie-eisen:
- Diploma HAVO of hieraan gelijkwaardig;
- Kunnen omgaan met computers;
- Bekendheid met softwarepakketten zoals b.v. WP 5.1, Lotus 1 2 3;
- Kennis van de Nederlandse- en Engelse taal;
- Goede kennis en beheersing van medische termen;
- Ervaring in een soortgelijke funktie is noodzakelijk.

Een psychologische test maakt deel uit van de selektieprocedure.

Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledig curriculum vitae binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie te richten aan:
Het Hoofd Personeelszaken van de K.A.E. N.V.
Rector Zwijsenstraat 1
Alhier

Ondanks nederlaag tegen Zaragoza

FC Barcelona wint de Super Cup in Spanje

BARCELONA — Barcelona heeft dinsdagavond voor 80.000 toeschouwers in het eigen Nou Campstadion de Spaanse Super Cup veroverd. De ploeg van Johan Cruijff, die de wedstrijd in de ereloge volgde omdat hij zijn tweede wedstrijd schorsing uitzat, verloor het tweede duel tegen Zaragoza overigens met 4-5. De overwinning van 2-0 in de eerste wedstrijd was echter voldoende om voor de vierde maal de beker te veroveren.

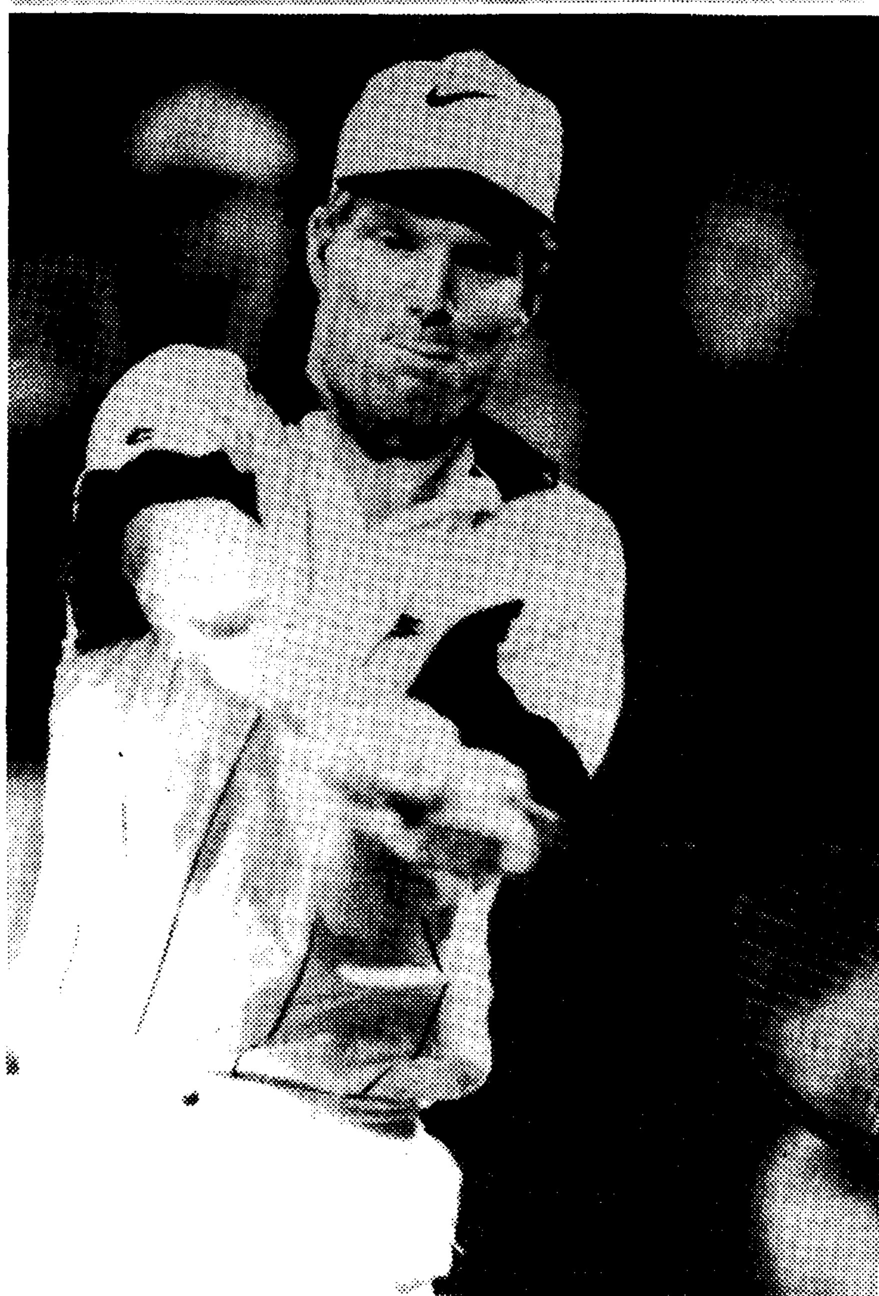
Zowel Barcelona als Zaragoza beëindigde de wedstrijd met minder spelers dan zij op het veld waren gekomen. Barcelona verloor in de laatste minuten twee spelers.

Doelman Lopetegui werd wegens tijdrekken met een tweede gele kaart bestraft en Stoitsjkov werd na een zware overtreding op Dario Franco weggestuurd. Zaragoza, dat het beste van het spel had, raakte in de 67ste minuut Caceres kwijt omdat hij een schot van Stoitsjkov met de arm op de doellijn stopte.

Barcelona, dat zonder Ronald Koeman aantrad omdat de Groninger last had van een achillespeesblessure, was verdedigend niet sterk. Bovendien dacht de ploeg na de winst in de eerste wedstrijd veilig te zijn. Zaragoza controleerde het middenveld en verraste met snelle uitvallen. Na negen minuten kwamen de bezoekers op 0-1 door Belsue. Vier minuten later maakte Beguiristain gelijk. Zaragoza bereikte de rust met een voorsprong van 3-1 door treffers van Esnaider (31ste minuut) en Higuera (33).

Stoitsjkov redde Barcelona echter. De Bulgaar zorgde in de 49ste minuut voor 2-3 en benutte de strafschop na het wegsturen van Caceres: 3-3. Zaragoza zette echter door. Via Higuera werd het in de 77ste minuut 3-4. Stoitsjkov zorgde vier minuten voor tijd met een derde treffer voor de gelijkmaker. Een minuut later scoorde Higuera opnieuw: 4-5.

Courier begint goed in US Open



■*NEW YORK - De Amerikaanse toptennisser Jim Courier heeft gisteren in de eerste ronde van de US Open tenniskampioenschappen in drie sets van zijn landgenoot Aaron Krickstein gewonnen. De setstanden waren 6-3, 6-4 en 6-4. Courier is als elfde geplaatst in het toernooi.*

In eerste ronde US Open op Flushing Meadows

Richard Krajicek wint in vijfsetter van Siemerink

NEW YORK — Richard Krajicek en Jan Siemerink gingen elkaar dinsdag op baan 16 te lijf, waardoor de US Open 1994 even op een Dutch Open leek. Een tikkeltje groter dan 't Melkhuisje, maar toch Nederlands. Het werd een bizarre vijfsetter van drie uur en 47 minuten waarin Krajicek het winnende lot trok: 7-6, 6-4, 6-7, 6-7 en 6-4. Van de zes Oranje vrouwen gingen er vijf bij de kassier langs voor de oprotpremie van 15.000 gulden. Alleen Nicole Muns-Jagerman haalde de tweede ronde. Ze versloeg de Slowaakse debutante op de US Open, Husarova, met 7-5 en 6-1.

Manon Bollegraf kreeg van de Duitse Rittner slechts drie games: 2-6 en 1-6. Miriam Oremans, pakte zeven games (4-6 en 3-6) tegen de Franse Dechaume en Kristie Boogert miste tegen de Roemeense Dragomir alle precisie, 5-7 en 2-6. Dragomir kwam in de afgelopen competitie uit voor Groenekan en werd gecoached door Ad Luttikhuis uit Oldenzaal.

Dinsdag was de dag van de 22-jarige Richard Krajicek en Jan Siemerink (24), de nummer 31 en 100 van de wereld. Onafscheidelijk waren ze vroeger. Dikke vrienden met één coach: Rohan Goetzke, die hen begeleidde tijdens hun periode in Jong Oranje en hun eerste jaar als zelfstandig prof. In Hamburg 1992 volgde de onvermijdelijke breuk. Goetzke koos voor Krajicek, die professioneler te werk ging dan Siemerink. De Rijnsburger keerde terug naar Frits Don, de trainer die hem groot maakte.

Op de baan stonden de twee slechts één keer tegenover elkaar. In de Challenger van 1990 in München. Krajicek won daar met 7-6 en 6-3. In de nationale competitie, op het NK, bij de jeugd, nooit speelden ze tegen elkaar, de eerste echte confrontatie vond dinsdag plaats in New York. Op het beton van baan 16, het derde showcourt van Flushing Meadows. Voor de camera's van USA Networks en CBS.

Een gewone wedstrijd werd het nooit. De rivaliteit, het prestige lag er duimen dik bovenop. Aantrekkelijk tennis was het zelden. De fouten, blunders, afzwaaiers volgden elkaar in hoog tempo op. Krajicek: 16 aces, 16 dubbele fouten, 3 op 11 breekpunten, 41 afzwaaiers. Siemerink: 9 aces, 7 dubbele fouten, 1 op 10 breekpunten, 45 afzwaaiers. Maar beklemmend was het altijd in de warme zon, 31 graden. Bizar ook, bijzonder bizar zelfs. Vooral tegen het einde van de vierde set. Krajicek brak Siemerink op 4-3 en serveerde op 6-4, 7-6 en 5-3 voor de *match*.

In die game brak de Rijnsburger na vijf gemiste breekpunten terug, 5-4. In de *tiebreak* veroverde Krajicek zes matchpunten (6-0). Waarbij het tweede dubieus was en Siemerink uit frustratie de bal richting Manhattan sloeg wat hem prompt op een waarschuwing kwam te staan, goed voor 1000 dollar boete. "De partij was over", keek Krajicek terug. "Ik dacht aan de masseur en de douche. In mijn hoofd was het voorbij. Ik ontspande me te vroeg." Siemerink vocht terug. Punt voor punt. Het werd 6-1. "Ik voelde me nog niet verslagen. Ik denk dat Richard een denkfout maakte."

Op 6-5 werd Krajicek nerveus. "Ja, knap nerveus zelfs." Het vertaalde zich in zijn dertiende dubbele fout. Op 6-7 verwierf Siemerink setpunt, maar ook hij miste het *killers instinct* toe te slaan. Op 8-7 had Krajicek nogmaals de gelegenheid het duel uit te serveren, maar wederom sloeg de angst toe. Hij bood de sterk retournerende Siemerink de kans het zevende matchpunt uit te wissen.

De linkshander maakte op 8-9, zijn tweede setpunt, geen fout en trok de set naar zich toe. Het grillige verloop gonsde door het ballpark en lokte vele toeschouwers naar baan 16. Van zeshonderd man bij het begin stroomde het stadionnetje in de vijfde set vol met 3500 fans. Een batterij fotografen lag in de aanslag en de camera's van USA en CBS snorden luidruchtig. Krajicek en Siemerink stonden garant voor spektakel en horror.

Vooral toen Krajicek op 0-1 in de tweede game van de vijfde set aan het touw bungelde. Siemerink had vier breekpunten voor de 2-0. Siemerink faalde. "Richard serveerde slim, niet voluit", keek hij gelaten terug. In de negende game brak Krajicek zijn oude vriend en op 5-4 serveerde hij de partij zonder mededogen uit.

Dikke vrienden zijn de twee niet meer. Goede, sportieve collega's wel. "Nee, we hebben niet veel contact meer", zei Krajicek openhartig. "We gaan ieder ons eigen weg. Die kruisen elkaar soms, niet vaak." De twee zijn elkaar ontgroeid. Waar Krajicek naar de top kroop, zakte Siemerink naar de honderd. De Dutch Open werd dinsdag in New York gewonnen door Krajicek.

Nabestaanden eisen 72 miljoen gulden

PARIJS — De nabestaanden van de slachtoffers van de terroristische aanslag op de Israëlische Olympische ploeg bij de Olympische Spelen van 1972 in München hebben 22 jaar na dato een schadevergoeding geëist van de Duitse deelgemeente Beieren en de stad München. Ze willen een smartegeld van 72 miljoen gulden en hebben gedreigd een aanklacht in te dienen als ze niets ontvangen.

Het hoofdbestuur van het Internationaal Olympisch Comité (IOC), dat momenteel op het IOC-congres bij elkaar is, heeft eveneens een brief van de nabestaanden ontvangen. Maar heeft deze voor kennisgeving aangenomen en wil zich niet over de kwestie uitlaten.

Bij de Olympische Spelen van 1972 in München kwamen elf Israëlische sporters om het leven. Twee vonden de dood na een aanslag van Arabische terroristen in het Olympisch dorp. Negen andere gegijzelde deelnemers kwamen om het leven toen de Duitse politie probeerde de Olympiërs uit de handen van de terroristen te bevrijden. De terroristen van de organisatie 'Zwarte September' wierpen daarop handgranaten in de helikopter waarin de slachtoffers werden vastgehouden. Alle gegijzelden en vijf terroristen kwamen bij deze actie om het leven.

Na zeges in Brusselse atletiekwedstrijden

Atleten Colin Jackson en Mike Powell de nieuwe goudhaantjes

BERLIJN — Colin Jackson en Mike Powell werden dinsdagavond in Berlijn de goudhaantjes van het atletiekseizoen. De 110-meterhordenloper uit Wales en de Amerikaanse verspringer wonnen in het Olympisch stadion van Berlijn ook de vierde serie wedstrijden van de Golden Four. Jackson en Powell waren eerder in de grote prijzen van Oslo, Zürich en Brussel de besten in hun specialiteit.

Colin Jackson en Mike Powell delen nu de twintig kilogram goud die de organisatoren van de vier wedstrijden voor het tweede jaar beschikbaar hebben gesteld. Beiden werden daarmee ruim 220.000 gulden rijker, het hoogste bedrag in de geschiedenis van de atletiek aan een atleet uitbetaald.

Het tweetal kan daaraan komende zaterdag bij de finale van het Grand Prix-toernooi in Parijs nog minimaal 30.000 dollar toevoegen. Het is vrijwel zeker dat zij ook eerste zullen worden in het Grand Prix-klassement, waarvoor de beste vijf resultaten tellen. De winnaar van het algemeen klassement wacht bovendien nog een beloning van 100.000 dollar.

Olympisch-, wereld- en Europees kampioen Jackson, die vorige week in Victoria ook weer titelhouder van het Britse Gemenebest werd, gaf zijn optreden in Berlijn extra glans door de beste wereldseizoenprestatie te laten noteren: 13,02 seconden.

Powell, net als Jackson wereldrecordhouder op zijn specialiteit met 8,95 meter, maakte in Berlijn een 'gouden' sprong van 8,20 meter. De Amerikaan was zo enthousiast dat hij meteen naar de tafel liep om de replica's van de twintig staven goud aan te raken.

Linford Christie moest de derde nederlaag van dit seizoen op de honderd meter incasseren. De 34-jarige Olympische en drievoudig Europees kampioen werd derde in 10,03 seconden achter de Amerikanen Dennis Mitchell (10,00) en Jon Drummond (10,01).

Sergei Boebka vergastte de 35.000 toeschouwers niet op een wereldrecord polsstokhoogspringen. De Oekraïner, die in totaal 35 maal het wereldrecord, achttien keer op de overdekte baan en zeventien maal in de open lucht, heeft verbeterd, liet nadat hij de wedstrijd met 6,05 meter had gewonnen de lat op 6,15 meter leggen. Boebka kwam op deze hoogte niet tot een echte sprong. Hij liep drie keer onder de lat door.

Venuste Niyongabo uit Burundi bevestigde zijn toonaangevende positie op de 1500 meter. De Afrikaan zegevierde in 3.31,18, de derde tijd van dit seizoen. Europees dubbelkampioene Irina Privalova voelde de lasten van een zwaar seizoen.

De Russin werd op de door wereldkampioene Merlene Ottey gewonnen 200 meter (22,07) in 22,37 derde achter Olympisch titelhoudster Gwen Torrence. De Amerikaanse liet 22,15 seconden noteren.

De tweede beste wereldseizoenprestatie kwam op naam van de Amerikaan Michael Johnson, die op de 400 meter in 44,04 seconden ver voor de concurrentie finishte. De Kenyaan Wilson Kipketer, die op 19 augustus in Brussel zijn kans op een deel van de 'gouden' jackpot miste door tweede te worden, nam in Berlijn revanche door de 800 meter te winnen in 1.43,95.

Olympisch en Europees 5000 meter-kampioen Dieter Baumann vertrouwde in Berlijn ook weer met succes op zijn eindsprint. De Duitser versloeg de Marokkanen Khalid Skah (13.12,74) en Khallid Boulami (13.12,95) in 13.12,47.

Belgische IOC-bestuurder Jacques Rogge:

België en Nederland moeten de krachten bundelen in topsport'

PARIJS — Het Belgische IOC-lid Jacques Rogge heeft rond het Olympisch Congres een intensieve samenwerking op topsportniveau tussen België en Nederland bepleit. "Daar droom ik van. Als wij als kleine landen de krachten niet bundelen, worden we vermorzeld onder het geweld van de grote." Rogge toonde zich in Parijs verheugd over de gezamenlijke kandidatuur van de Belgische en Nederlandse voetbalbonden voor de organisatie van de eindronde van het EK in 2000.

"Maar we moeten dat op alle gebied voor elkaar brengen. Ik denk aan uitwisseling, informatie, gezamenlijke stages en trainingskampen en wedstrijden. Hier en daar gebeurt er al wat, maar nog veel te weinig. Het moet. En het kan. We spreken dezelfde taal, we hebben dezelfde cultuur", aldus Jacques Rogge.

Hij ziet de mogelijkheden vergroot nu onder NOCNSF de totale Nederlandse topsport is verenigd. "In België was dit al vijftien jaar zo. Het is ook goed. Ik sta een intensieve samenwerking voor." Ridder dr Jacques Rogge, 52, chirurg te Gent, is IOC-lid sinds 1991. Zijn ster stijgt snel in de Olympische beweging.

De oud-wereldkampioen zeilen is voorzitter van de Europese club van Nationale Olympische Comités, voorzitter van de Coördinatie-Commissie voor Sydney 2000, vice-voorzitter van de Medische Commissie en lid van de Programmacommissie. Hoewel er nog geen campagne gevoerd wordt, valt zelfs af en toe zijn naam in het rijtje van mogelijke opvolgers van voorzitter Juan Antonio Samaranch, die in 1997 aftreedt: Gosper (Australië), Pound (Canada), Vazquez Rana (Mexico), Kim (Zuid-Korea) en Rogge (België).

Hij is een groot Olympiër met kennis op velerlei gebied. Drie keer nam hij zelf deel aan de Olympische Spelen, hij was er vanaf de zeventiger jaren ook steeds bij als begeleider. Rogge is zeer geporteerd van topsporters. Hij was er zelf één, kent ze heel goed door de vertrouwenspositie die hij als arts in de Belgische ploeg innam en hij gelooft in de Olympische idealen.

Rogge vindt dat er in het IOC veel meer plaats moet worden ingeruimd voor de topsporters. "Zij moeten meer stem hebben, representatieve functies krijgen. Het is onze plicht meer topsporters binnen te halen. Het is alleen niet zo gemakkelijk. Een topsporter is vaak puur gefixeerd op de sport. Zo'n man of vrouw moet maatschappelijk denken, nadenken over zijn sport en zich ook willen engageren. Er is een generatiekloof tussen bobo's en topsporters, we zullen daarom bruggen moeten bouwen."

Topsporters moeten volgens Rogge de vierde pijler van het Olympisme zijn naast het IOC, de wereldsportbonden en de nationale comités. De moderne topsporter is een andere dan die in de jaren vijftig, zestig en zeventig. Zij hebben andere partners in de competitie gekregen dan hun bond of hun Olympisch comité.

Doping is eveneens een onderwerp dat Rogge zeer bezighoudt. "Ik heb een geprivilegeerde kijk, omdat ik door velen in vertrouwen genomen ben. De strijd tegen doping is tweeledig: A. controleren en straffen en B. informeren. Het is natuurlijk geklets te zeggen dat doping niet helpt. Sorry, doping helpt wel degelijk. Wij mogen nooit aflaten potentiële gebruikers te wijzen op de gevaren."

Kort na zijn benoeming tot IOC-lid zette Rogge de Olympische sportwereld op stelten door onomwonden te verklaren dat een stuk of zeven sporten van het Olympisch programma zouden worden afgevoerd als ze zich niet drastisch zouden moderniseren. De bedreigde sporten — onder andere paardesport, roeien, zeilen en de moderne vijfkamp — zullen blijven.

Rogge ziet het programma van de Olympische Spelen in de toekomst ongeveer zo: "Ik denk aan 21 of 22 vaste sporten, nu zijn er nog 26. Het plaatselijke organisatiecomité zou daar twee in dat land populaire sporten toe mogen toevoegen. Het IOC kan daar bovenop nog twee snel aan populariteit winnende sporten toevoegen, sporten die nu door een langdurige bureaucratische molen moeten. De wijzigingen in het Olympisch programma zullen een evolutie doormaken, geen revolutie."

* * * * * * * * * * * * *

GOLF / LONDEN — Golfer John Daley heeft zich afgemeld voor de Europese Masters in Zwitserland. De Amerikaan kampt met een rugblessure.

FIA schorst Michael Schumacher twee races

PARIJS — De Duitse Formule 1-coureur Michael Schumacher, aanvoerder van het WK-klassement, is dinsdagavond ook in hoger beroep door de Internationale Autosport Federatie (FIA) voor twee Grand Prix-wedstrijden geschorst. De uitsluiting is een gevolg van het 'vlag-incident' op 10 juli tijdens de Grote Prijs van Engeland op het circuit van Silverstone. Michael Schumacher negeerde toen een official die met een zwarte vlag stond te zwaaien, een teken om onmiddellijk te stoppen, en reed gewoon door.

De FIA schorste de stalgenoot van Jos Verstappen op 26 juli al voor twee races. Bovendien raakte hij z'n tweede plaats (en de zes WK-punten) op Silverstone kwijt. Zijn werkgever Benetton, die ook nog een boete kreeg van negen ton, tekende protest aan tegen die straf.

Door de tijdelijke opschorting kon de Duitser in eigen land starten, in Hongarije en afgelopen weekeinde ook op Francorchamps. Daar won Schumacher de Grote Prijs van België. Later werd hij gediskwalificeerd wegens een te laag hangende, houten bodemplaat in zijn bolide.

Doordat de titelkandidaat in beroep — behandeld door onder anderen de Nederlander Van Rosmalen — dinsdag geen strafvermindering kreeg, mist hij de GP's van Monza (11 september) en Estoril (25 september). Daardoor kan de Britse Williams-coureur Damon Hill zijn huidige achterstand van 21 punten op Schumacher bijna wegwerken.

Overigens zijn de problemen nu nog niet voorbij voor Benetton. De Italiaans-Britse renstal moet zich volgende week woensdag in Parijs ook nog verantwoorden voor de vlammenzee die Verstappen bijna het leven kostte op Hockenheim. De technici zouden de bolide van de Limburger hebben bijgetankt zonder gebruik te maken van een speciaal veiligheidsfilter. Het vulapparaat schoot los en de benzine spoot in het rond, bijna onmiddellijk vlam vattend. Verstappen kwam overigens met de schrik vrij.

Wegens dit mogelijke verstappen, dit seizoen al tweemaal derde in een Grand Prix, de Fin Lehto en Schumacher op zoek moeten naar een andere werkgever. Voor Schumacher zal dat geen probleem zijn. McLaren-baas Ron Dennis heeft hem al eens een bod gedaan van 20 miljoen dollar, terwijl ook Williams interesse heeft getoond.

Inmiddels is gebleken dat Nigel Mansell nog dit seizoen terugkeert in de Formule 1. De 41-jarige Brit zal de laatste drie WK-races (16 oktober Jerez, 6 november Suzuka en 13 november Adelaide) aan het stuur zitten van een Williams-Renault. Hij vervangt dan in principe zijn landgenoot David Coulthard.

Mansell rijdt sinds zijn wereldkampioenschap van 1992 in het Amerikaanse Indycar-circuit. Daar moet hij voor het team van Paul Newman nog vier races afwerken. Hij keerde voor veel geld al even terug in de Formule 1 op verzoek van stalbaas Frank Williams. Dat was op 3 juli in Magny Cours in de Grote Prijs van Frankrijk.

Britse atlete ook positief

MONACO — Het urinemonster van de Britse atlete Diane Modahl is dinsdag bij de contra-expertise in een door het IOC erkend laboratorium in Lissabon positief bevonden. Dat maakte de woordvoerder van de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF), Chris Winner, woensdag in Monaco bekend.

"De uitslagen uit de B-staal van het monster bevestigen de eerder verkregen informatie uit de A-staal", zo verklaarde Winner. "Dat betekent dat de atlete schuldig is bevonden aan het gebruik van dope."

De verboden stoffen werden in juni aangetroffen bij de midden-afstandsloopster, die waarschijnlijk een schorsing van vier jaar opgelegd krijgt. De Britse ploeg overweegt zich terug te trekken van de strijd om de Wereldbeker, die van 9 tot en met 11 september in Londen wordt gehouden.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel.: 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

WOENSDAG

SOFTBAL
(Sedreko)
overheidstoernooi
21.00 uur SKS/BC vs Setel - Suvek Ballpark.

TENNIS
(Kraft General Foods Double)
19.00 uur inhaalavond - banen Rust & Burgh (Asiento).

VOETBAL
(Federashon Futbòl Kòrsou)
play off
18.30 uur (tweede divisie) De Koning vs Streanen Uni;
20.30 uur (eerste divisie) Jong Colombia vs Centro Dominguito - Stadion dr. Antoine Maduro (Kintjan).

Londen:'Geen concessies voor staakt het vuren'

Sinn Fein wil meteen door Engeland erkend

LONDEN/BELFAST - Gerry Adams, de leider van Sinn Fein, wil dat Groot-Brittannië overgaat tot "onmiddellijke erkenning" van zijn beweging. Adams zei dinsdagavond in een interview met de Ierse televisie dat Londen verantwoordelijk is voor het slagen van het vredesproces. De leider van de politieke vleugel van de IRA kon echter geen concrete mededelingen doen over een eventueel door de terroristische beweging af te kondigen staakt-het-vuren. De Ierse televisie hield het er echter op, zonder overigens bronnen voor het nieuws aan te geven, dat de IRA vanavond (woensdag) een bestand afkondigt en dat het donderdagmorgen in werking treedt. Adams maakte dinsdag voor de derde keer in korte tijd toespelingen op de mogelijkheid dat Noord-Ierland een tijd van vrede tegemoet gaat. Hij stelde echter ook vast dat als Londen deze kans laat voorbijgaan dit onvergeeflijk is.

Londen maakte echter dinsdag duidelijk geenszins van plan te zijn concessies te doen aan de IRA of Sinn Fein in ruil voor een staakt-het-vuren. "Er is geen sprake van beleidsverandering en geen sprake van concessies aan wie dan ook", aldus een Britse regeringsfunctionaris. Het lijkt dan ook niet voor de hand te liggen dat Londen positief reageert op de eisen die Adams in zijn interview voor de televisie stelde. Naast erkenning van Sinn Fein, riep Adams om opheffing van de censuur en het bespreekbaar maken van kwesties als "demilitarisering en onrechtvaardigheid". Londen wil Sinn Fein alleen een plaats bieden in de toekomstige Noordierse politiek als de IRA voorgoed de wapens neerlegt. Dinsdagavond ontploften echter in het westen van Belfast twee bommen, die overigens geen slachtoffers maakten.

De Amerikaanse autoriteiten hebben aan twee leiders van Sinn Fein visa verleend: de 74-jarige Joseph Cahill, lid en medeoprichter van de IRA, en zijn assistent Patrick Treanor.

Cahill was in 1942 in Groot-Brittannie tot de dood veroordeeld wegens de moord op een politieagent. Maar hij kreeg gratie. In 1973 kreeg hij opnieuw een veroordeling aan zijn broek wegens wapenhandel en het lidmaatschap van de IRA. Hij zei op "prive-bezoek" te komen, maar een anonieme VS-regeringsfunctionaris sprak duidelijke taal: Wij hopen dat hun korte bezoek aan de VS het vredesproces in Noord-Ierland zal bevorderen."



■ *CUBA - Personeel van de Amerikaanse Kustwacht haalt Cubaanse bootvluchtelingen van hun wankele vlot. Dit gebeurde dinsdag op dertig mijl buiten de kust van Cuba. Men telde tegen de middag dertig vlotten de aan de overtocht naar de Verenigde Staten waren begonnen.*

(AFP-satellietfoto)

VS scheutiger met visa als Fidel Castro meewerkt

Cubanen weer massaal met vlotten de zee op

HAVANA - Het aantal Cubaanse vluchtelingen dat met gammele vlotten probeert de Verenigde Staten te bereiken, is dinsdag weer fors toegenomen. De Amerikaanse kustwacht verklaarde dinsdagavond over de gehele dag 1234 Cubanen van zee te hebben opgepikt. Maandag waren dat er 195 en zondag 84.

De Kustwacht had een toename van het aantal vluchtelingen wel verwacht, omdat er uit Cuba meldingen waren binnengekomen dat opnieuw veel vluchtelingen probeerden naar de VS te vertrekken. De stroom Cubanen was de laatste dagen vooral door het slechte weer aanzienlijk verminderd.

Amerikaanse regeringsfunctionarissen gaven dinsdag te kennen dat de VS bereid is visa te verstrekken aan meer dan twintigduizend Cubanen per jaar. De Cubaanse president Fidel Castro moet dan wel pogingen ondernemen om de stroom vluchtelingen in te dammen. Vorig jaar kregen slechts 2700 Cubanen een inreisvisum. Alleen deze maand zijn al achttienduizend Cubanen hun land ontvlucht; een groot deel van hen is overgebracht naar de Amerikaanse marinebasis Guantanamo, in het oosten van Cuba. Daar verblijven nu 15.471 Cubaanse vluchtelingen, naast 14.308 Haïtianen.

Donderdag beginnen in New York de onderhandelingen tussen Cuba en de VS over het vluchtelingenvraagstuk. De gesprekken hebben volgens de VS tot doel de migratie van de Cubanen "veilig, legaal en ordelijk" te laten verlopen. Cuba wil het gespreksthema verbreden tot de opheffing van het al meer dan dertig jaar oude Amerikaanse handelsembargo, maar de Amerikanen voelen daar niets voor. Opheffing van het embargo kan pas aan de orde zijn als Castro politieke en economische hervormingen doorvoert, luidt de visie van Washington.

Verscheidene Latijnsamerikaanse landen hebben inmiddels toegezegd Cubaanse vluchtelingen op te willen nemen. Panama zegt zo'n tienduizend Cubaanse ballingen onderdak te willen verlenen, en is daarmee absoluut koploper.

De Amerikaanse autoriteiten hebben inmiddels toegezegd de levensomstandigheden voor de Haïtiaanse en Cubaanse vluchtelingen op de marinebasis Guantanamo te verbeteren. Voor de Haïtianen is een creoolse krant opgericht, er zijn radio-uitzendingen te beluisteren, er is aandacht voor spel en onderwijs en er worden dagelijks religieuze bijeenkomsten gehouden. Voor de Cubanen worden soortgelijke activiteiten voorbereid. "We doen alles om het leven voor de vluchtelingen draaglijk te maken", zei kolonel Douglas Kennett. De woordvoerder van het Pentagon noemde eerder de omstandigheden op de basis "moeilijk, zwaar en een bron van frustraties".

Nog steeds zijn er veel Cubanen die hun leven willen riskeren om hun levensomstandigheden te verbeteren. Anderen blijven achter en hopen met de moed der wanhoop dat het tij toch eens moet keren in Havana en dat de regering van Fidel Castro zijn koers gaat wijzigen. Niemand weet of deze hoop gehonoreerd wordt. Niemand weet ook of hij of zij de overkant haalt of Guantanamo of dat de poging tot oversteken op een wankele boot met de dood wordt bekocht.

Russische troepen weg:

Wereldoorlog voor Balticum is nu echt voorbij

MOSKOU - Voor Estland en Letland is de Tweede Wereldoorlog met ingang van 31 augustus pas echt voorbij. Dan moeten de laatste Russische troepen, de nazaten van het Rode leger dat de Baltische staten in 1940 bezette, zich hebben teruggetrokken.

In tegenstelling tot de Russische troepen in Duitsland, die op dezelfde dag met vlag en wimpel naar het moederland zullen terugkeren, zijn de meeste troepen uit het Balticum de afgelopen weken met stille trom vertrokken. Geen grote festiviteiten, geen juichende massa's - alleen zullen de kerkklokken op 1 september in Estland, Letland en Litouwen (waar de troepen vorig jaar al verdwenen) worden geluid. "Onze betrekkingen met de Russen kunnen nu alleen maar beter worden", zo stelde de Estse minister van Buitenlandse zaken, Juri Luik vast, "omdat onze soevereiniteit in gevaar kwam door hun aanwezigheid".

***

Akzo Nobel Faser, Duits onderdeel van het chemieconcern **Akzo Nobel**, heeft in de eerste helft van dit jaar een winst voor belastingen behaald van 42 miljoen mark. In de eerste helft van vorig jaar was dat 47 miljoen mark. De omzet verminderde met 5 procent tot 745 miljoen mark. Het aantal werknemers zakte van 8212 tot 7119.

Uitgezette Thaise prins vestigt zich in Frankrijk

BANGKOK/PHNOM PENH - De Thaise regering heeft prins Norodom Chakrapong gevraagd het land te verlaten. De prins die in juli Cambodja moest verlaten wegens zijn betrokkenheid bij een mislukte staatsgreep, is volgens de Thaise autoriteiten naar Parijs gereisd.

Chakrapong is de zoon van de Cambodjaanse monarch Norodom Sihanouk. Hij geldt als een van de leiders van een groepje militairen en politici die in juli van dit jaar de regering in Phnom Phen ten val wilden brengen. Toen dit niet lukte vertrok de prins, wiens broer regeringsleider is, naar Thailand. Omdat zijn aanwezigheid de betrekkingen met Cambodja toch onder druk zette, verzocht Bangkok hem echter te vertrekken.

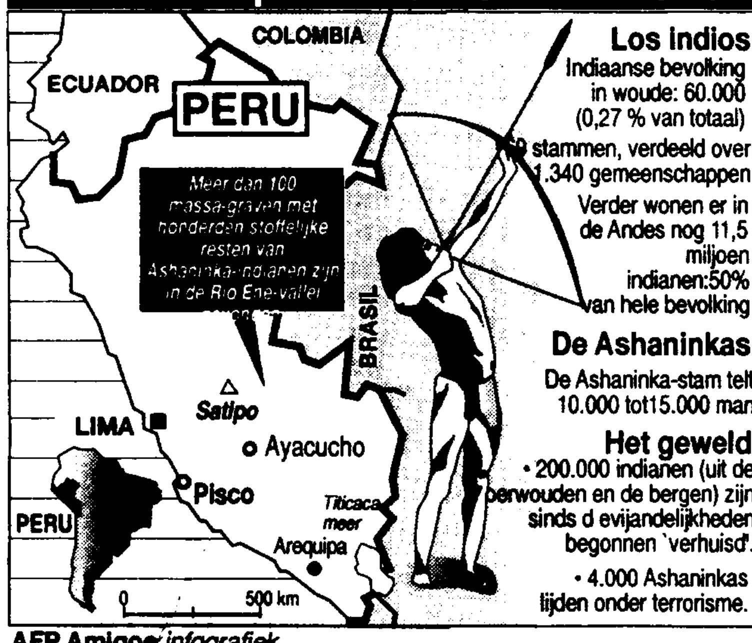
Behalve uit Thailand is de prins ook uit de Cambodjaanse Volkspartij PPC gezet. Een congres van de partij besloot dinsdag Chakrapong wegens zijn aandeel in de coup te royeren. De PPC zit in de regering van Cambodja.

Nicaragua voelt transportstaking



■ *MANAGUA - Politieagenten plaatsen barricades op de weg om eventuele incidenten te voorkomen met stakende transportarbeiders. Deze zijn al ruim een week in staking, zonder dat er zich eerst problemen voordeden. Ondertussen wordt met de overheid druk overleg gepleegd. De stakers eisen meer subsidie en verlaging van de brandstofprijzen door de overheid. De staking is dinsdag later op de dag, zoals men al vreesde, uit de hand gelopen. Er deden zich confrontaties voor tussen stakers en politie. Bij de stakers maakte men daarbij onder meer gebruik van zelf gemaakte bazooka's. Het transport in het hele land ligt plat en de economie lijdt grote schade als gevolg van de actie.*

(AFP-satellietfoto)



AFP Amigoe infografiek

Vervolg van pag. 1.

seurs naar Paramaribo zouden moeten komen om met de regering te onderhandelen. "Het huidig akkoord moet worden uitgevoerd", aldus de rebellenleider, die zondag tijdens het wekelijkse bezoekuur van de strafinrichting met zijn tweede man Wally Castro hierover wil praten.

TIJDSCHEMA

De ex-leider van het Junglecommando hoopt dat zijn makkers nog voor dat tijdstip met de vredescommissie gaan onderhandelen over punten in het huidige akkoord. Ondertussen lijken Castro en andere ex-commandanten in te binden wat hun eis tot het openbreken van het akkoord betreft. Een van hen liet namelijk via de televisie weten dat er tijdschema's moeten worden afgesproken voor de uitvoering van punten in het bestaande akkoord.

Wat Brunswijk van zijn aanhouding het meeste hindert, is dat hij niet meer actief kan zijn voor de voetbalclub Inter Moengotapoe, waarvan hij voorzitter is. De ploeg is dit jaar gepromoveerd naar de hoogste divisie van de Surinaamse Voetbalbond. "Laten de dagen gauw voorbij gaan, zodat ik me weer met Inter Moengotapoe kan inlaten". De ex-rebellenleider hoopt dat de jongens hun best blijven doen.

Het openbaar ministerie heeft Brunswijk poging tot doodslag en poging tot het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel ten laste gelegd. Zijn advocaat R. van Ritter heeft de officier van Justitie dinsdag bij de voorgeleiding gevraagd de zaak gauw door de rechter te laten behandelen. Brunswijk zelf heeft stille hoop dat hij wordt vrijgesproken.

De tweede man van het Jungle-commando, Wally Castro, heeft dinsdag in de hoofdstad ontkend dat ex-strijders maandagavond de politiepost in Moengo, oost-Suriname, hebben bezet. Castro verwijt politie, leger en regeringsfunctionarissen valse informatie door te spelen om de vroegere strijders in een kwaad daglicht te stellen.

Volgens de politiecommandant van het district Marowijne, waarvan Moengo de hoofdplaats is, is er niets aan de hand. Het gerucht over de bezetting van de politiepost zou volgens hem te maken kunnen hebben met het uitvallen van telefoonverbindingen tussen Paramaribo en oost-Suriname.

Terugkeer Ruandezen vanuit Zaïre neemt af

Soldaten en anderen lopen over naar Tutsi's

KIGALI/GENEVE - Tientallen Ruandese soldaten van het verslagen leger van de voormalige Hutu-regering deserteren elke dag en lopen over naar het vooral uit Tutsi's bestaande guerrillaleger, dat nu de macht in Ruanda in handen heeft. Dat heeft de VN dinsdag bekendgemaakt.

Het zijn de eerste tekenen dat het oude leger, dat nog steeds bekend staat als de Ruandese regeringsstrijdkrachten (RGF), uit elkaar begint te vallen. Volgens de speciale VN-afgevaardigde Shahryar Khan hebben zich tot nu toe vierhonderd militairen aangesloten bij het voormalig Ruandees Patriottisch front (FPR). Volgens een regeringswoordvoerder zijn ook generaal Gatzini, voormalig chefstaf van het verslagen leger, en enkele andere hoge officieren overgelopen naar de huidige machthebbers. Allen krijgen een "oriëntatiecursus" voordat zij opgenomen worden in het nieuwe leger.

De VN schrijft soldaten die officieel willen terugkeren eerst in, waarna zij aan het FPR worden overgedragen, dat kijkt of zij hebben deelgenomen aan de massaslachtingen onder de Tutsi-minderheid in Ruanda. Pas daarna worden zij in het nieuwe nationale leger opgenomen. De soldaten, vooral afkomstig uit het gebied waar het FPR nog niet is binnengetrokken, moeten in uniform zijn en hun wapens bij zich hebben om te bewijzen dat zij echte militairen zijn, en geen lid van een van de beruchte milities.

Ook grote aantallen ambtenaren, rechters en leerkrachten hebben zich aangemeld en zijn gevraagd hun werkzaamheden voort te zetten. Dergelijke ontwikkelingen zijn nodig om Ruanda snel weer aan de gang te krijgen, zei Khan.

Een woordvoerder van het Hoge commissariaat voor de Vluchtelingen in Geneve zei dat sinds het begin van de crisis ongeveer 140.000 Ruandese vluchtelingen uit eigen beweging uit Zaire naar huis zijn teruggekeerd. Wel lijkt het er op dat daarin deze week een vertraging is opgetreden. Trokken vorige week ongeveer vijfduizend mensen per dag Ruanda binnen. Nu zijn dat er drieduizend.

Bosnië bevestigt: paus komt

ROME - Het Vaticaan heeft volgens de Bosnische minister-president Silajdzic het bezoek van de paus aan Sarajevo op 8 september bevestigd.

"Wij hebben de bevestiging. Het bezoek van de paus betekent een erkenning van allen, die nog geloven in datgene wat Bosnië symboliseert", aldus de premier volgens Italiaanse kranten. Kringen rond het Vaticaan verwachten dat de Heilige Stoel donderdag officieel bekendmaakt of de reis van paus Johannes Paulus II naar Bosnië doorgaat. Op 10 en 11 september brengt de paus een bezoek aan de Kroatische hoofdstad Zagreb. Sarajevo zal de paus zonder veel poeha ontvangen. Hoewel achter de coulissen koortsachtig veiligheidsmaatregelen worden getroffen voor het bezoek van de kerkelijke leider, voorspellen de verantwoordelijken geen groot ceremonieel.

Kind heden ten dage onbetaalbare luxe

Bevolking Rusland neemt drastisch af

MOSKOU - "Kan de laatste Rus het licht uitdoen?." Deze uitspraak is wellicht overdreven, maar feit is dat de Russische bevolking dramatisch terugloopt. Sinds de jaren '50 worden steeds minder baby's geboren. Het aantal zwangerschapsonderbrekingen is in Rusland het hoogste ter wereld. Kinderen zijn duur en het baren gaat nog steeds gepaard met veel risico's.

De statistieken zijn alarmerend. In 1992 lag voor de eerste keer sinds de Tweede Wereldoorlog het aantal sterfgevallen hoger dan het aantal geboorten. De bevolking nam in vergelijking tot 1991 met 83.000 man af, aldus een medewerker van het bureau voor de statistieken GOSkomstat. In 1993 was het sterftecijfer een half miljoen hoger dan het geboortecijfer. Het drankmisbruik, een van de belangrijkste doodsoorzaken onder mannen, neemt hand over hand toe.

Een ommekeer in deze trend is niet in zicht. Alleen optimisten voorspellen een bevolkingstoename van 148 miljoen nu naar 153 miljoen in 2017. Volgens minder rooskleurige schattingen telt Rusland over 23 jaar nog slechts 143 miljoen mensen. Het probleem is al tientallen jaren oud, verklaart Jelena Fjokistova van het ministerie van Sociale zaken. "Maar het is door de economische crisis verergerd. Onze gezondheidszorg is ineengestort, we hebben moeilijkheden met de aankoop van medicijnen en het aantal zelfmoorden neemt toe. Bovendien kunnen de mensen in het nieuwe economische systeem financieel niet rondkomen."

Om het bevolkingsaantal gelijk te houden zouden Russische vrouwen gemiddeld 2,15 kinderen moeten krijgen. Maar dat is sinds 1960 niet meer gehaald. Vooral na het uiteenvallen van de Sovjetunie is een sterke daling te zien. In 1992 zakte het aantal geboorten tot 1,55 per vrouw. Kinderen zijn namelijk een onbetaalbare luxe geworden. Het gemiddelde inkomen ligt op nog geen tweehonderd gulden per maand en is meestal niet toereikend om ook nog kinderen van op te voeden. Ook is het baren van een kind nog steeds riskant. Vijftig van de 100.000 vrouwen die bevallen, komen daarbij om het leven. Deze cijfers liggen vijf maal hoger dan in de Verenigde Staten en 25 maal hoger dan in de Scandinavische landen. Het aantal abortussen ligt in Rusland veel hoger dan in andere landen. Tegenover iedere honderd geboorten staan 216 zwangerschapsonderbrekingen. Was seksuele voorlichting tijdens het communistische tijdperk verboden, thans is die nog zeer gebrekkig: Leraren en ouders zijn te preuts, en er zijn nauwelijks boeken over dit onderwerp.

Verkoop radioactief materiaal voorkomen in Hongarije

BOEDAPEST - De Hongaarse politie heeft dinsdag twee mannen gearresteerd toen zij twee kilo radioactief materiaal trachtten te verkopen.

Aangenomen wordt dat het om uranium, kernbrandstofstaven, uit Rusland gaat. De twee Hongaren werden in de kraag gevat toen zij op de parkeerplaats van een hotel in Boedapest het nucleaire materiaal wilden verkopen voor tachtigduizend dollar. De afgelopen tijd is grote onrust ontstaan over het mogelijke verdwijnen van nucleair materiaal uit Rusland.



■WILLEMSTAD — Sandrie Marianus:'Geen stad in Bandabou'.

'Niemand heeft ons iets verteld'

Sint Willibrordus weet niets over bouwplannen

WILLEMSTAD — De honderd inwoners van Sint Willibrordus zijn het zich nog maar nauwelijks bewust. Vierduizend huizen? Aan de overkant van de straat?

Sint Willibrordus grenst aan Siberie, waarvan nu bekend is dat 230 hectare mag worden volgebouwd met huizen. Na de bestemmingswijziging voor Siberie en Fontein komt het verzet van bewoners maar langzaam op gang. Veel mensen weten helemaal niet wat er staat te gebeuren. Sandrie Marianus, geboren in het dorpje, loopt voor de Vereniging tot Behoud van Siberie en Fontein de deuren plat om de bewoners in te lichten. "Ze moeten ons niet onderschatten: vorig jaar nog hebben we de vestiging van een opvangcentrum voor drugsverslaafden in Sint Willibrordus tegengehouden."

In zijn auto liggen handtekeningenlijsten. Marianus neemt ze mee op zijn ronde door het dorp. Als de bewoners ergens bang voor zijn, dan is het wel voor *chollers*, zo legt hij uit. "We hebben er nu een, die is ook niet van hier, maar hij gedraagt zich rustig en steelt niet. Dat valt te overzien." Marianus moet er evenwel niet aan denken als een volksverhuizing gaat plaatsvinden naar Willibrordus. "Dan heb je de poppen aan het dansen. Criminaliteit, geluidsoverlast en drukte." Als er vierduizend huizen op Siberie en Fontein bijkomen, betekent dat een verdubbeling van het aantal inwoners op Bandabao tot zo'n 25.000. Het EOP snijdt zichzelf daarmee lelijk in de vingers, want het plan gaat zelf uit van 30 woningen per jaar voor Bandabao.

Ook problemen tussen de gevestigden en de nieuwkomers zullen makkelijk escaleren. "Iedereen weet dat het fout is om bewoners van Bandariba en Bandabou naast elkaar te laten wonen. Dat wordt ruzie", zo vindt Marianus.

Twee weken geleden wist niemand nog ergens van. Totdat de DROV bekendmaakte dat 230 hectare van Siberie bebouwd mag worden. "Ze hebben er niet bij gezegd welk deel van Siberie dat precies is", zo stelt Marianus verontwaardigd vast. Pal naast Sint Willibrordus dus. Marianus:"Dat kon toch niet zomaar, zonder instemming van de bewoners hier?". Nee, gedeputeerde Pikerie zou er goed aan doen om persoonlijk naar Willibrordus te komen en uit te leggen waarom Siberie bebouwd mag worden, zo vindt hij.

Het is onduidelijk of het BC de bewoners als directe belanghebbenden accepteert, omdat ze aangrenzend aan het terrein wonen. Ook wil de DROV bij de bezwaarschriften een koopakte van de grond zien. Marianus:"Dat is belachelijk. Dat plan gaat het leven hier zo drastisch veranderen, dat wij natuurlijk als belanghebbenden aangemerkt moeten worden. En wat die koopakten betreft: de meeste mensen wonen hier al zo lang, dat dat papiertje nergens meer te bekennen valt.

Hij blijft optimistisch:"Dat plan komt er niet, of ze krijgen heel Willibrordus over zich heen. Bandabou is speciaal en dat moet zo blijven. We hoeven hier geen stad."

Muzikale vorming in hartje van Otrobanda

door Ieteke Witteveen

WILLEMSTAD - Rapporten van deskundigen, hartekreten van ouders, initiatieven van muziekleraren of de Asosiashon di Musiko en het gefilosofeer over de 'nieuwe Curaçaose mens' ten spijt: muzikale vorming is nog steeds een ondergeschoven kind in het Antilliaanse onderwijs-bestel. Terwijl in de buurlanden Venezuela en Colombia de jeugdcriminaliteit met succes bestreden wordt door het vormen vn jeugdorkesten tot in de meest vergeten wijken van de stad — een gezamenlijk optreden van overheid en bedrijfsleven — ploeteren hier gemotiveerde artiesten veelal alleen aan het overdragen van hun kennis en kunst aan de komende generatie. Dat doet Stanley Cornelia, bij voorbeeld, vanuit zijn muziekschool in Mundo Nobo, John Willekes in Saliña, Alberto Canwood, thuis, in Brievengat, Marcel Hoyer in Banda Bou, net als Ramon Williams, Denny Plantijn en zo'n acht anderen.

Aan deze bescheiden, maar o zo node, initiatieven wordt vanaf 1 september een nieuwe toegevoegd: workshops in percussie, met daaraan gekoppeld een introductie in het leren begrijpen van ritme, tonen en het lezen van noten. Het is een initiatief van de kersverse coöperatie LIMANIA (dat staat, in het gueni, voor vriendschap) en is bedoeld voor ieder die de 12-jarige leeftijd heeft bereikt. Docent is de bekende percussionist Javier 'Yuchi' Córdoba (34).

Córdoba, die al in zijn prille jeugd in de wijk Cherasil een eigen drumset in elkaar zette, profiteerde zelf nog van de tussen 1981 en 1984 bestaande Curaçaose vakopleiding FIM, onder leiding van Errol 'Toro' Colina en Jopie Hart. Erwin Prudencia gaf hem eerder gitaar- en solfège-les en als zestienjarige speelde Córdoba in de St. Vincentius Harmonie en leerde valve-trombone spelen. Om zijn ritmische begaafdheid meer diepgang te geven, ging hij in de jaren tachtig regelmatig naar Cuba, onder andere om zich aan het 'Instituto Superior del Arte' vertrouwd te maken met de rijkdom aan Afro-Cubaanse ritmes. In 1991 volgde hij nog zes maanden het 'Berkeley College of Music'.

'Yuchi' Córdoba, net als de grote volkstroubadour Chas Nieuw in zijn tijd, ook een creatief tuinier, werd vooral bekend met Isocco, de vermaarde groep van de 'musik di zumbi', die hij in 1982 samen met Russel Soleana en Rudsel Isidora oprichtte. Nèt als de andere oprichters van Isocco heeft Javier Córdoba veel te danken aan ingenieur, muziekkenner, instrumentenmaker Richard Doest. Dat laatste, het leren zelf je percussie-instrument te maken, zij het een eenvoudige blikken tambú, een xylofoon — ook bekend als marimba of balafon — of de in de vergetelheid geraakte bastel of watertrom, staat ook op het programma van de enthousiaste Córdoba.

Het plan is — als de lessen, die donderdags tussen zes en acht uur worden gehouden, goed lopen — begin volgend jaar befaamde salsa-percussionisten voor een aantal lessen uit te nodigen. Met dat alles hoopt Javier Córdoba, die veel lof oogstte met jazzoptredens onder andere tijdens het Tweede Curaçaose Jazz-festival met Paquito de Rivera en Claudio Roditi, jonge, lokale talenten, in coöperatief verband, de kans te geven zich beter uit te drukken in dat wat zo wezenlijk is in de communicatie in de Antilliaanse cultuur: muziek.

Aardig is dat de cursussen worden gegeven in de wijk waarin vele grote musici opgroeiden: Otrobanda, in het gerestaureerde pand van 'Kranshi Bieu', tegenwoordig in handen van de coöperatieve federatie Fekoskan. Daar ook wordt donderdag 1 september de percussiecursus officieel geopend met een inleiding van Richard Doest over het belang van de Afro-Caribische muziek op Curaçao en van de gedeputeerde van Cultuur Oswin 'Chin' Behilia, die zal praten over 'Belang van onze cultuur'. Behilia laat ook samen met de drummer Bepo Delfina, pianist Wendel Isenia, bassist Ruben Schoop en Javier Córdoba aan ieder die daar oor voor heeft zien, wat ritme te bieden heeft aan het Curaçao van nu en straks.



■*Javier 'Yuchi' Córdoba op een van de vele ritmische instrumenten die hij bespeelt: de Malinese djembe.*

CIFA houdt 'Magia di Palabra'

Expositie werken van Elis Juliana in Sentro Pro Arte

WILLEMSTAD — Het Curaçao International Festival of the Arts, of simpelweg CIFA, koos dit jaar Elis Juliana om te huldigen als één van Curaçaos meest geprezen Papiamentstalige auteurs. Hij is een duizendpoot. Naast schrijver is Juliana ook nog eens dichter, verteller, tekenaar, beeldende kunstenaar, opleider en onderzoeker. Samen met pater Brenneker heeft hij onder andere veel oude Curaçaose tradities opgetekend en daarmee gered van de teloorgang. De persoon en de werken van Juliana staan nu centraal in drie presentaties van het CIFA-festival 'Magia di Palabra'.

CIFA organiseert voor het vierde achtereenvolgende jaar het culturele en literaire festival 'Magia di Palabra'. De organisatie huldigt Curaçaose auteurs en streeft ernaar om het publiek nader kennis te laten maken met de werken van artiesten van eigen bodem. Het vorig jaar werd Pierre Laufer posthuum op grootse wijze gehuldigd door CIFA.

In tegenstelling tot voorgaande jaren, koos het CIFA-bestuur dit jaar voor een serie officiële presentaties van het festival. Dat vanwege de vele aanvragen in het verleden, zo ook het vorig jaar, om het festival met nog een dag te verlengen. Ook vanwege het grote succes van 'Añoransa', waarbij wijlen Pierre Lauffer gehuldigd werd door CIFA.

In drie officiële presentaties, voor de gelegenheid getiteld *Elis su baúl di tesoro kultural* in de schouwburg van Curaçao, het Sentro Pro Arte, zal CIFA Elis Juliana en zijn werk dichter bij het publiek trachten te brengen. De eerste officiële presentatie is een gala-avond op dinsdag 6 september. Tegen betaling van vijftig gulden kunnen bezoekers van alle geneugten van het werk van Juliana genieten.

Het programma bestaat verder uit een matinee op woensdag (7 september) en zondag (11 september). De gala-presentatie en matinee op woensdag beginnen ieder om 20.30 uur, terwijl de matinee op zondag rond 15.30 uur aanvangt. Op dezelfde zondag om 10.30 uur houdt de kenner van de werken van Elis Juliana, drs Jocelyn Clemencia, een lezing over het werk en de persoon van Elis Juliana.

Op het festival kunnen de bezoekers via diverse culturele expressies nader kennis maken met Juliana en diens werk. Drama, muziek, dans, voordracht en andere expressieve vormen zullen dan de revue passeren. Uitgenodigde artiesten en groepen zijn Orlando Cuales, Ecole de Dance, Lingua Franca, Nydia Ecury, Salon Trio, Isocco, Suta Kueru, Roy Colastica, George Berry en Herschel Rosario & company.

Personen en instanties die hebben bijgedragen aan de organisatie van het CIFA-festival zijn: Emy Maduro van de Openbare Bibliotheek, Ruby Figaroa-Eckmeyer, Rosemary Allen van AAINA en Shon May Henriquez die een fervente aanhanger is van Elis Juliana.



ELLIS JULIANA

Nieuwste film Arnold Schwarzenegger in ITC

WILLEMSTAD — De nieuwste film van Arnold Schwarzenegger, *True Lies*, is vanaf woensdag te zien in het ITC. Regisseur is John Cameron, de man achter de *Terminator*-films.

De twee grootmachten van het actie-genre hebben een reputatie hoog te houden. En dus regelden ze bij de Amerikaanse mariniers een paar straaljagers en bedachten ze voor hun nieuwste project maar liefst 170 nieuwe digitale effecten. Het budget van een slordige 120 mijoen dollar maakt *True Lies* dan ook tot de duurste produktie aller tijden.

In *True Lies* speelt Schwarzenegger de rol van Harry Tasker, een alledaagse huisman die iets in computers doet. De verhalen over de *bits* en *bytes* komen zijn vrouw Helen (Jamie Lee Curtis) na vijftien jaar huwelijk zo langzamerhand de keel uit en heimelijk verlangt ze naar een wat avontuurlijker type.

Wat ze niet weet is dat haar man zes talen vloeiend spreekt, dat hij moeiteloos helikopters en jets vliegt en dat hij in werkelijkheid een tot op het bot getrainde agent in dienst van een topgeheime organisatie is.

Hoewel zijn dagelijks werk bestaat uit het bestrijden van nucleaire terroristen, valt er 's avonds weinig te bespreken aan tafel. Mevrouw Tasker weet niets over het dubbelleven van haar man. Harry mag dan de aangewezen man zijn om het land te redden, voor het redden van je huwelijk zijn zes talen onvoldoende als je niet de taal van het hart spreekt.

True Lies is gebasseerd op de Franse actiekomedie *La totale*. Het verhaal werd wat aangepast en het spektakel werd naar Amerikaans niveau getild. De mariniers leenden een paar Harrier-jets uit en de Highway 1 tussen Miami en Key West werd tijdelijk afgesloten zodat de straaljagers daar konden landen. Het Pentagon stuurde enkele hoge officieren om een oogje in het zeil te houden bij de opnamen. Ze keerden tevreden naar Washington terug; het resultaat was oogverblindend.

True Lies draait vanaf woensdag in het ITC. De aanvangstijden zijn woensdag en donderdag 21.15 uur. Vrijdag en zaterdag draait de aktiefilm om 19.00 en 21.45 uur.

BC wil project Trai Ceru gaan verkopen

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege wil het project Trai Ceru gaan verkopen. Drie taxateurs zullen de verkoopwaarde gaan vaststellen, zodat in de eilandsraad een afgewogen beslissing genomen kan worden

Het project Trai Ceru is een 'erfenis' van vroegere bestuurders en is nooit van de grond gekomen. Het BC wil de grond verkopen omdat het uitgeven in erfpacht een kostbare zaak wordt. De prijs per vierkante meter zou zes gulden gaan bedragen en daarvoor zijn weinig gegadigden. Het BC verwacht een flinke winst te maken als de grond verkocht wordt. Dat zal middels een openbare aanbesteding gebeuren. Drie taxateurs zullen worden ingeschakeld om een prijs vast te stellen.

Adams optimistisch:

Do[illegible] mogelijk in Noord Ierland

BELEAST — Een staakt-het-vuren in Noord Ierland lijkt in het verschiet te liggen. 'De belangrijkste ingrediënten' voor een doorbraak naar 'vrede en gerechtigheid' zijn aanwezig, aldus een voorzichtig geformuleerde verklaring van Sinn Fein, de politieke vleugel van het Ierse Republikeinse leger IRA zondag.

De verklaring betekent een be[illegible] ting van [illegible] de [illegible] gewapende strijd van de IRA te[illegible] N[illegible] d[illegible] ov[illegible] lei[illegible] le[illegible] de[illegible] op[illegible] w[illegible] e po[illegible] ti[illegible] ein [illegible] arne[illegible]

G[illegible] een verklaring [illegible] voorbarichten. Men [illegible] nu o[illegible] ontwikkelingen en verwacht nu [illegible] de [illegible] van de Britse regering [illegible].

[illegible] — De [illegible] niet [illegible] warme [illegible] ki[illegible] de Noord-a[illegible] buurlanden M[illegible] Algerije zijn he[illegible]

[illegible]

De [illegible] aanleiding tot di[illegible] Rabat was de a[illegible] van twee gewa[illegible] die vorige w[illegible] zouden zijn ge[illegible] een overval op een [illegible] in de stad Marrakech, waarbij twee Spaanse toeristen het leven lieten.

Zeventig vermisten in Angola na actie Unita

[illegible] Ang[illegible] [illegible] vermist [illegible] zijn gelopen van [illegible] delingen van UNITA. Onder de ve[illegible] bevinden zich een Po[illegible] gese priester, [illegible] nonnen en twee men[illegible] die werken voor een [illegible] rikaanse hulporganisatie. Dit is dinsdag bekend geworden. Velgens de [illegible] [illegible] functionarissen van hulporganisaties hebben rebellen het konvooi van twintig voertuigen vrijdag aangevallen. Dat gebeurde bij de kustplaats Porto Amboim, 150 kilometer ten zuiden van de Angolese hoofdstad Luanda.

De UNITA, de Nationale unie voor de totale onafhankelijkheid van Angola, heeft een basis in die omgeving. In Angola woedt sinds de onafhankelijkheid in 1975 een burgeroorlog.

BONAIRE AGENDA

...TIE:	8000/
...NDWEER:	8222/
...CENTRALE:	8845
...PITAAL:	8900/
	7446/
...mnr.	14
...AARDENTEHUIS:	8350

****

...SLIJN
...en? Bel dan op maandag en dinsdag ...19.00-20.00 uur tel.: 7055.

****

...ENBARE BIBLIOTHEEK
...ningstijden voor het publiek:
...endijk:
...ndag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, ...nsdag en donderdag van 08.00-12.00/...00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/...00-17.30 uur.
...con:
...nsdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag ...14.00-17.30 uur.

****

...STKANTOOR
...eningstijden)
...gelverkoop
...endijk (tel.: 8508): maandag t/m don...dag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; ...dag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zat...dag gesloten.
...con (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag ...07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag ...sloten.
...dloket
...stwissels, Postspaarbank, Sigu...que en Giro Betaalkaart)
...endijk en Rincon: maandag t/m ...dag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; ...erdag gesloten.

****

...RVICE CLUBS
...ns: informatie H. van Bommel, tel.: ...96.
...tary: woensdag 12.00 uur - Restaurant ...efeater.

****

...ACHTHUIS LVV
...l.: 4393)
...en van maandag t/m vrijdag van 06.00-...30 uur. In verband met planning van te ...en aantal slachtdieren bij keurmeester ...lden.

****

...ERENARTS
...aya Lagoen 24-A, Antriol)
...reekuren maandag, woensdag en ...dag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te ...ncon elke donderdag van 17.00-17.30 ...r bij Hulpbestuurskantoor.
...or spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te ...llen of fax 7655.

...TICHTING DIERENASIEL ...ONAIRE
...naire Animal Shelter Foundation
...agunweg 26. Tel.: 4989)
...eningstijden maandag t/m zaterdag van ...00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

...EUW-APOSTOLISCHE KERK
...aya Meimei 36(
...nvangstijd van de dienst: zondag om ...30 uur.

****

...LACHTEN(BEZORGING)
...on Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, ...l.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Geen spreekuur gezaghebber

KRALENDIJK — Gezaghebber Frits Goedgedrag zal donderdag geen spreekuur houden. Die dag is er een buitengewone vergadering van de eilandsraad. Zonder tegenbericht, gaat het spreekuur volgende week gewoon door.

Gedeputeerde afwezig

KRALENDIJK — Gedeputeerde Arthur Domacassé zal tot donderdag afwezig zijn. Hij zal een kleine operatie aan zijn voet moeten ondergaan en daarna voor korte tijd rust moeten houden.



KRALENDIJK — Damesclub Gold Finch heeft een gezinsdag georganiseerd voor de leden van de vereniging. Ter gelegenheid van deze dag besloot de club een voedselpakket aan te bieden aan sociaal werkster Filomena Martis van de SASO. Dit voedselpakket is bestemd voor een gezin in nood. Op de foto de overhandiging van het pakket. In het midden de voorzitster van de damesclub Fanny Emerenciana.

Voorstel naar de Staten

PDB-fractie wil socialisering belastingheffing eigen woning

KRALENDIJK — Is het niet tegenstrijdig dat een overheid de bouw van een eigen huis propageert, maar dat anderzijds weer afstraft, door de huurwaarde van een huis voor eigen gebruik, weer op te tellen bij de inkomsten van een belastingplichtige. Door de statenleden R. McWilliam en M. Gumbs is het initiatief genomen om deze onrechtvaardigheid op te heffen. "De PDB-fraktie in de Staten juicht de indiening van dit ontwerp toe en zal dat in principe ook steunen." Dat zegt fraktie-voorzitter van de PDB in de Staten Jopi Abraham.

Zoals bekend, is er vorig jaar op Bonaire een volksbeweging voor fiscale rechtvaardighed opgericht onder voorzitterschap van Ellen Herrera-Willems. De plotselinge en naar hun mening oppervlakkig uitgevoerde taxatie van de eigen woning, bracht vele huizenbezitters in de problemen. Huizen die van oudsher bezit waren van één familie, werden door de ontwikkelingen van de laatste jaren erg opgewaardeerd. De bewoner moest plotseling de sterk verhoogde huurwaarde (het bedrag dat hij zou ontvangen, indien hij zijn huis zou verhuren) bij zijn jaarlijkse inkomen tellen. Daarop volgde dan een aanslag via de belastingen. Buiten dat betaalde de huiseigenaar voor zijn eigen huis al een aanzienlijke grondbelasting, eveneens gebaseerd op een waarde die niet ter plaatse, maar vanaf de weg en vanuit de auto werd getaxeerd. In het zicht van de verkiezingen werd door de UPB, met behulp van de toenmalige staatssecretaris Teli Pikerie de eerder gescchatte waarde voor de komende zes jaar gehalveerd. Opgelost werd er evenwel niets.

Abraham beaamt desgevraagd, dat hij alle steun geeft aan een socialisering van de belastingheffing, waardoor uiteraard ook het eigen woonbezit gestimuleerd wordt. Ook in de Staten stelde Abraham vragen over deze materie. Onder andere of de gehanteerde taxatieformule overeenkomt met de Grondbelastingverordening van 1908 (P.B. 1908, nr. 45 en de P.B. 1908, nr. 27).

Fraktieleider in de Staten Jopi Abraham zegt dat hij uit het advies van de SER heeft begrepen, dat in de praktijk de Inspecteur van Belastingen de waarde van het huis taxeert, waarbij hij uitgaat van de stichtingskosten, dan wel de leggerwaarde. Abraham zegt te begrijpen dat gezien het advies van de SER het aannemelijk is dat de Inspecteur zich op genoemde artikelen zal baseren. "Maar bestaat er dan een relatie tussen de interpretatie van de bepalingen van de bij het inkomen opgetelde huurwaarde van het huis en de beide belastingverordeningen", vraagt fraktieleider Abraham, die de mening van de SER deelt dat de verkoopwaarde, de economische waarde dan het criterium dient te zijn. Immers, de hantering hiervan zal een enorme prijsstijging op de huizenmarkt veroorzaken. Dit zal tot grote onbillijkheden leiden, vindt de PDB-fraktieleider in de Staten.

Abraham wijst op een merkwaardige ontwikkeling op Bonaire. "Op een bepaald moment werd de waarde van alle gronden opnieuw geëvalueerd. Dit had tot gevolg dat met onmiddellijke ingang de waarde van een stuk grond met 35 tot 40 jaar verhoogd werd. De aanslagen voor de grondbelasting werden dus ook verhoogd, hetgeen erg veel problemen in de Bonaireaanse samenleving met zich mee bracht. Door het diligente optreden van de staatssecretaris van Financiën werden de aanslagen verlaagd, waardoor velen dachten dat het probleem opgelost was. Niet waar natuurlijk, want het probleem uit zich nu via de aanslagen van de inkomstenbelasting." Dit is de toelichting van Jopi Abraham die in de Staten liet weten, dat dit grote sociale problemen schept.

Abraham zegt, dat zijn fraktie desnoods wil suggereren dat de huurwaardebijtelling gehandhaafd blijft, maar dan op zo'n manier dat de breedste schouders de grootste last zullen dragen. Overigens wenst Abraham wel de financiële gevolgen te kennen voor de eilandgebieden en de regering, indien de Staten het voorstel van de statenleden McWilliam, Gumbs en (ex-statenlid) Lucia zullen aannemen.

BONAIRE COMMENTAAR

Repercussies

ONDER DRUK VAN diverse groeringen heeft Evi Abdul-Abraham besloten zich terug te trekken voor de functie van medewerkster op het Ontvangerskantoor van Bonaire. In eerste instantie was Abdul-Abraham kennelijk zo goed in de ogen van de Eilandsontvanger, dat hij haar, ondanks de voor de functie van counterpart van de Ontvanger deficiënte opleiding, bij twee Bestuurscolleges voor een benoeming aanbeval.

Dat kan slechts betekenen, dat de eilandsontvanger na twee jaar kennelijk in eigen kring geen aanvaardbare kandidaat wist te vinden, maar het kan ook betekenen, dat de familienaam Abraham Evi Abdul tot tweemaal toe parten heeft gespeeld.

Politieke benoemingen en politieke repercussies waren in het verleden op Bonaire schering en inslag. Wij kunnen ons nauwelijks aan de indruk onttrekken, dat voor Evi Abdul-Abraham slechts politieke repercussies hebben gegolden. In januari van dit jaar door het Bestuurscollege en in juli van dit jaar door de gegemeente.



KRALENDIJK — Na hard werken kunnen de vruchten geplukt worden. Robbie de Jong ontvangt het zwaar bevochten diploma uit handen van commandant John Busker. In het midden sleepboot-kapitein Johnny Craane die eveneens slaagde voor de zware cursus 'zeerredding'.

Israël: Premier van Pakistan mag naar Gazastrook

JERUZALEM - De Israëlische minister van Buitenlandse zaken, Shimon Peres, heeft dinsdag gezegd dat Israël de Pakistaanse premier Benazir Bhutto toestemming zal geven om de Gazastrook te bezoeken als zij dat wenst.

Peres verklaarde tegenover de legerradio dat hij met PLO-leider Yasser Arafat had afgesproken dat Bhutto op korte termijn een bezoek kan brengen aan de Gazastrook. "Over data voor het bezoek staat nog niets vast, maar Israël zal toestemming geven", aldus Peres. Premier Yitzhak Rabin zei maandag dat Bhutto welkom is, maar dat ze haar bezoek wel op een ordentelijke manier moet aanvragen. Bhutto kondigde eerder deze week aan zondag naar Gaza te willen gaan, maar ze annuleerde het bezoek toen bleek dat ze Israëls permissie nodig had. Pakistan heeft Israël niet officieel als staat erkend.

MOSKOU - Onbekenden hebben dinsdag een capsule met 4,5 gram radioactief Cesium-137 gestolen uit een chemische fabriek in Tamkov, zuidoostelijk van Moskou.

Het Russische ministerie waar de rampenbestrijding onder valt zei dat de dieven op klaarlichte dag de muur van een opslagplaats van de Oevarovskifabriek hebben opengebroken en de capsule, die in een container werd bewaard, hebben geroofd. Cesium-137 is een gevaarlijke radioactieve stof die gebruikt werd als energiebron in sommige radiotoestellen.

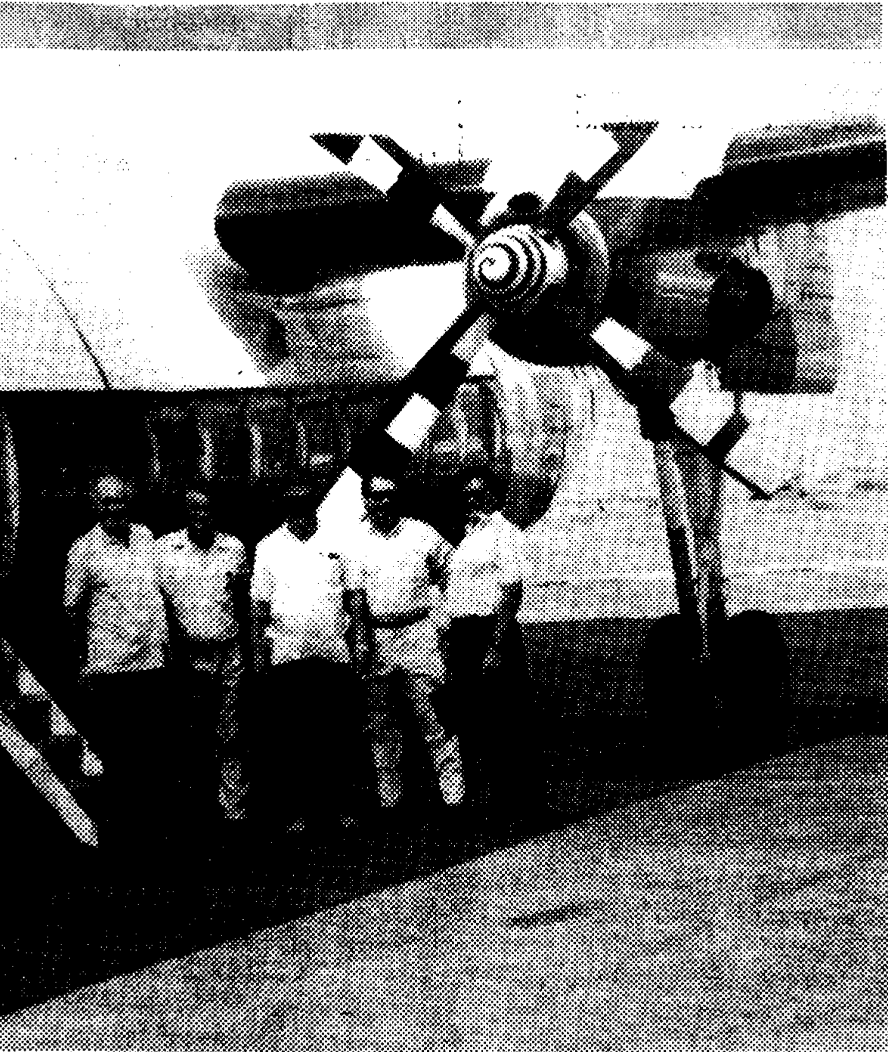
Advocatuur ontbeert stukken

Permanente officier justitie noodzakelijk

KRALENDIJK — "Het lijkt mij geen overdadige weelde om nu reeds gegevens en argumenten te vergaren om de benoeming van een 'full time' officier van justitie voor Bonaire te rechtvaardigen." Dat is de mening van procureur-generaal Robert Pietersz.

Daarmee reageert Pietersz op het standpunt dat advocate Carline Peterson heeft ingenomen over de noodzaak van een permanente functionaris van het Openbaar Ministerie op Bonaire. Niet dat er geen medewerking wordt verleend. "Er is alle medewerking, maar er blijft voor de verdediging veel te wensen over, omdat wij vaak geconfronteerd worden met stukken die wij ontberen en die nodig zijn voor de verdediging van onze cliënten", zegt Carline Peterson.

Zij vindt dat de groei van Bonaire een rechtvaardiging is dat er een eigen officier van justitie wordt aangesteld. In het geval dat het dossier van een verdachte of beklaagde naar Curaçao moet gaan, acht zij het ook raadzaam dat er een 'schaduw dossier' op Bonaire voorhanden blijft. Zij vindt dat de advocatuur op Bonaire vaak niet over essentiële stukken kan beschikken, omdat die op Bonaire niet voorhanden zijn. P.G. Pietersz hoopt dat in samenspraak met de Bonaireaanse balie een duidelijk beeld gevormd kan worden van de noodzaak.



KRALENDIJK — Het werd de vier cursisten voor het AUXSAR-diploma niet gemakkelijk gemaakt. Behalve de theorie, moest er ook praktijk gedaan worden. Op de foto Jan Mol (Citro) en de vier cursisten Jan van der Werf, Johnny Craane, Jack Chalk en Robbie Sint Jago.

EU wil meer samenwerken met zuidelijk Afrika

BONN - Voor de eerste keer gaat de Europese Unie (EU) overleggen met Zuidafrikaanse staten, verenigd in de Organisatie voor Ontwikkeling van Zuidelijk Afrika (SADC), over intensievere vormen van samenwerking.

Duitsland verwacht minstens 25 ministers van Buitenlandse Zaken uit Europa en de elf Zuidafrikaanse staten, maar ook verscheidene ministers voor Ontwikkelingssamenwerking. Op de agenda van het tweedaagse overleg in Berlijn, dat volgende week maandag begint, staan thema's als vrede, milieu en toerisme. Onderwerp van gesprek zijn ook de opbouw van de infrastructuur, de ondersteuning van investeringen door de middenstand en de aanpak van de wapensmokkel. De Duitse minister van Buitenlandse Zaken Klaus Kinkel die als huidig raadsvoorzitter van de EU de conferentie leidt, wil op de openingszitting in het historische Rijksdag-gebouw de weg effenen voor een permanente dialoog tussen de twee statengemeenschappen.

De koers van de **roebel** is flink gedaald na een aantal dagen van betrekkelijke stabiliteit. Op de interbancaire valutamarkt in Moskou kostte een Amerikaanse dollar 2197 roebel in vergelijking met 2153 roebel gisteren.

Evy Abdul trek zich terug bij ontvanger

KRALENDIJK — Sedert het bekend worden van het feit dat Evangeline Abdul Abraham door Eilandsontvanger Dirk Luyten werd voorgesteld als counterpart en later als medewerkster op de afdeling Incasso, is er van diverse kanten gereageerd op deze benoeming. Evangeline Abdul heeft besloten zich terug te trekken, zo liet zij gezaghebber Frits Goedgedrag weten.

Al in januari van dit jaar werd door Ontvanger Dirk Luyten voorgesteld om mevrouw Abdul Abraham als counterpart aan te trekken en te benoemen als medewerkster op de afdeling Incasso. In die functie heeft Abdul namelijk een grote ervaring. Het toenmalig Bestuurscollege van de UPB voelde kennelijk niet veel voor de benoeming. In juli droeg Luyten mevrouw Abdul opnieuw voor, nu bij het PDB/Paboso Bestuurscollege.

Toen dat bekend werd, kwamen er vele reacties los. Niet alleen in de lokale kranten en bij radiostations, maar ook vanuit de vakbond. "Dat ging gepaard met een grote druk op mijn persoon. Vooral toen mij ter ore kwam, dat er acties zouden komen op het moment dat ik in dienst zou treden. Een normale werksfeer zou daarmee onmogelijk gemaakt zijn", aldus Evangeline Abdul.

Zij zegt ook door familieleden te zijn geadviseerd om de betrekking niet te aanvaarden (Abdul en het Bestuurscollege hadden de driejarige arbeidsovereenkomst al getekend), omdat eventuele acties zich over verschillende overheidsdiensten zouden kunnen uitstrekken. Zij wil de gesloten arbeidsovereenkomst nu ongedaan maken.

Onder auspiciën van RCC

Vier geslaagden voor reddingscursus auxsar

KRALENDIJK — In maart van dit jaar slaagden vier cursisten voor het examen van de AUXSAR. Zij ontvingen het bijbehorende diploma afgelopen zaterdag uit handen van luitenant-kolonel John Busker in het Rescue Center Curaçao (R.C.C.) van de vliegbasis van de marine te Hato.

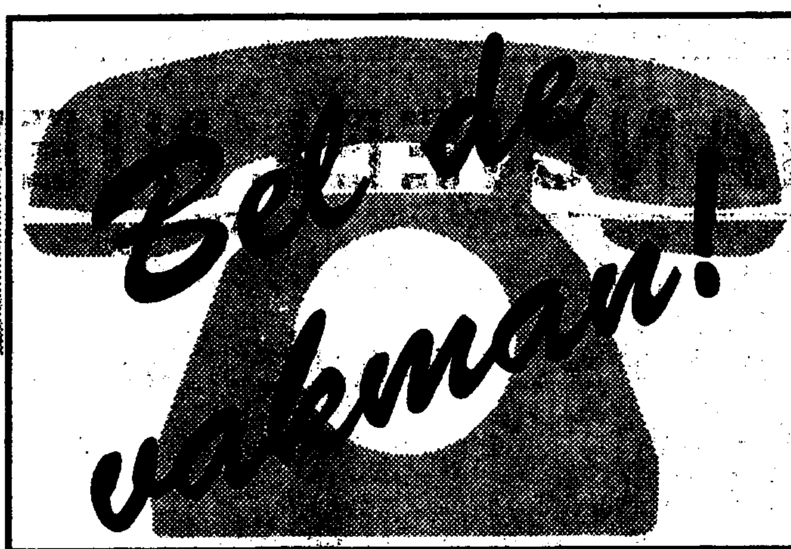
Volgens overste Busker ging het om een zware opleiding en dat bleek ook wel, want van de twaalf kandidaten slaagden maar vier cursisten ten slotte voor het begeerde diploma. Dat waren Jan van der Werf, Johnny Craane, Roby Sint Jago en Ronald Addicks. Van het viertal slaagde als beste van het viertal, gevolgd door Robbie Sint Jago. Jan van der Werf is gezagvoerder op een vliegtuig en Sint Jago is loods.

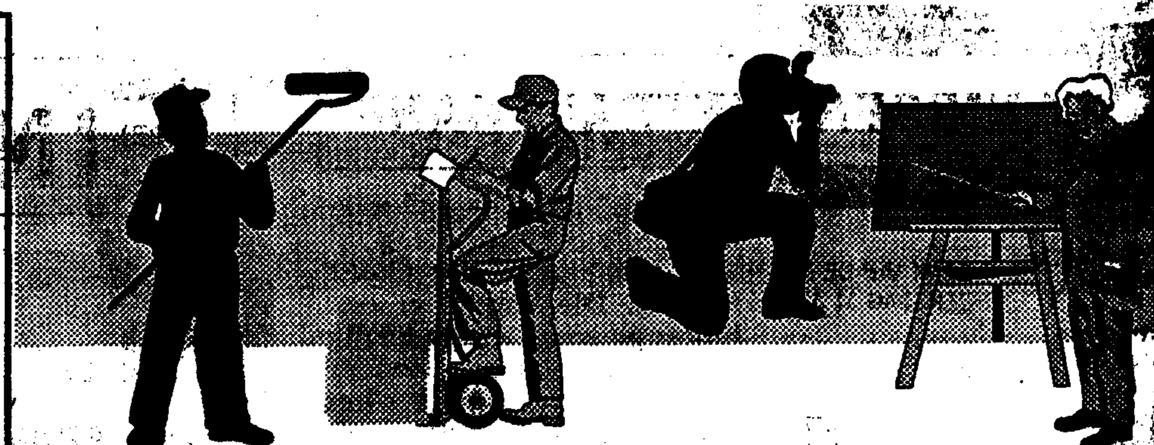
De cursus AUXSAR is door de US Coastguard ontwikkeld en daarin is ook opgenomen de procedure die gevolgd moet worden, wanneer er een reddingsactie op zee moet worden uitgevoerd. Ook wordt geleerd hoe de positie van een in problemen verkerend schip bepaald kan worden. Daarbij moet bij voorbeeld rekening worden gehouden met de zeestroming, lading en bemanning, windsterkte en de laatst bekende positie van het schip.

Het ligt in de bedoeling dat volgend jaar opnieuw een cursus zal worden georganiseerd.



Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers





Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 672000

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP WOENSDAG 31 AUGUSTUS EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.660	2.715	2.775
NED GLD (per Nf. 100)	99.78	100.50	101.30
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	133.31	134.03	134.83
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	31.60	32.70	33.40
DUITSE MARK (per Dm. 100)	112.14	112.86	113.66
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	177.38	178.24	179.04
ECU (per Ecu 100)	-.-	215.67	216.47

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 5%
Beleningsrente: 6%
CD Rente 1 maand: -
Reserve Requirement: 7%
Reserve Period: 16 augustus-15 september
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.20% Eff. rendement 2.00 % Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 102.04% Eff. rendement 7.5 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.17% Eff. rendement 8.375% Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 102.87% Eff. rendement 6.15 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 103.62% Eff. rendement 6.75 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 102.15% Eff. rendement 6.30 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 103.78% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 104.13% Eff. rendement 7.125% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 104.47% Eff. rendement 7.125% Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.58% Eff. rendement 7.20 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Nauwelijks beweging op Damrak

AMSTERDAM — Kon Wall Street gistermiddag nog door de magische grens van 3900 punten breken, Amsterdam was vanmorgen duidelijk niet onder de indruk. In het begin van de week waren de fondsen mede door de opmars van de dollar al sterk gestegen. Vandaag werd er een kleine pauze ingelast. De AEX-index bewoog zich nauwelijks en stond na ruim anderhalf uur handelen op 420,90, een verliesje van 0,10 punt.

De obligaties waren net als gisteren in mineur. De koersen gingen gemiddeld twee dubbeltjes omlaag door de stijging van de rente. Gisteren werd bekend dat de inschrijving op de staatslening minder soepel verliep dan maandag.

Magazijninrichter Nedcon werd afgestraft door boze beleggers. Voor het eerst in de beurshistorie van Nedcon werd er in het eerste halfjaar een verlies geboekt. De koers zakte Nf 2,50 op Nf 32 bij drukke handel. Daarmee komt Nedcon al aardig in de buurt van het laagste punt van dit jaar, dat op Nf 29,50 staat. In januari noteerde de magazijnbouwer nog een jaarrecord van Nf 59,40.

Stork leverde in deze tamme markt twee dubbeltjes in op Nf 47,30. De winststijging van 33 procent in de eerste zes maanden werd niet in dank afgenomen. Vooral de slechte prestatie van de onderhoudsdivisie zorgde voor een mineurpuntje.

De uitgevers waren, net als gisteren, vast gestemd. Uitzondering was Elsevier die de koers zag dalen met vier dubbeltjes op Nf 172,30. Elsevier lag de afgelopen dagen goed in de markt. Het fonds won binnen een paar dagen enkele guldens. Gisteren werd bekend dat de aandeelhouders de splitsing van de aandelen en de notering aan de beurs van New York goed hebben gekeurd.

Collega Wolters Kluwer daarentegen zette zijn opmars verder voort. Wolters was met een plus van negentig cent naar Nf 122,20 procentueel de sterkste stijger onder de hoofdfondsen. VNU volgde met een bescheiden winst van veertig cent op f 185,90.

Het warenhuisconcern KBB, dat volgende week met zijn halfjaarcijfers zal komen, was gevraagd op Beursplein 5. De koers steeg Nf 2,20 op Nf 107,70. Ook Tulip komt binnenkort met de gegevens. Beleggers namen al een voorschot en Tulip klom vijftig cent op f 16,70.

In Nederland

Nieuwe staatslening brengt miljarden op

AMSTERDAM — De 7,25 procents tienjarige staatslening heeft op de tweede uitgiftedag Nf 1,2 miljard opgeleverd. Daarmee heeft de agent van het ministerie van Financiën, Bevers, inclusief de Nf 3,5 miljard van maandag Nf 4,7 miljard binnengehaald. Bevers mikt op Nf 8 à Nf 10 miljard bij deze lening.

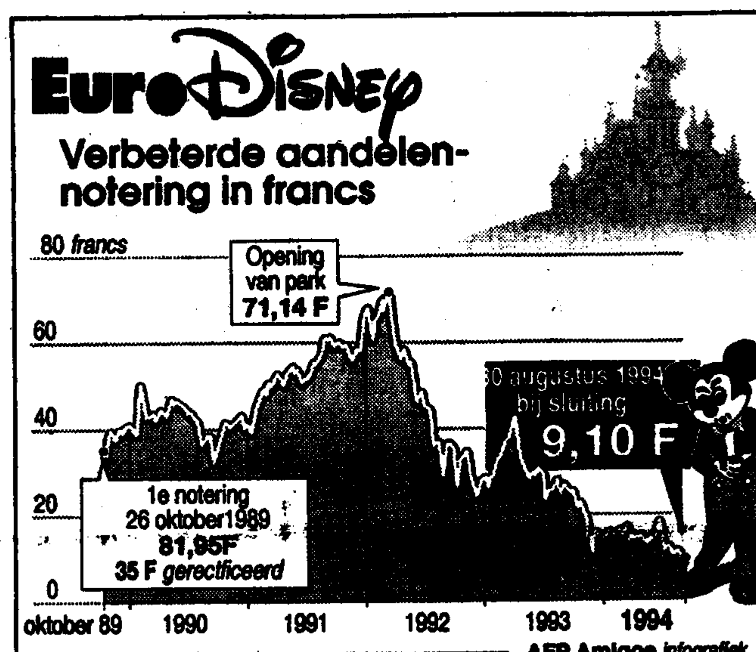
In totaal heeft de overheid nog zo'n Nf 12 tot Nf 14 miljard nodig om aan de financieringsbehoefte van 1994 te voldoen. De agent komt dit jaar ook nog met twee resterende tranches van de dertigjarige lening.

De op dinsdag binnengehaalde Nf 1,2 miljard stelde Bevers niet teleur. "Het is een bekend verschijnsel dat na een goede eerste dag de tweede wat minder is." De handel nam volgens de agent een wat afwachtende houding aan, met name in Londen, waar de markt maandag gesloten was. "De Londense partijen beantwoorden alleen orders van klanten, maar nemen zelf geen posities in." Oorzaak daarvan vormen volgens hem de ontwikkelingen bij de vorige tienjarige lening (5,75 procent). De rente is destijds kort daarop sterk gestegen en toen hebben de handelaren behoorlijk verloren.

De agent denkt er niet aan de prijs van de lening te verlagen. "Dat is niet nodig, denk ik. De prijs luidde bij opening dinsdag Nf 99,65, gelijk aan de slotkoers van maandag en is rond elven door het agentschap verlaagd tot Nf 99,60. Bij de binnengehaalde Nf 4,7 miljard hebben de binnenlandse beleggers de overhand. In een verhouding van 70 staat tot 30, denk ik", zei Bevers.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	30-08	FRANKFURT	PREV	30-08	AMSTERDAM	PREV	30-08
DOW JONES	3899	3912	DAX INDEX	2193	2211	EOE	424.60	421.00
AM.EXP.	28.38	28.38	BASF	329.00	330.50	ABN-AMRO	63.00	60.60
ATT	55.38	55.25	COMMERZBK	333.50	337.00	AEGON	106.00	102.30
ALZA CORP	23.38	23.50	DAIMLER B.	821.00	827.80	AHOLD	47.00	47.10
ARCHER	25.38	25.50	DEUTS.BK	729.00	738.00	AKZO	221.60	220.00
BORDEN	11.50	11.25	MAN	444.00	444.80	AMEV	76.20	75.70
CITICORP	44.63	44.63	PREUSSAG	495.00	498.00	DSM	145.40	145.00
COASTAL CO	31.00	30.75	SIEMENS	701.30	706.80	ELSEVIER	172.00	172.70
COCA COLA	46.25	46.25	VW	501.50	505.00	FOKKER	16.90	16.80
CORNING IN	30.25	30.88				GIST BROC.	46.60	46.10
DISNEY	42.38	41.63				HAGEMEYER	136.70	135.50
DUPONT	61.00	61.13				HEINEKEN	243.20	241.10
EAST.KODAK	50.63	50.38				HOOGOVENS	82.70	81.80
EXXON	59.75	59.50	LONDON			ING	80.70	81.20
FORD	30.50	30.75				KLM	53.00	52.80
GEN.ELECT.	50.13	50.00	FT-100 IND	3266	3249	KNP-BT	49.90	50.00
GEN.MOTORS	51.38	51.88				KON.PTT NED.	54.50	54.00
HEINZ	37.50	36.88	ARGYLL	3.03	3.15	NEDLLOYD	64.40	64.80
HOMESTAKE	18.63	18.75	BARCLAYS B	5.79	5.87	NUTRICIA	85.80	83.20
IBM	69.38	69.25	BASS	5.86	5.88	PHILIPS	58.90	58.00
KELLOGG	57.13	56.88	BRITISH ST	3.89	3.90	POLYGRAM	78.90	79.00
MC DONALDS	28.00	28.00	BRITISH TEL.	3.86	3.88	ROBECO	120.00	120.00
MEAD	49.00	49.88	CADBURY	4.70	4.80	ROLINCO	122.20	121.80
MERCK	34.00	33.88	CABLE & W.	4.69	4.78	RORENTO	86.70	86.50
MINNES.MNG	55.13	55.00	GRAND MET	4.46	4.45	RODAMCO	54.50	54.20
MOBIL CORP	83.63	83.38	MARKS & SP	4.32	4.28	ROYAL DUTCH	199.60	198.80
PFIZER	69.00	68.50	REDLAND	5.37	5.45	UNILEVER	204.50	203.20
P.MORRIS	58.25	58.38	TATE & LYL	4.53	4.60	VMF STORK	49.10	47.50
QUAKER	82.50	80.38				VNU	184.90	185.50
SEARS	46.88	45.38						
UP JOHN	36.25	36.88	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	24.75	25.88	NIKKEI DOW	20600	20592	TSE 300	4332	4329
VALERO	19.00	19.88						
			BRIDGESTON	1580	1580	ALCAN	35.38	36.25
			CANON	1720	1730	BELL	47.75	47.88
GOLD	388.90	390.80	DAI ICHI K	1810	1820	BANK OF NS	27.50	27.13
SILVER	5.42	5.44	DAIWA SEC.	1540	1550	CAN.PAC.	24.25	24.13
CRUDE OIL	17.59	17.45	HITACHI	968	975	IMASCO	38.75	38.88
US$/YEN	100.04	99.60	HONDA MOT	1660	1640	LAIDLAW	11.25	11.13
US$/DMARK	1.57	1.58	JAPAN AIRL	755	751	MOORE	26.38	26.00
GBP/US$	1.53	1.53	NOMURA SEC.	2200	2210	NORANDA	49.00	26.38
US$/NLG	1.77	1.77	NIPPON STE	370	372	PLACER DOME	34.00	30.25
ECU/US$	121.00	121.00	MAZDA	573	565	POWER CORP.	20.60	20.50
CAN/US$	1.36	1.37	SONY	5830	5900	ROYAL BANK	29.25	29.25



Volvo noteert winst van ruim één miljard

GOTHENBURG — Volvo, dat voor een derde eigenaar is van Nedcar in Born, heeft in de eerste zes maanden van dit jaar flink geprofiteerd van het marktherstel. De Zweedse autofabrikant noteerde een winst van 7,65 miljard kroon (Nf 1,74 miljard) na een nettoresultaat van 45 miljoen kroon in dezelfde periode vorig jaar.

Meer dan de helft van de winst vloeide voort uit de verkoop van deelnemingen. Het ging daarbij om 4,08 miljard kroon (Nf 930 miljoen). De rest van de winstgroei komt grotendeels uit de sterke toeneming van de verkoopcijfers, zo schrijft Volvo.

Met 189.000 exemplaren verkocht Volvo 20 procent meer personenwagens. Vooral in Scandinavië, West-Europa en Noord-Amerika bracht het concern meer auto's aan de man. Met name de verkoopgroei van 35 procent in Duitsland deed Volvo genoegen. "Zeer bevredigend", luidde het commentaar van president-directeur Sören Gyll, die daarbij wees op de harde concurrentiestrijd met de Duitse merken.

Volvo meldde verder dat de winstmarges op zowel trucks als personenauto's zijn verbeterd. Ook de hogere bezettingsgraad van het machinepark droeg bij tot de winstgroei. De jaarlijkse produktie van personenwagens, die eind juni 350.000 stuks bedroeg, zal aan het van jaar op 380.000 liggen. Zo nodig wordt dat volgend jaar uitgebreid tot 425.000. De verkoop van vrachtwagens ging met 35 procent omhoog.

De omzet nam toe van 65,8 miljard tot 75,7 miljard kroon (Nf 17,2 miljard), terwijl het bedrijfsresultaat omhoog schoot van 166 miljoen tot 4,47 miljard kroon (bijna Nf 1,02 miljard). "Het operationele resultaat van 2,51 miljard kroon (Nf 571 miljoen) in het tweede kwartaal is het hoogste in de geschiedenis van Volvo", aldus Gyll.

De hogere bedrijfsopbrengsten en de inkomsten uit de verkoop van deelnemingen heeft Volvo aangewend om schulden af te betalen. De verplichtingen werden teruggebracht van 14,6 miljard kroon (Nf 3,3 miljard) eind vorig jaar tot 0,9 miljard kroon halverwege dit jaar.

De winstgevendheid zal nog verder omhoog moeten, aldus het concern. Dat is nodig voor de flinke langetermijninvesteringen. Volvo is momenteel bezig met een omvangrijke herstructurering waarin de niet-kernactiviteiten worden afgestoten.

De koers van de Oekraïnse munt, de karbovanets, daalt scherp. Dinsdag noteerden de banken in Kiev 54.000 à 55.000 per dollar. Twee weken geleden was de notering nog 45.000 à 46.000. De officiële, door de staat vastgestelde koers bedraagt nog steeds 20.500 karbovanets per dollar.

Nederlandse economie groeit met 2,3 procent

DEN HAAG — Het Bruto Binnenlands Produkt van de Nederlandse economie is in het tweede kwartaal van dit jaar met 2,3 procent gegroeid ten opzichte van een jaar eerder. De groei van de Nederlandse economie over de eerste zes maanden is hierdoor iets boven de 2 procent uitgekomen. Dit heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek bekendgemaakt.

Uit de economische ontwikkelingen mag volgens het CBS worden geconcludeerd, dat het herstel van de Nederlandse economie vaste bodem heeft gevonden.

Het tweede kwartaal van 1994 telde één werkdag meer dan hetzelfde kwartaal één jaar eerder. Het effect op de economische groei van een werkdag meer of minder wordt geraamd op ongeveer 0,6 procent. Zonder de extra werkdag was de economische groei in het tweede kwartaal dus circa 1,7 procent.

De toegevoegde waarde voortgebracht bij de produktie van goederen steeg met bijna 3 procent ten opzichte van het tweede kwartaal van 1993. De industrie groeide gestaag en de bouwnijverheid (inclusief de bouwactiviteiten in het buitenland) compenseerde de inzinking van het eerste kwartaal ruimschoots.

In de commerciële dienstverlening bedroeg de stijging eveneens bijna 3 procent de transportsector profiteerde zichtbaar van de economische opleving. Sterke groei constateerde het CBS ook voor het bank- en verzekeringswezen. Voor de private sector als geheel (het totaal van goederen en commerciële diensten) bedroeg de groei dus circa 3 procent.

Het produktvolume van de niet-commerciële dienstverlening (onder meer de overheid) nam met 1,5 procent toe.

Philips start dertiende joint-venture in China

EINDHOVEN — Philips gaat samenwerken met het Chinese elektronicaconcern Shanghai Electronic Components Corporation op het gebied van passieve elektronische componenten, gebruikt in de consumentenelektronica. De nieuwe onderneming Philips and Sanye Passive Components No. 1 zal medio 1995 haar produktie starten. De overeenkomst is woensdag ondertekend.

Philips neemt in de nieuwe joint venture deel via de in 1993 opgerichte financieringsmaatschappij Valen Ltd in Hong Kong. Daarin participeren Philips en de financierder Lippo Asia ieder voor de helft. Valen neemt in het nieuwe samenwerkingsverband een belang van 70 procent. De resterende 30 procent komt in handen van Shanghai Radio Factory No. 6, een dochteronderneming van Shanghai Electronic Components.

De nieuwe onderneming, voor Philips de dertiende joint venture in China, wordt gevestigd in Shanghai en zal circa 350 werknemers tellen. De fabriek richt zich vooral op de produktie van foliecondensatoren en zal haar produkten vooral op de Aziatische markt afzetten. Condensatoren zijn onderdelen die een elektrische lading kunnen opnemen. Ze bestaan uit twee door een isolator gescheiden geleiders (plaatjes metaalfolie).

De huidige twaalf joint ventures in China waarin het Eindhovense concern deelneemt, zijn goed voor een omzet van ruim Nf 700 miljoen. Eind 1994 werken er bij deze vestigingen ongeveer 9000 mensen, aldus een woordvoerder van Philips.

Dollarkoers verder gedaald

AMSTERDAM — De koers van de Amerikaanse dollar is vanmorgen op de Europese valutamarkten nog iets verder gedaald. Om 10.00 uur werd Nf 1,7695 genoteerd in vergelijking met een slotkoers van Nf 1,7735 op dinsdag. Het lagere koerspeil was gistermiddag al bereikt op de wisselmarkt in New York.

De dollarhandel stelde weinig voor bij gebrek aan belangrijk nieuws. Het wachten is op de tweewekelijkse vergadering van de Bundesbank op donderdag en de vrijdag te publiceren cijfers over de werkgelegenheid in de VS. De meeste valutahandelaren verwachten dat de Duitse Centrale Bank haar rentetarieven zal handhaven.

Ook het pond sterling moest vanmorgen opnieuw terrein prijsgeven. De koers daalde van Nf 2,7165 tot Nf 2,7135.

De effectenbeurs in Tokyo sloot iets hoger. De Nikkei-index van 225 aandelen steeg met 36,41 punten ofwel 0,18 procent tot 20.628,53. De omzet kwam uit op een vrij mager totaal van ongeveer 250 miljoen aandelen.

***

De grote banken in Frankrijk hebben besloten tot een verhoging van hun basisrente van 7,70 tot 7,95 procent met ingang van 1 september. Het is de eerste verhoging sinds december 1992, toen het tarief op 10 procent stond.

***

Het chemieconcern Akzo Nobel heeft de overige 30 procent van de aandelen Develing Beheer in Bunschoten overgenomen. Op 1 januari 1989 kwam 70 procent in zijn bezit. Develing richt zich op China.

Stork moet deel winst afstaan aan belastingen

NAARDEN — Het machinebouwconcern Stork heeft een deel van de winstgroei af moeten geven aan de belastingdienst. Het bedrijfsresultaat ging in de eerste zes maanden van dit jaar met maar liefst 70 procent omhoog tot Nf 40,5 miljoen, maar de nettowinst liet 'slechts' een groei zien van 33 procent tot Nf 26,8 miljoen. De belastingdienst zag namelijk zijn inkomsten stijgen van Nf 8,4 miljoen naar Nf 19,3 miljoen, waardoor de groei van de nettowinst afgeremd werd.

In de tweede helft van 1994 zal de belastingdruk iets onder die van de eerste zes maanden liggen, zo meldt een woordvoerder van Stork. Desondanks verwacht het concern een voortgaande verbetering van het nettoresultaat. In het afgelopen boekjaar was Stork goed voor een nettowinst van Nf 50,3 miljoen.

Stork is optimistisch omdat het dieptepunt bij de kernactiviteit Industriële Dienstverlening is gepasseerd. Vorig jaar werd deze sector hard getroffen door de recessie en een prijzenoorlog.

In de eerste helft van 1994 heeft de divisie, die zich bezighoudt met onderhoud en installatie van apparaten, nog slecht gedraaid. Het bedrijfsresultaat daalde van Nf 3 miljoen naar Nf 1 miljoen. Dat deze tak nog op een plusje is uitgekomen, is vooral te danken aan de overname van het winstgevende ingenieursbureau Comprimo. Dat bureau draaide in de eerste helft met winst, waardoor de verliezen bij de andere afdelingen konden worden gecompenseerd.

De inmiddels sterk gereorganiseerde kernactiviteit Industriële Systemen (machinebouw) laat wel een opgaande lijn zien. In de eerste helft van 1994 was er een positief bedrijfsresultaat van Nf 39 miljoen. Vorig jaar keek deze sector tegen een bedrijfsresultaat van Nf 21 miljoen aan. De afdeling die machines voor de vlees- en pluimvee-verwerking maakt, profiteerde van het aantrekken van de markt en de verlaging van het kostenniveau door reorganisaties. De orderontvangst ging met 16 procent omhoog.

In de eerste zes maanden van dit jaar haalde Stork Nf 1,94 miljard aan opdrachten binnen, een stijging van ruim 12 procent. De omzet daalde iets van Nf 1,35 miljard naar Nf 1,34 miljard. De winst per aandeel is gestegen van Nf 0,72 naar Nf 0,94.

Grote gasvondst in Colombia

BOGOTA — British Petroleum (BP) heeft in het oosten van Colombia een groot gasveld ontdekt, dat de reserve van het land zal verdubbelen. Het Britse concern boorde eerder in hetzelfde gebied al enorme oliereserves aan.

Het nieuwe veld, Volcanera, ligt in het departement Casanare en bevat volgens BP ten minste 135 miljard kubieke meter aardgas. In Colombia is het aandeel van gas in de energievoorziening gering. Nu de reserves met de vondst van BP zijn verdubbeld, kan het land zijn behoefte vijftig jaar dekken.

Het veld bevat ook 250 miljoen vaten (van 159 liter) condensaat, een olie-achtige vloeistof. Volcanera ligt slechts 35 kilometer van het enorme olieveld Cusiana. Daar ontdekte BP in 1992 een reserve van 1,5 miljard vaten. Het naburige veld Cupiagua bevat nog eens 500 miljoen vaten.

Elsevier wil notering op Wall Street

AMSTERDAM — De aandeelhouders van Elsevier hebben tijdens een buitengewone vergadering ingestemd met de splitsing van de gewone aandelen van nominaal één gulden in tien gewone aandelen van nominaal tien cent. Ook zal het aandeel per 5 oktober genoteerd staan aan de grote effectenbeurs van New York, in Wall Street.

De splitsing, die per 5 oktober een feit zal zijn, moet de verhandelbaarheid van het aandeel ten goede komen. Vanaf die datum kunnen bestaande stukken (voorzien van dividendbewijs 5 en volgende) worden omgewisseld. Elsevier sloot dinsdag op de hoofdmarkt zeven dubbeltjes hoger op Nf 172,70.

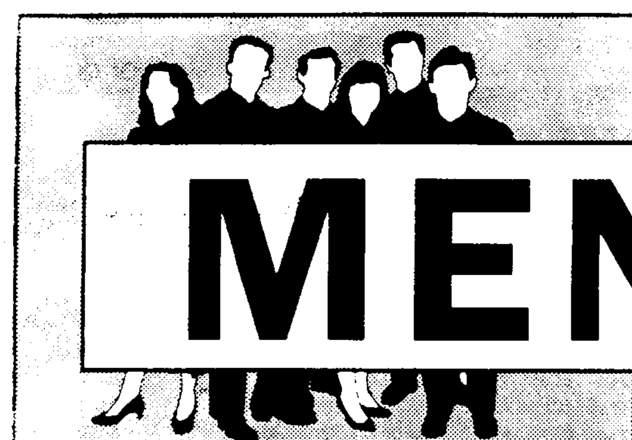
Elsevier is samen met de Britse partner Reed International eigenaar van de combinatie Reed-Elsevier. Daarin hebben de twee uitgevers begin vorig jaar hun activiteiten ondergebracht.

Wall Street doorbreekt magische grens

NEW YORK — De aandelenkoersen op Wall Street zijn gisteren verder gestegen. De Dow Jones-index ging omhoog met 18,45 punten tot 3917,30 en sloot daarmee voor het eerst in zes maanden boven de grens van 3900 punten. Sinds begin vorige week boekte het koersgemiddelde een winst van maar liefst 162 punten. De verhouding tussen de aantallen hoger en lager sluitende fondsen bedroeg 3 tegen 2. De omzet kwam uit op 296 miljoen aandelen in vergelijking met 268 miljoen op maandag.

De beurs begon de dag aarzelend. De Dow Jones-index stond geruime tijd op verlies, maar in de loop van de dag trokken de koersen weer aan. Vooral de fondsen in de luchtvaart- en defensiesector waren gevraagd. De aankondiging van een fusie tussen Lockheed en Martin Marietta veroorzaakte speculatie over mogelijke andere concentraties in deze branche. Lockheed boekte een forse koerswinst. Met Martin Marietta ging het minder goed.

Op de valutamarkt in New York viel de dollarkoers verder terug. Tegen het slot van de handel werd Nf 1,7695 genoteerd na een slotkoers van Nf 1,7735 in Amsterdam. Maandag sloot de dollar in New York op Nf 1,7705.



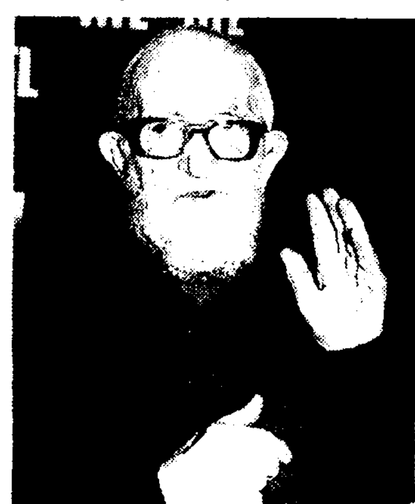
MENSEN

Uitstapje van jeugdige 'missen' naar Bandabou



In het kader van de verkiezing van Miss Teenage Curaçao 1994, zaterdag 3 september in Rust & Burgh, maakten de kandidates een tour door Bandabou. De tour onder het motto 'Ken je eiland' werd georganiseerd in samenwerking met Taber Tours en het CTDB. Restaurant Janchi Christiaan bood de jeugdige schoonheden een lunch aan. De foto werd genomen bij Boca Tabla.

Bejaarden Top 3



Abbé Pierre

Abbé Pierre, de beroemde **pleitbezorger** van de armen, blijft nummer één in de top vijftig van de meest geliefde personen in Frankrijk. Tweede is commandant Cousteau, de beroemde topduiker, maker van natuurfilms en ook niet meer één van de jongsten. Nummer drie is de overjarige filmster op zijn retour Jean-Paul Belmondo. Dit blijkt uit een enquête van de *Journal du Dimanche*. De acteur Gérard Depardieu maakt bij gebrek aan beter een sprong van vijftien plaatsen en komt op de vierde stek.

Doodbidden helpt niet

De **politierechter** in Zwolle, mr R. Weenink, heeft onlangs een 39-jarige Surinaamse man ontslagen van rechtsvervolging. Hij zou volgens het Openbaar Ministerie een van zijn buren hebben bedreigd met de dood door de man te vervloeken. "Ik heb een vloek over je uitgesproken. Ik zorg ervoor dat je binnenkort dood gaat."

De nuchtere rechter, niet bekend met *winti* of *brua*, noemde de bedreiging *niet realistisch* en volgde in zijn vonnis het verweer van de advocaat van de Zwollenaar. Die had aangevoerd dat een dergelijke vloek als 'doodbidden' kan worden gezien, iets dat volgens rechtsgeleerden een volstrekt ondeugdelijk middel is de dood van een ander te bewerkstelligen.

De officier van justitie had twee weken voorwaardelijke gevangenisstraf geëist voor de bedreiging.

Met zijn vervloeking had de man volgens zijn raadsman wraak willen nemen op zijn buurman, 'een kwelgeest die hem maanden had gepest met het gooien van vuurwerk en het stoppen van dode dieren in zijn brievenbus. "Eigen schuld, dikke bult", vond de advocaat.

Voyeuristische Brit

Een Britse man is in Dubai tot **zes maanden gevangenisstraf** veroordeeld wegens voyeurisme. De man filmde vrouwen en meisjes tijdens het winkelen met *een verborgen camera* onder hun rokken.

Volgens de media in Dubai had de Brit, die alleen met de naam Gary werd aangeduid, een kleine videocamera zodanig gemonteerd op de onderste schappen van een supermarkt dat deze onder de rokken van de winkelende vrouwen filmde. Hij werd bij toeval ontdekt door twee agenten, die zes filmpjes in zijn bezit aantroffen.

De rechtbank van Dubai achtte Gary schuldig aan schending van de eerbaarheid. Na het uitzitten van zijn straf wordt de Brit de Verenigde Arabische Emiraten uitgezet.

Koken met 'LPG'-bom

Een **levensgevaarlijke** bom noemt de politie de lekkende roestige gastank met 100 liter LPG die ze deze week aantrof onder het afdakje van een caravan op camping De Biltse Duinen. "Explosief genoeg om de hele camping op te laten blazen", aldus een woordvoerder.

Agenten waren een kijkje gaan nemen nadat er een *gaslucht* was geroken. Ze ontdekten dat de uit een auto afkomstige tank gebruikt werd om te koken. Het ding was op geen enkele wijze aangepast.

Hoewel koken met LPG ten strengste is verboden, gaat het volgens de politie niet om een uitzondering. "Zulke *idioten* kom je op elke camping tegen." Een belangrijke drijfveer is dat LPG veel goedkoper is dan campinggas.

'Occulte' Kinderboekenweek

Het 'occulte' **thema** van de komende Kinderboekenweek *In het holst van de nacht*, een week die ook op de Antillen gevierd gaat worden, heeft in orthodox-protestantse kringen in Nederland tot grote verontrusting geleid. De Vereniging Bijbel en Onderwijs, die waakt over het christelijk gehalte van het protestants-christelijk onderwijs, biedt in samenwerking met zo'n honderd christelijke boekhandels alternatieve informatie aan onder het motto *Je hoeft niet bang te zijn*.

Door het thema worden kinderen vertrouwd gemaakt met de wereld van spoken en griezelen, heksen en toveren en goden en geesten. De bijbel ontmaskert deze geesten als boze geesten, dienaren van satan. Zij keren zich tegen alles wat God heeft gezegd, en stellen zich vaak zelfs in plaats van God, aldus een persbericht van de vereniging.

Ook de boek- en jeugdgids, die elk jaar ter gelegenheid van de Kinderboekenweek verschijnt, is volgens de vereniging heel erg eenzijdig samengesteld. Zo'n 45 procent van de aanbevolen boeken is dit jaar occult of om andere redenen af te raden. Nog eens 45 procent is slechts onder begeleiding te lezen. Nauwelijks 10 procent is volgens de vereniging verantwoord.

Militair herbegraven

De **Amerikaanse** tweede luitenant Willis E. Utecht uit Marysville, Kansas, zal op 16 september, vijftig jaar nadat hij in Groesbeek landde bij de *Operatie Market Garden*, begraven worden op het oorlogskerkhof in Margraten in Limburg. Het is voor het eerst sinds begin 1946 dat er op het Amerikaanse ereveld weer iemand wordt begraven.

Het lichaam van Utecht werd op 2 november 1993, Allerzielen, gevonden in een grasland op het Katerbosch in Mook. Dit weiland was sinds de Tweede Wereldoorlog nooit omgeploegd. Het lichaam van de tweede luitenant bleek op maar twintig centimeter diepte begraven te zijn. Utecht stond officieel als vermist te boek.

Utecht behoorde tot het 325-ste Glider Infanterie Regiment, een van de vier regimenten van de 82nd Airborne Division die bij Groesbeek zijn geland. Hij is op 2 oktober bij Mook omgekomen.

Dit weekeinde is de familie van het slachtoffer in de Verenigde Staten ingelicht. Een broer en een zus van Utecht zullen met hun gezinnen op 16 september in Margraten bij de begrafenis aanwezig zijn.

De opera 'Sarajevo' van de Britse componist **Nigel Osborne**, een muziekstuk over de burgeroorlog in Bosnië, is in Londen in première gegaan. De opbrengst van de eerste avond gaat naar Bosnische culturele organisaties.

De opera bestaat uit een drieluik over het leven in de Bosnische hoofdstad en wordt uitgevoerd door de 'troupe' van het operagezelschap Factory en drie Bosnische acteurs. Twee van de drie delen zijn gebaseerd op teksten van de Griekse toneelschrijver Euripides en Craig Raine, een Britse hedendaagse dichter.

Het werk opent met een verkorte versie van 'Trojaanse vrouwen' van Euripides, een aanklacht tegen de oorlog, waarin wordt gesproken over de gruwelijkheden die de Atheners tijdens de belegering van Troje begingen.

In het dagblad The Independent, één van de sponsors van de opera, noemde Nigel Osborne 'Trojaanse vrouwen' de diepgaandste en modernste beschrijving van een beleg (van een stad) die ooit in artistieke vorm is gegoten.



Brievenbesteller 1ste klasse Patricio Martina van de Curaçaose Posterijen is vorige week met pensioen gegaan. Postdirecteur Ronald Scharbaai bedankte hem bij deze gelegenheid voor de bewezen diensten aan de gemeenschap. Op de foto, links Postdirecteur Scharbaai, Patricio Martina en zijn directe chefs.

Jackpot overleeft trekking

Opnieuw is niemand erin geslaagd de jackpot van de **Duitse lotto** te laten springen. Bij de volgende trekking zal de hoofdprijs waarschijnlijk zijn opgelopen tot een bedrag van circa *35 miljoen D-mark*.

Voor de trekking van afgelopen zaterdag zat nog 'slechts' 28 miljoen in de pot, toen al een record voor een Europees gokspelletje. Als gevolg van de hysterie rond de record-jackpot zijn afgelopen week circa 20 miljoen biljetten uitgegeven. Duizenden Nederlanders trokken over de grens om in het oostelijke buurland een gokje te wagen.

Direct na de trekking voorspelden deskundigen al dat de cijfers, waaronder zowel een 8, een 9 als een 10, weinig geschikt waren om de jackpot te winnen. Spelers moeten zes getallen tussen de 1 en 49 aankruisen en bovendien een zevende cijfer onder de tien goed hebben om de jackpot te 'knäcken'. De kans op succes is één op de 140 miljoen.

Geruzie over jurk

De Amerikaanse **mode-ontwerper Ralph Lauren moet zijn Franse collega Yves Saint Laurent 650.000 gulden smartegeld betalen wegens het namaken van een jurk. Saint Laurent** beschuldigde Lauren ervan het ontwerp van een lange, mouwloze jurk uit zijn *wintercollectie* van 1992 te hebben gekopieerd.

Lauren verkocht de jurk, die inmiddels uit de handel



Yves Saint Laurent

is genomen, voor iets minder dan 2000 gulden. Hij Saint Laurent kostte het kledingstuk ruim 45.000 gulden. Nadat twee mannequins de jurken van de concurrenten in de rechtszaal hadden geshowd, stelde de Franse rechter zijn landgenoot in het gelijk. President Pierre Bergé van het modehuis Yves Saint Laurent noemt de uitspraak 'een geweldige overwinning voor de ontwerpers en de mode'.

Zweedse marine gefopt

De Zweedse marine heeft aan het begin van de jaren negentig waarschijnlijk **spoken** nagejaagd: Daar waar de admiraals dachten Russische onderzeeërs op het spoor te zijn blijken ze nu de geluiden van zeeleeuwen of zeeotters op hun sonar te hebben opgevangen.

Een jaar na het uiteenvallen van het Oostblok baarde Zweden wereldwijd opzien met de verklaring dat Russische onderzeeboten in grotere aantallen dan ooit voor de Scandinavische kusten opdoken. Grootscheepse klopjachten op de vermeende indringers leverden echter niets op.

Nu blijkt waarom resultaten uitbleven. Het opsporingsapparaat, de sonar, werkt met behulp van geluidsgolven die onder water worden teruggekaatst door alles wat zwemt of drijft. Aan de hand van de patronen kan worden gezien of het om een duikboot gaat en waar deze zich dan bevindt. In de war geraakt door het geluid van de dieren, maakte de Zweedse sonar echter jarenlang geen onderscheid tussen een *school vis, een zeehond of een spionerende Rus.*

Ongetrouwde vaders dakloos

Singapore heeft besloten ook ongetrouwde vaders uit te sluiten van de **sociale woningbouw**, waarvan 85 procent van de bevolking profiteert. Minister Lim Kiang van Nationale Ontwikkeling maakte de nieuwste stap om de familiewaarden te bevorderen gisteren bekend.

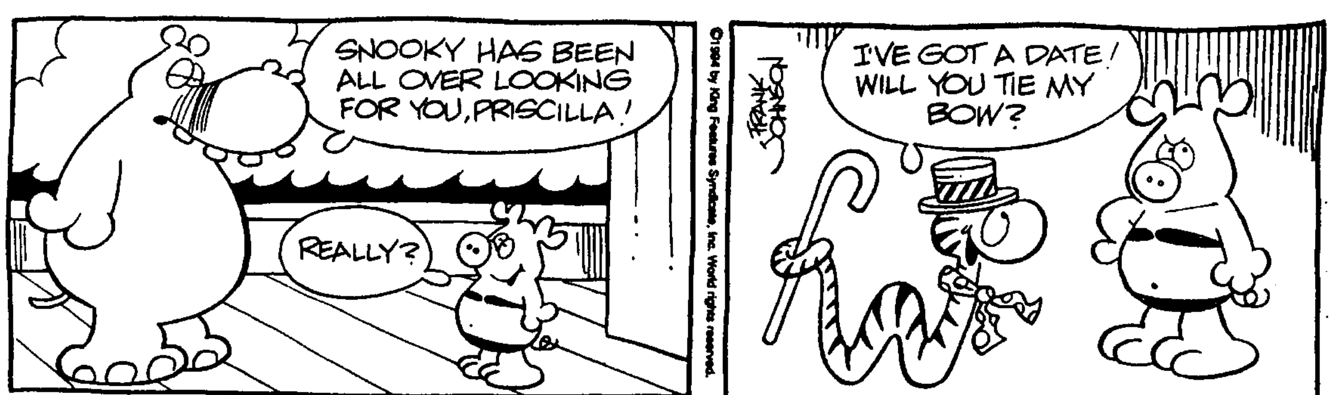
Ruim een week geleden kondigde de Singaporese regering al aan dat ongetrouwde moeders niet langer in aanmerking komen voor gesubsidieerde flats. Ongetrouwde ouders zullen voortaan woningen moeten kopen op de veel duurdere vrije markt.

Eerder had premier Goh Chok Tong het besluit om ongetrouwde moeders uit te sluiten van goedkope woningen verdedigd als het bewijs dat Singapore vrouwen niet aanmoedigt om kinderen te krijgen zonder een huwelijk. In reactie op kritiek dat het besluit vrouwen *discrimineert*, besloot minister Lim nu ook ongetrouwde vaders in de ban te doen.

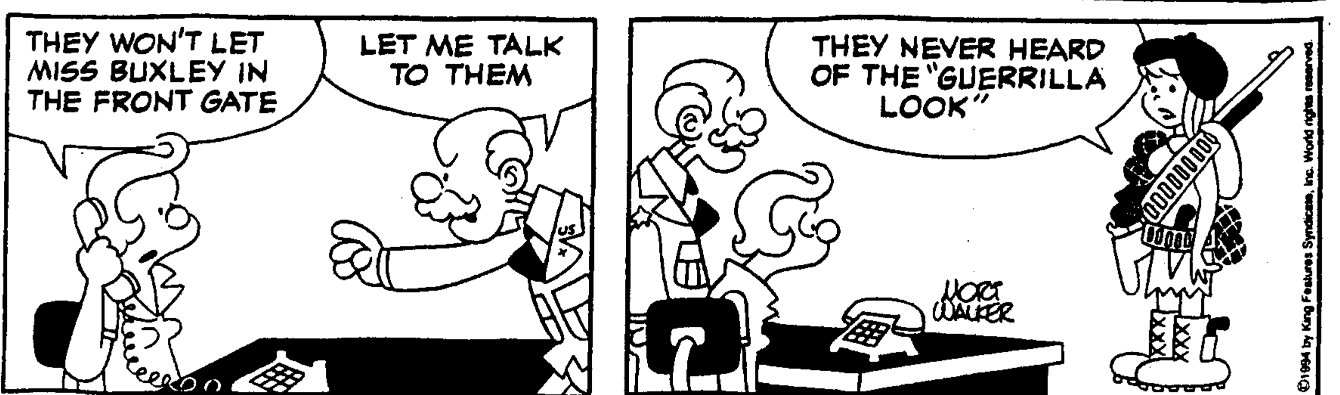
HENRY ® By Dick Hodgins



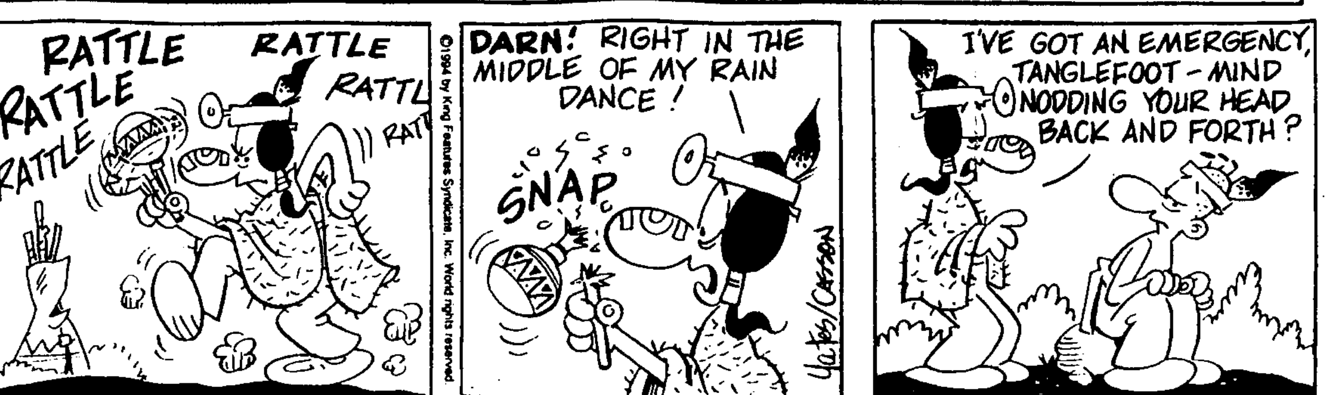
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Heer Bommel en het ontstoffen

door Marten Toonder



4327 — Toen heer Ollie en Tom Poes daar zo bedrukt onder de volle maan stonden, naderde er een kleine gestalte. Het was Oole, die het getob met de vliegende bezemsteel aandachtig had gevolgd.

"Kom", zei hij wenkend. "Kom mee."

"Wat zou hij willen?", vroeg Tom Poes zich af.

Maar heer Bommel volgde zonder bedenken. "Misschien heeft het ventje voedsel en onderdak", sprak hij hoopvol. "Ik heb daar heb ik behoefte aan, jonge vriend. Ik voel, dat ik op het punt sta in te storten na alle ontberingen, die ik geleden heb....."

"Ssst!", fluisterde Oole. "Vlug in grot."

Met deze woorden keek hij schichtig om zich heen en slipte een kleine opening in de rotswand binnen.

En ja hoor. In de ruime spelonk, die zich daarachter bevond, hing een pot boven een knappend vuurtje en een geurige damp steeg daar uit op.

"Beter dan paddestoelen", lispelde het kereltje. "Aardnoten en bessen en kastanje. Hutselen en wrijven en koken boven vlammen. Lekker, hoor!"

"Uitstekend", beaamde heer Ollie levendig. "Het ruikt héél goed. Dit is het eerste teken van echte beschaving, dat ik hier vind. Maar waarom doe je zo geheimzinnig?"

"Oude vrouw vindt het niet goed", verklaarde het baasje. "Mag niet. Eten verschrevelen en op vuur branden is slecht. Koekt vast in buik. Maar is erg lekker. Sssttt!"

Heer Ollie glimlachte en hapte met smaak in de gekookte vrucht die hem werd aangeboden.

"Natuurlijk is het ondeugend om iets te doen wat je moeder je verboden heeft", sprak hij. "Maar als heer en als Bommel sta ik geheel achter je. De oude vrouw War is wat ouderwets en de toekomst is aan de jeugd, als je begrijpt wat ik bedoel. Samen zullen we van de Stuif-eilanden een net land kunnen maken. Met echte huizen en lekker eten en alles!"

CURAÇAO

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. Tel.: 682344/682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Voor de wachtzuster gelieve **tel.: 683661** te bellen na 17.00 uur.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**

Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
Inloopspreekuur voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat. Tel.: 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15. P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur. Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. **Tel.: 649422.**
Voor de wachtbroeder vanaf 26 augustus om 17.00 uur t/m 2 september om 07.00 uur gelieve **tel.: 693291 of page 310-1179** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de **wachtzuster** gelieve tel.: 642798 of 601760 te bellen.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Sta. Maria, Winston Churchillweg 155.Tel.: 680800.
Punda:
Vredenberg, Socratesstraat 3. Tel.: 613300/654492.

AMIGOE
Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Hennie Harinck

overige leden redactie:
Toon van Dongen,
Marjo Nederlof,
Bart Pasman,
Dennis Pikero,
Ronnie Rens jr.,
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

Advertentie -afdeling
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 uur binnen zijn.

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Victor Halkamp

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370304

Losse nummers 60 cent

Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 16,= p/m.
Aruba: NAf 17,= p/m.
Nederland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost) of NAf. 28,– p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

WEGA DI NUMBER

1716
9641
6592

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel.: 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op maandag en vrijdag van 14.00-16.00; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op woensdag van 13.00-15.00 uur.

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel Parera **(tel.: 654300/ fax: 371713)** is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13/00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.
* * * * * * * * * * * * * * * * *

Fidel Castro verwacht in Panama



■ *PANAMASTAD - Met het oog op het bezoek van de Cubaanse leider Fidel Castro aan Panama zijn de nodige voorzorgsmaatregelen getroffen. Fidel Castro wordt 1 september verwacht in verband met de presidentiële overdracht waarbij Ernesto Perez Balladares de macht overneemt. In de voorafgaande dagen werd Hotel Intercontinental waar Castro zal logeren al extra bewaakt.* (AFP-satellietfoto)

ABC (kanaal 77)

WOENSDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Dinosaurs
20.30 Critic
21.00 Home Improve
21.30 Grace Under
22.00 Turning Point
23.00 News
23.30 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

CINE (kanaal 83)

WOENSDAG
15.00 Movie: *The Don is Dead*
17.00 Movie: *The World of Henry Orient*
19.00 Movie: *Company Business*
21.00 Movie: *Mobsters*
23.00 Movie: *White Men Can't Jump*
01.00 Movie: *The Don is Dead*
03.00 Movie: *Mobsters*
05.00 Movie

NBC (kanaal 85)

WOENSDAG
15.00 Rolonda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 American Journal
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Now
22.00 Law & Order
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 NBC News Nightside
05.30 News

TBS (kanaal 89)

WOENSDAG
15.05 Jetsons
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Charles in Charge
17.05 Save by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Growing Pains
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford
20.05 Movie: *Living Proof: The Hank Williams Jr. Story*
22.05 Movie: *Kenny Rogers as the Gambler*
24.05 Movie: *Nashville Girl*
02.05 Movie: King Creole
04.35 Three Stooges
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

CBS (kanaal 75)

WOENSDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Nanny
20.30 Good Advice
21.00 America Tonight
22.00 48 Hours
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.37 U.S. Open Tennis Highlights
01.07 Scene of the Crime
02.07 News
02.42 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

LIFE (kanaal 91)

WOENSDAG
15.00 Thirtysomething
16.00 Movie: *Money on the Side*
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Our Home
20.00 Lifetime Magazine

Saudi-Arabië, Sudan en Libanon zeggen af:

Rechter:geen verbod Bevolkingsconferentie

CAÏRO — Een rechtbank van Caïro heeft dinsdag het verzoek van enkele prominente moslims, onder wie vooraanstaande advocaten, om de bevolkingsconferentie in Caïro in strijd te verklaren met de Egyptische wet, niet in behandeling genomen.

De rechtbank acht zich niet bevoegd over deze kwestie een uitspraak te doen, aangezien die 'de soevereiniteit van de staat' betreft. De rechtbank voor administratieve rechtspraak in Gizeh had zeer weinig tijd nodig om tot haar uitspraak te komen.

Een van de advocaten voor de eisers zei dat dit betekent 'dat de regering alles kan doen wat zij wil en de rechtbanken mogen er geen uitspraken over doen'. Hij zei beroep te zullen aantekenen bij een hogere rechtbank zodat de opening van de conferentie maandag alsnog kan worden voorkomen.

Het besluit van Egypte om van 5 tot 13 september op zijn grondgebied de bevolkingsconferentie van de Verenigde Naties te laten houden, heeft tot felle protesten geleid van conservatieve moslims in het land. De tegenstanders menen dat de conferentie 'erop gericht is besluiten te nemen die in strijd zijn met de islam', met name op het gebied van geboortenbeperking. Ze hebben ook moeite met andere aanbevelingen die de conferentie volgens hen zal doen op het gebied van 'de liberalisering van seksuele relaties, homoseksualiteit en abortus'.

MEER BEDANKJES

De groeiende ophef over de conferentie heeft al geleid tot drie afzeggingen. Zowel Saudi-Arabie, Sudan als Libanon hebben afgezegd. Eerstgenoemde twee landen worden geregeerd door zeer streng islamitische regimes. Libanon gaf geen reden op voor de afzegging. De Sudanese regering riep andere landen ook op verstek te laten gaan, zo meldde de Sudanese staatradio dinsdag.

Ook de Turkse premier Tansu Ciller heeft haar voorgenomen bezoek aan Caïro afgezegd. Zij heeft het 'te druk met de voorbereidingen voor het begin van het parlementaire jaar begin september', aldus een regeringsverklaring.

Ook de premier van Bangladesh, Begum Khaleda Zia, heeft afgezegd. Bangladesh stuurt wel een delegatie van ambtenaren. Maleisië heeft laten weten wel te zullen komen maar een antiabortus standpunt te zullen innemen.

De ontwerp-slotverklaring van de top in Caïro stuit zowel op verzet bij moslims als bij het Vaticaan. Beide hekelen de aanbevelingen, onder meer omdat die de seks voor het huwelijk en abortus zouden aanmoedigen. Moslims in Egypte zien in de conferentie een westerse samenzwering die erop is gericht de bevolkingsgroei in islamitische landen te beteugelen.

21.00 Movie: *Best Kept Secrets*
23.00 Unsolved Mysteries
24.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

WOENSDAG
17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta, jeugdjournaal en Obra di Man)
17.58 Tempo pa Dios: **Gereformeerde Kerk**
18.00 Square One
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: **Valentina**
19.05 E Idolo
20.00 Telenotisia (lokaal, sporten internationaal nieuws)
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 TeleCuracao Special: **Planet for Take: Who needs Nature?**
22.00 Zomercarnaval Rotterdam (part 2)
23.00 NOVA
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

AE (kanaal 73)

WOENSDAG
16.00 City of Angels
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Biography
22.00 American Justice
23.00 Civil War Journal
23.00 Investigavtive Reports
24.00 Biography
02.00 American Justice
02.00 Civil War Journal
03.00 Investigavtive Reports
04.00 Friday's Curse

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de belangstelling die getoond is bij het overlijden van

H.H.M. GREYMANS
onze man, vader, schoonvader en opa

Namens: Lily Greymans - Franssen
Roy en Jeannine Greymans - van Unen
Laureen en Sonny Sprock - Greymans en Andrea en Brian.
Johnny en Leny Greymans - Peters en Sabine

Funcaria Zepp Wever

Dankbetuiging

Langs deze weg, wil ik iedereen bedanken voor alle hulp en vriendschap, die ik ondervonden heb, bij het overlijden van mijn echtgenoot;

PIET GOEBERT

Uw medeleven was een grote steun voor mij

COBY GOEBERT-DUINKER.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot zondagmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.
Matige tot vrij krachtige wind uit richtingen tussen oost en noordoost (tussen acht tot 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
Een zwakke *tropical wave* boven het noordoostelijk deel van het Caribisch gebied beweegt zich in westelijke richting. Het samenhangend weergebied zal grotendeels ten noorden van onze eilanden blijven. Als gevolg hiervan zal de aangevoerde lucht van tijd tot tijd vochtiger worden, waardoor in de komende 24 uur enige buienactiviteit kan plaatsvinden.
De vijfde tropische depressie van dit seizoen bevond zich vanmorgen om vijf uur lokale tijd nabij 22.5 graden noord en 98.4 graden west ofwel 58 kilometer ten westnoordwesten van Tampico, Mexico. De depressie verplaatst zich in westnoordwestelijke richting met een voorwaartse snelheid van 13 kilometer per uur. De maximum-winden nabij het cnetrum bedragen 55 kilomter per uur.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	32	27	sp
Bonaire	licht bewolkt	32	27	0.2
Curaçao	licht bewolkt	34	28	0.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	33	27	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	33	27	0.1
Amsterdam	zwaar bewolkt	19	10	0.1
Atlanta	licht bewolkt	35	24	0.0
Caracas	half bewolkt	29	19	0.0
New York	zwaar bewolkt	25	20	0.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	33	23	0.0
San Juan	half bewolkt	33	28	-.-
Santo Domingo	licht bewolkt	32	24	0.0

Rusland vraagt om beloning Belgrado

VS willen sneller af van sancties tegen de moslims

NEW YORK/SARAJEVO - De Verenigde Staten (VS) willen nog deze week bij de Verenigde Naties een resolutie indienen die zowel het embargo tegen klein-Joegoslavië verscherpt als het wapenembargo voor de Bosnische moslims beëindigt. Dat melden welingelichte VN-bronnen dinsdag.

Aanvankelijk werd de stap van de VS pas medio oktober verwacht. Maar de Bosnische Serviërs verwierpen afgelopen weekeinde in een referendum massaal een internationaal vredesplan. Rusland liet al doorschemeren tegen de opheffing van het wapenembargo te stemmen, aldus de VN-kringen. Mocht dat het geval zijn, en krijgen de VS geen meerderheid voor de resolutie in de VN-Veiligheidsraad (V-raad), dan wil Washington stoppen met de controle op de naleving van het wapenembargo tegen de moslims in Bosnië.

De Amerikaanse president Clinton dreigde de Bosnische Serviërs de afgelopen tijd met afschaffing van het wapenembargo na 15 oktober, tenzij de moslimtegenstanders voor die tijd het vredesplan aanvaarden. Clinton komt daarmee tevens tegemoet aan diegenen die het embargo moreel onaanvaardbaar noemen.

Tussen Rusland en het Westen is dinsdag ook een meningsverschil ontstaan over de manier en het tijdstip waarop Servië beloond moet worden voor zijn breuk met de Bosnische Serviërs. Moskou vindt een grootmoedigere houding van westerse landen wenselijk, aldus de Russische minister van Buitenlandse zaken, Kozyrev, dinsdag na een korte rondreis door het voormalige Joegoslavië.

Kozyrev zei dat de westerse politiek ten opzichte van Belgrado wordt belemmerd door "bureaucratische loomheid" en "weinig flexibiliteit". Rusland acht een tegemoetkoming op zijn plaats, aangezien de Serviërs met hun boycot de Bosnische Serviërs straffen voor de nadrukkelijke afwijzing van een internationaal vredesplan. "Het is onze overtuiging dat op zijn minst enkele sancties (tegen Servië) onmiddellijk moeten worden opgeheven om Belgrado te belonen voor zijn moedige stap", aldus de Russische politicus.

TRIPOLI - Libië herdenkt dat het een kwart eeuw onder leiding staat van Muammar al-Gaddafi als revolutionaire leider. Volgens schattingen van westerse geheime diensten heeft Gaddafi sindsdien ongeveer veertig moordaanslagen en couppogingen overleefd. Westerse diplomaten in Tripoli zien op dit ogenblik "geen teken van georganiseerd verzet" tegen Gaddafi's bewind. Diens bewind is bij het Westen niet steeds in goede aarde gevallen. Feit is wel dat de door hem verdreven koning Idriss I is opgevolgd door een man die uiterst sober leeft. Dit is nog steeds het geval met Gaddafi.